

SINCE 1884

CATALOGO

CATALOG
CATALOGUE

TRADES



Composto: Alberto Torres
 Imprensa: Typographia Central, S. Paulo
 Preço avulso 20 réis



Diretor, caricado do Ch. de Hollanda, e ilustrado pelo tipo diabolico de Sora, a terra effigie do mesmo corrupto marquez de Sora (de Chico Buarque) caricado, nos Filles Buarque, de sociedade com o Sr. conde de Nassau Lame de Figueira.



VIII — A Instrucção Publica: A Grande Burra

PREÇO AVULSO 40 RÉIS

SANATORIOS
 A Tuberculose e a Companhia de... occasião

—Vá. Deixesse de piguices e venha d'ahi fazer uma vacca.

N.º 72 — LISBOA, 5 DE JUNHO

2 ANNO 1901

A PARODIA

PREÇO DA ASSIGNATURA (INCLUIDO AVULSO) ...
 PUBLICADOR DE QUINZANA-SEMANA ...
 N.º GUSTAVO BONDALLO PINHEIRO ...
 Preço avulso 20 réis



Publicar-se aos sabados
 Preço avulso 40 réis

PARODIA
 FUNDADOR
 RAFAEL BONDALLO PINHEIRO

N.º 109 — LISBOA, 17 DE NOVEMBRO

6.º ANNO 1902

PREÇO DA ASSIGNATURA ...
 N.º GUSTAVO BONDALLO PINHEIRO ...
 Preço avulso 20 réis

VELHO TEMA Folhas e sellos! Viva o novo!

1902 PARODIA 1902

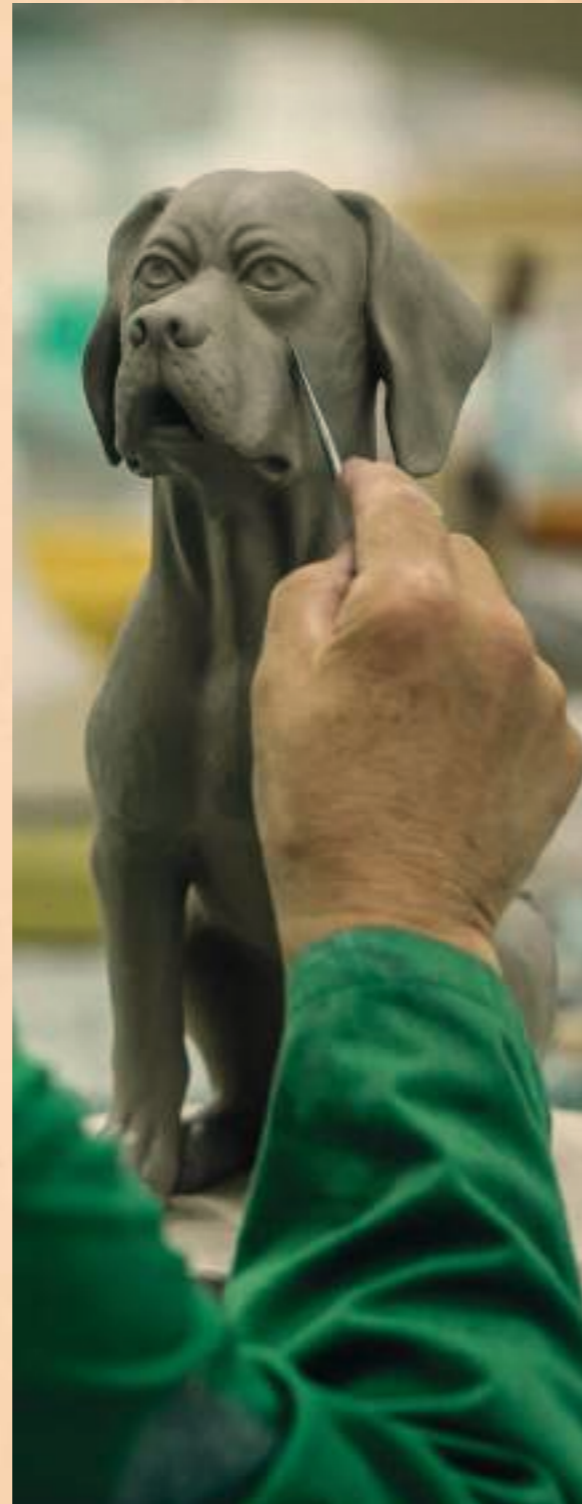
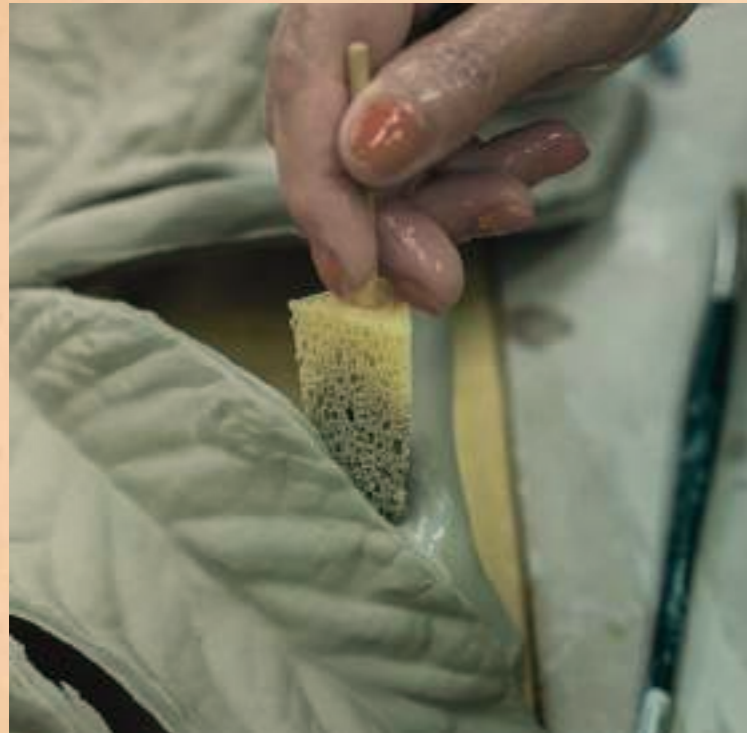
SINCE 1884

CATALOGO

CATALOG
CATALOGUE

TRADES





Handmade

As peças da Bordallo Pinheiro são conhecidas pelas suas cores brilhantes, relevos e decorações naturalistas que as tornam inconfundíveis e desejadas em todo o mundo. Só é possível obter-se estas qualidades originais com a forte intervenção dos artesãos e do seu "savoir-faire" acumulado há gerações. É devido a esse meticuloso trabalho manual, da modelação à ornamentação, da pintura ao acabamento, que cada peça é única.

Bordallo's pieces are known for their bright colours, reliefs and naturalistic decorations, which make them unique and desired worldwide. These original characteristics can only be obtained with strong features involvement by artisans and through their know-how, which has been accumulated over generations. Due to this meticulous manual work, from the modelling to the ornamentation and from the painting to the finish, each piece is unique.

Las piezas de Bordallo Pinheiro son conocidas por sus colores brillantes, relieves y decoraciones naturalistas, que las hacen únicas y deseadas en todo el mundo. Obtener estas cualidades originales solo es posible gracias a la fuerte intervención de los artesanos y el savoir-faire acumulado por generaciones. Gracias a este meticuloso trabajo manual, que contempla desde el modelado hasta la ornamentación y desde la pintura hasta el acabado, cada pieza es única.

Les pièces de la maison Bordallo sont connues pour leurs couleurs brillantes, leurs reliefs et leurs décorations naturalistes, qui les rendent uniques et appréciées dans le monde entier. Pour arriver à une telle qualité, un important travail des artisans et un savoir-faire accumulé pendant des générations sont indispensables.

Du fait de ce méticuleux travail manuel, du modelage à l'ornementation, et de la peinture aux finitions, chaque pièce est unique.

Le opere di Bordallo Pinheiro sono rinomate per i colori vivaci, i rilievi e le decorazioni naturalistiche che le rendono uniche e ricercate in tutto il mondo. Queste qualità straordinarie sono ottenute solo grazie al grande lavoro degli artigiani e al loro sapere tramandato da generazioni. Grazie a questo scrupoloso lavoro manuale - dalla modellatura alla decorazione, dalla pittura alla finitura - ogni pezzo diventa unico.

Handmade in Portugal.



A CELEBRAR A CRIATIVIDADE DESDE 1884

Nascida da paixão do seu fundador pela arte cerâmica portuguesa, a Bordallo Pinheiro é hoje uma "love brand" mundial, procurada por um público cada vez mais diverso, que se revê na sua originalidade. Um reconhecimento sempre ancorado no ADN histórico reinventado continuamente através de novas linhas de produto e de colaborações com nomes destacados das artes plásticas, do design e da moda. Na recentemente inaugurada unidade fabril nas Caldas da Rainha, cada peça é produzida com uma fusão perfeita de trabalho artesanal e alta tecnologia, projetando no futuro o génio e vivacidade do fundador da marca, assim como o exímio domínio manual que nasceu há mais de 135 anos. Na Bordallo Pinheiro a criatividade não tem idade e fica mais forte com o passar do tempo!

CELEBRATING CREATIVITY SINCE 1884

Originating from the passion of its founder for Portuguese ceramic art, Bordallo Pinheiro is today a world love brand, sought after by an ever more diverse public, revealing its originality. A recognition always tied to historical DNA continuously reinvented through new product lines and collaborations with prominent names in fine arts, design and fashion. In the recently opened manufacturing unit in Caldas da Rainha, each piece is produced with a perfect fusion of craftsmanship and high technology, projecting the genius and vitality of the brand's founder into the future, as well as the excellent handmade mastery that was born more than 135 years ago. At Bordallo Pinheiro, creativity is ageless and grows stronger with time!

CELEBRANDO LA CREATIVIDAD DESDE 1884

Nacida de la pasión de su fundador por el arte cerámica portuguesa, Bordallo Pinheiro es hoy una love brand mundial buscada por un público cada vez más variado que se identifica con su originalidad. Un reconocimiento anclado en el ADN histórico de la marca, que no deja de reinventarse lanzando nuevas líneas de productos y colaborando con destacados nombres de las artes plásticas, del diseño y de la moda. En la recientemente inaugurada planta de Caldas da Rainha, cada pieza que se produce nace de la fusión perfecta entre trabajo artesanal y alta tecnología, proyectando hacia el futuro el ingenio y vigor del fundador de la marca, así como el extraordinario dominio manual que nació hace más de 135 años. En Bordallo Pinheiro la creatividad no tiene edad y se afianza con el paso del tiempo.

CELEBRANT LA CRÉATIVITÉ DEPUIS 1884

Née de la passion de son fondateur pour l'art céramique portugais, Bordallo Pinheiro est aujourd'hui une love brand mondiale, recherchée par un public de plus en plus diversifié, qui se révèle dans son originalité. Une reconnaissance toujours ancrée dans l'ADN historique, sans cesse réinventée à travers de nouvelles gammes de produits et des collaborations avec des grands noms des beaux-arts, du design et de la mode. Dans l'usine récemment ouverte à Caldas da Rainha, chaque pièce est produite avec une fusion parfaite du travail artisanal et de la haute technologie, projetant à l'avenir le génie et la vivacité du fondateur de la marque, ainsi que l'excellente maîtrise manuelle née il y a plus de 135 ans. Chez Bordallo Pinheiro, la créativité n'a pas d'âge et se renforce avec le temps!

CELEBRA LA CREATIVITÀ DAL 1884

Nato dalla passione del suo fondatore per l'arte ceramica portoghese, Bordallo Pinheiro è oggi un love brand di fama mondiale, ricercato da un pubblico sempre più vasto. Un riconoscimento legato al suo patrimonio storico, continuamente rinnovato attraverso la creazione di nuove linee di prodotti e dalle collaborazioni con personaggi di spicco del mondo delle arti plastiche, del design e della moda. Nell'unità di produzione recentemente inaugurata a Caldas da Rainha, ogni pezzo è il risultato di una perfetta fusione di lavoro manuale e alta tecnologia, capace di proiettare nel futuro la genialità e la vivacità del fondatore del marchio, unita all'eccellente maestria artigianale maturata oltre 135 anni fa. La creatività di Bordallo Pinheiro non ha età e si rafforza col tempo!

BORDALLO PINHEIRO

RAPHAEL BORDALLO PINHEIRO

Bordallo Pinheiro,
a contar-lhe
história
desde
1884.



Zeé Po Vazinho Page 204

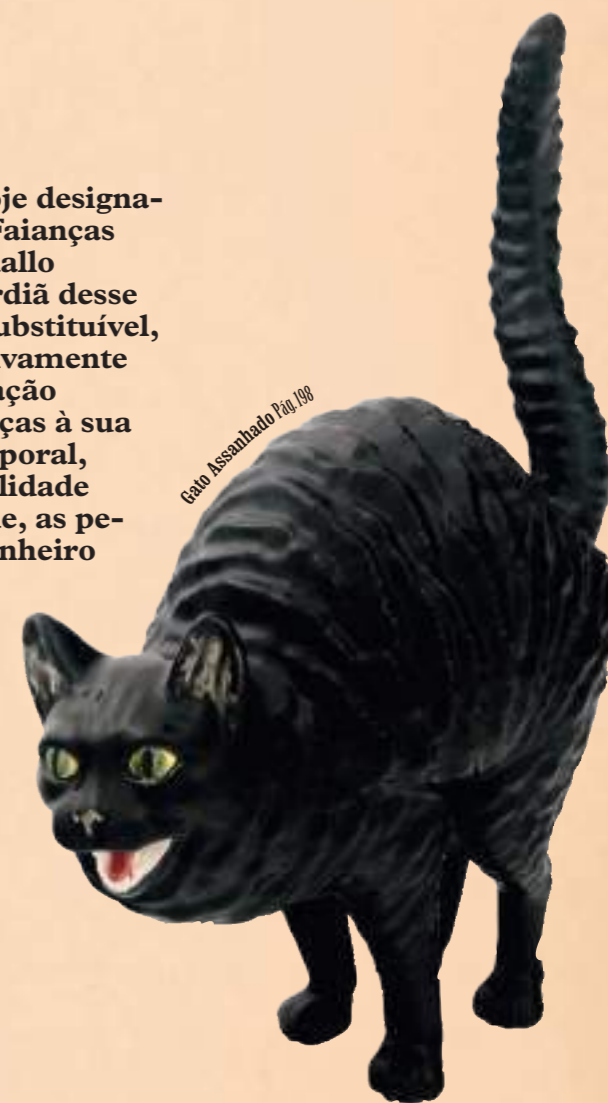
Referência mundial no fabrico de faiança decorativa e de mesa, a Bordallo Pinheiro é indissociável da obra e da personalidade do seu fundador, Raphael Bordallo Pinheiro. Fundada em 1884, a marca portuguesa continua a demonstrar uma inesgotável capacidade de renovação, mantendo como elemento identitário uma mistura única de criatividade-



de, naturalismo e humor. O exemplo maior dessa função é a designada Arte Bordallo, composta por réplicas do vasto legado de Raphael e de seu filho, Manuel Gustavo, hoje executadas manual-

mente pelos artesãos da Fábrica de Faianças das Caldas da Rainha. A fábrica foi fundada com o objetivo de revitalizar a arte tradicional da cerâmica, misturando-a com novos estilos e referências culturais. Representava, acima de tudo, a forma ideal de Raphael Bordallo Pinheiro expressar a sua visão singular e o seu notável fôlego artístico. Assim nasceram criações que perduram até hoje no nosso imaginário coletivo. Aqui o fundador colocou toda a sua paixão e criatividade, a par da consciência social e do sentido de humor que o animavam. Ostentando orgulhosamente técnicas de produção com séculos de existência, auxiliadas pelas mais modernas tecnologias

de fabrico, a hoje designada Fábrica de Faianças Artísticas Bordallo Pinheiro é guardião desse património insubstituível, trabalhando ativamente na sua preservação e projeção. Graças à sua natureza intemporal, aliando originalidade e funcionalidade, as peças Bordallo Pinheiro conquistam públicos cada vez mais abrangentes, redefinindo continuamente sofisticação, contemporaneidade e polivalência, e contando, sempre, uma história feliz.



Gato Assanhado Page 198

Bordallo Pinheiro, telling you a story since 1884.



Macaco Pág. 106



A world leader in manufacturing decorative faience and tableware, Bordallo Pinheiro is inseparable from the work and personality of its founder, Raphael Bordallo Pinheiro. Founded in 1884, the Portuguese brand continues to demonstrate an inexhaustible capacity for renewal, preserving na element of its identity: a unique combination of creativity, naturalism and humour. The major exemple of this fusion is designated as Arte Bordallo (Bordallo Art), constituted by replicas of the immense legacy of Raphael and his son, Manuel Gustavo, that nowadays are handcrafted by the artisans of the factory Fábrica de Faianças in Caldas da Rainha. The factory was founded in 1884 with the purpose of reviving the region's traditional

ceramic art, while combining it with new styles and cultural references. Most importantly, the factory represented an ideal way for Raphael Bordallo Pinheiro to express his singular vision and remarkable skills, granting him a free artistic license. He was thus able to create a vast number of pieces that still endure in our collective imagination. Bordallo Pinheiro brought all his passion and creativity, social awareness and sense of humor to his works. Simultaneously proud of centuries-old production techniques, and supported by the most modern manufacturing techniques, the Bordallo Pinheiro Artist Faience Factory is renowned as the guardian of this irreplaceable heritage, actively working on its preservation and transmission. Thanks to its timeless nature, combining originality and functionality, Bordallo Pinheiro pieces are conquering an ever broader public, continuously redefining sophistication, contemporaneity and versatility, and always bringing a happy story to your table.

Bordallo Pinheiro, contando su historia desde 1884.

Referente mundial en la fabricación de porcelana de decoración y de mesa, la marca Bordallo Pinheiro es inseparable de la obra y personalidad de su fundador, Raphael Bordallo Pinheiro. Fundada em 1884, la marca portuguesa sigue demostrando una capacidad inagotable de renovación, pero sin perder aquello que la distingue: una combinación única de creatividad, naturalismo y humor. El mejor ejemplo de esta fusión es la línea Arte Bordallo, formada por réplicas del gran legado de Raphael y de su hijo, Manuel Gustavo, elaboradas a mano por los artesanos de la Fábrica de Loza de Caldas da Rainha. La fábrica fue fundada con el objetivo de recuperar el arte tradicional de la cerámica, incorporando nuevos estilos y nuevas referencias culturales. Para Raphael Bordallo



Amazônia Pág. 43

Pinheiro, la fábrica era el medio

ideal de expresar su particular visión y dar rienda suelta a su notable capacidad artística. Gracias a ella, vieron la luz creaciones que continúan en nuestro imaginario colectivo. El fundador puso toda su pasión y creatividad en sus piezas, en las que tampoco faltan toques de conciencia social y sentido del humor. La actual Fábrica de Lozas Artísticas Bordallo Pinheiro ostenta con orgullo técnicas de producción com siglos de existência, que hoy en día cuentan com la ayuda de las más modernas tecnologías de fabricación, ay, al mismo tiempo,



se erige en guardiana de ese patrimonio insustituible, trabajando activamente para preservarlo y darlo a conocer al mundo. Gracias a su carácter intemporal, que combina oridinalidad com funcionalidad, las piezas Bordallo Pinheiro conquistan públicos cada vez más vastos, redefiniendo continuamente los conceptos de sofisticación, contemporaneidad y versatilidad, y contando sempre una historia feliz.

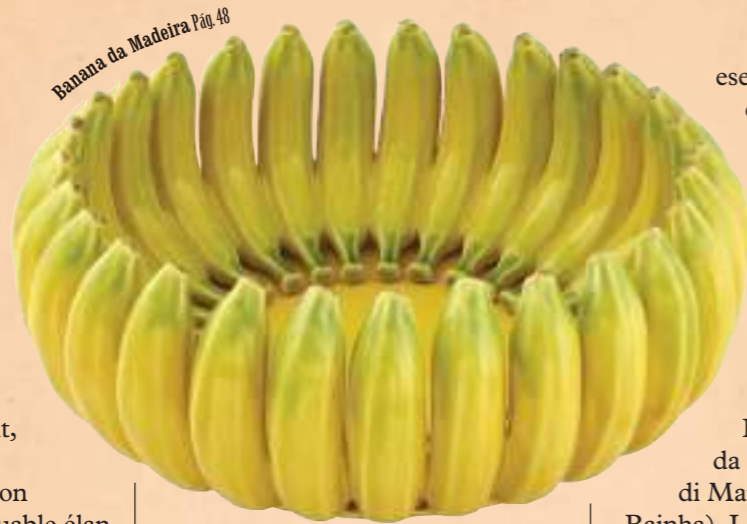
Bordallo Pinheiro vous raconte l'histoire depuis 1884.

Référence mondiale dans la fabrication de faïence décorative et de vaisselle, la fabrique éférence mondiale dans la fabrication de faïence décorative et de vaisselle, la fabrique Bordallo Pinheiro est indissociable de l'oeuvre et de la personnalité de son fondateur, Raphael Bordallo Pinheiro. Fondée en 1884, cette marque portugaise continue à prouver son inépuisable capacité à se renouveler, tout en conservant un élément identitaire, un mélange unique de créativité, de naturalisme et d'humour. Le meilleur exemple de cette fusion est appelé Art Bordallo; il s'agit de reproductions du vaste patrimoine de Raphael et de son fils, Manuel Gustavo, réalisées à la main par les artisans



Jato Jai Rã Pág. 118

de la Fabrique de Faiences de Caldas da Rainha. La Fabrique a été fondée dans le but de redynamiser l'art traditionnel de la céramique, en l'associant à de nouveaux styles et à de nouvelles références culturelles. Pour Raphael Bordallo Pinheiro, elle était, par-dessus tout, le moyen idéal pour exprimer sa vision personnelle et son remarquable élan artistique. C'est ainsi que sont nées des créations qui perdurent jusqu'à aujourd'hui dans notre imaginaire collectif. Le fondateur y a mis toute sa passion et sa créativité, mais aussi sa conscience sociale et son sens de l'humour. Affichant fièrement des techniques de fabrication vieilles de plusieurs siècles, mais assistées des technologies les plus modernes, l'actuelle Fabrique de Faiences Artistiques (Bordallo Pinheiro) est la gardienne de ce patrimoine irremplaçable et travaille activement à sa préservation et à sa



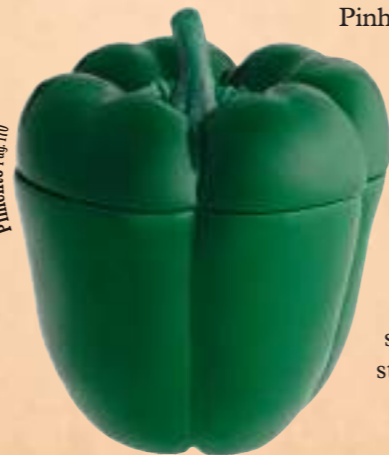
Banana da Madeira Pág. 48

diffusion. Grâce à leur nature intemporelle, alliant originalité et fonctionnalité, les pièces Bordallo Pinheiro ont conquis un public de plus en plus large, en redéfinissant continuellement leur sophistication, leur modernité et leur polyvalence, et en racontant, toujours, une belle histoire.

Bordallo Pinheiro raccontando la storia dal 1884.

Punto di riferimento nella fabbricazione di oggettistica e stoviglie in maiolica a livello mondiale, il marchio Bordallo Pinheiro è inscindibile dall'opera e dalla personalità del suo fondatore, Raphael Bordallo Pinheiro. Fondato nel 1884, il marchio portoghese continua a dimostrare un'inesauribile capacità di rinnovamento, mantenendo come elemento identitario un mix unico di creatività, naturalismo e humour. Il maggior

pimento Pág. 170



esempio di tale fusione è dato dalla cosiddetta Arte Bordallo, rappresentata da repliche della vasta opera di Raphael e di suo figlio Manuel Gustavo, oggi eseguite a mano dagli artigiani della Fábrica de Faianças das Caldas da Rainha (Fabbrica di Maioliche di Caldas da Rainha). La fabbrica è stata fondata allo scopo di rivitalizzare l'arte tradizionale della ceramica, mescolandola con stili e riferimenti culturali nuovi. Rappresentava, al di là di tutto, l'espressione ideale della visione peculiare e del notevole afflato artistico di Raphael Bordallo Pinheiro. È così che sono nate le opere radicate nel nostro immaginario collettivo. Il fondatore vi ha posto tutta la sua passione e creatività, insieme alla coscienza sociale e al senso dell'umorismo che lo animavano. Ostentando con orgoglio tecniche produttive secolari, affiancate dalle nuove tecnologie di fabbricazione, l'attuale Fábrica de Faianças Artísticas Bordallo Pinheiro (Fabbrica di Maioliche Artistiche Bordallo Pinheiro) salvaguarda tale patrimonio insostituibile, operando attivamente allo scopo di preservarlo e farlo conoscere al mondo. Originali, funzionali e senza tempo, i prodotti Bordallo Pinheiro conquistano un pubblico sempre più vasto, in una continua ridefinizione dei concetti di eleganza, contemporaneità e polivalenza, raccontando sempre una storia felice.



Jardim de Insetos Pag. 176



MESA



TABLEWARE
TABLE

| | | | | | |
|----------------------------|-----|------------------------|-----|--------------|-----|
| Abóbora | 56 | Folhas | 74 | Tomate | 106 |
| Alcachofra | 60 | Frutos Tropicais | 26 | NATAL | |
| Amazônia | 40 | Jarros | 116 | | |
| Banana da Madeira | 46 | Maria Flor | 78 | | |
| Beringela | 110 | Melancia | 84 | | |
| Bosque | 52 | Melo | 88 | | |
| Cinerária | 112 | Morango | 92 | | |
| Cloudy Butterflies | 20 | Oveiros | 121 | | |
| Couve | 62 | Paródia | 38 | | |
| Couve com Lavagantes | 34 | Peixes | 96 | | |
| Ervilha | 114 | Queijeiras | 122 | | |
| Fantasia | 70 | Rua Nova | 98 | | |
| Flora | 24 | Sardinheira | 104 | | |

DECORATIVO



GIFTWARE
DÉCORATION

| | | | | | |
|--------------------------|-----|-----------------------------|-----|------------------|--|
| Candeeiros | 184 | Pimento | 170 | CENSURADA | |
| Cloudy Butterflies | 154 | Pinha | 172 | | |
| Cogumelo | 166 | Plátanos | 158 | | |
| Folhas do Campo | 162 | Primavera | 150 | | |
| Frutos Secos | 168 | Punk | 148 | | |
| Gato | 183 | Rãs | 180 | | |
| Ímanes | 174 | Sapos | 182 | | |
| Jardim de Insetos | 176 | The Meaning | 146 | | |
| Painel | 152 | Trilho Caracóis | 160 | | |
| Cabeça Touro | 189 | Cachepot Rãs | 191 | | |
| Folha Castanheiro | 187 | Pote Alto Bailado Rãs | 190 | | |
| Terrina Galinha | 188 | | | | |

Arte Bordallo



BORDALLO ART
ART BORDALLO

| | | | | | |
|----------------------------|-----|---------------------------|-----|-----------------------|--|
| Andorinha | 194 | Jarrão com Girassol | 231 | Peças Gigantes | |
| Azulejos | 210 | Jarros | 226 | | |
| Bilha Pato | 223 | Macaco | 196 | | |
| Bilha Segredo | 222 | Paliteiros | 212 | | |
| Cabaça com Lagarto | 230 | Rã Bizantina | 221 | | |
| Cabeças Animais | 200 | Rã Boca Aberta | 214 | | |
| Cachepot Patos | 227 | Rã Grande Deitada | 215 | | |
| Cão Fó | 197 | Rãs | 228 | | |
| Figuras de Movimento | 204 | Sardão Grande | 216 | | |
| Folha Castanheiro | 219 | Tartaruga Grande | 217 | | |
| Gato Assanhado | 198 | Vespa Grande | 218 | | |
| Gato Bizantino | 220 | Zê Povinho | 202 | | |
| Jarra Rãs | 224 | | | | |

COLECCIONISMO



COLLECTING
COLECCIONISMO
ARTICLES
DE COLLECTION

| | |
|-------------------------|-----|
| Andorinha | 276 |
| Os Figurões | 268 |
| Peça do Ano | 244 |
| Peixes & Mariscos | 246 |
| Sardinha | 250 |

7 BORDALLIANOS DE PORTUGAL

| | |
|-------------------------|-----|
| A Banca | 283 |
| Cactus | 285 |
| Dueto | 284 |
| Elefantes | 286 |
| Gosto Tanto de Ti | 287 |
| Lisboa | 288 |
| Menina Saxe | 289 |

20BB BORDALLIANOS DO BRASIL

| | |
|------------------------------|-----|
| A Última Lagosta | 294 |
| As Paredes têm Ouvidos | 309 |
| Assombrada | 311 |
| Beijo | 296 |
| Bizantino com Fumaça | 295 |
| Caldos da Rainha | 297 |
| Campino Sobreposto | 299 |
| Delicatessen | 300 |
| Despacho | 301 |
| Enxame | 302 |
| Floreiro Archeiro | 303 |
| Furnarius Rufus | 304 |
| Galo Bordallo | 305 |
| O Colador de Cacos | 306 |
| Plátano Bordallo | 298 |
| Sermão aos Peixes | 307 |
| Terrina Nôe | 308 |
| Transbordá-lo | 292 |

| | |
|-----------------|-----|
| Vai e Vem | 310 |
| Xina | 293 |

WORLDWIDE BORDALLIANOS

| | |
|-----------------------------|-----|
| Banana Prata Madeira | 315 |
| Barnett Newman | 319 |
| Câmara Obtusa | 323 |
| Díptico | 321 |
| Dora | 318 |
| Figo | 314 |
| Like Seeing Ourselves | 320 |
| No Azul Profundo | 322 |
| Quimera | 316 |
| Rio Doce | 317 |

GALERIA

| | |
|----------------------------|-----|
| A Disciplina do Sexo | 327 |
| Repratos | 328 |
| Surf | 326 |

OUTRAS INFORMAÇÕES



FOR FURTHER
INFORMATION
OTRAS INFORMACIONES

| | |
|-------------------------|-----|
| Contactos | 334 |
| Efeito "Craquelé" | 332 |
| Instruções de uso | 330 |
| Medidas | 333 |

Rã Boca Aberta Pag. 214



— I · N · D · E · X —

TABLEWARE



| | | | | | |
|------------------------------------|------------|------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| <i>Amazônia</i> | 40 | <i>Geranium</i> | 104 | <i>Woods</i> | 52 |
| <i>Artichoke</i> | 60 | <i>Leaves</i> | 74 | CHRISTMAS | |
| <i>Aubergine</i> | 110 | <i>Maria Flor</i> | 78 | <i>Christmas</i> | 138 |
| <i>Banana da Madeira</i> | 46 | <i>Melon</i> | 88 | <i>Christmas Balls</i> | 129 |
| <i>Cabbage</i> | 62 | <i>Paródia</i> | 38 | <i>Christmas Garland</i> | 134 |
| <i>Cabbage with Lobsters</i> | 34 | <i>Peapod</i> | 114 | <i>Christmas Ornaments</i> | 144 |
| <i>Cheese Trays</i> | 122 | <i>Pitchers</i> | 116 | <i>Holly</i> | 128 |
| <i>Cineraria</i> | 112 | <i>Pumpkin</i> | 56 | <i>Snowflakes</i> | 140 |
| <i>Cloudy Butterflies</i> | 20 | <i>Rua Nova</i> | 98 | | |
| <i>Egg Cups</i> | 121 | <i>Strawberry</i> | 92 | | |
| <i>Fantasy</i> | 70 | <i>Tomato</i> | 106 | | |
| <i>Fish</i> | 96 | <i>Tropical Fruits</i> | 26 | | |
| <i>Flora</i> | 24 | <i>Watermelon</i> | 84 | | |

GIFTWARE



| | | | | | |
|---------------------------------|------------|--------------------------------|------------|---------------------------------|------------|
| <i>Cat</i> | 183 | <i>Panel</i> | 152 | CENSURED | |
| <i>Chandelier</i> | 184 | <i>Pepper</i> | 170 | <i>Cachepot Frogs</i> | 191 |
| <i>Cloudy Butterflies</i> | 154 | <i>Pine Cone</i> | 172 | <i>Chestnut Tree Leaf</i> | 187 |
| <i>Countryside Leaves</i> | 162 | <i>Plane Tree Leaves</i> | 158 | <i>Frogs' Ballet Pot</i> | 190 |
| <i>Frogs</i> | 180 | <i>Punk</i> | 148 | <i>Taurus Head</i> | 189 |
| <i>Garden of Insects</i> | 176 | <i>Spring</i> | 150 | <i>Tureen Chicken</i> | 188 |
| <i>Magnets</i> | 174 | <i>The Meaning</i> | 146 | | |
| <i>Mushroom</i> | 166 | <i>Toads</i> | 182 | | |
| <i>Nuts</i> | 168 | | | | |

Bordallo



Art

| | | | | | |
|----------------------------------|------------|-------------------------------------|------------|--------------------------------|------------|
| <i>Animals Heads</i> | 200 | <i>Large Lizard</i> | 216 | Giant Pieces | |
| <i>Byzantine Cat</i> | 220 | <i>Large Pot w/ Sunflower</i> | 231 | <i>Giant Cabbage Leaf</i> | 239 |
| <i>Byzantine Frog</i> | 221 | <i>Large Turtle</i> | 217 | <i>Giant Crab</i> | 235 |
| <i>Cachepot Ducks</i> | 227 | <i>Large Wasp</i> | 218 | <i>Giant Lizard</i> | 237 |
| <i>Calabash with Lizard</i> .. | 230 | <i>Monkey</i> | 196 | <i>Giant Lobster</i> | 240 |
| <i>Characters w/ Movement</i> .. | 204 | <i>Open-Mouth Frog</i> | 214 | <i>Giant Mushrooms</i> | 238 |
| <i>Chestnut Tree Leaf</i> | 219 | <i>Pitchers</i> | 226 | <i>Giant Snail</i> | 233 |
| <i>Duck Jug</i> | 223 | <i>Swallow</i> | 194 | <i>Giant Snake</i> | 236 |
| <i>Fó Dog</i> | 197 | <i>Tiles</i> | 210 | <i>Giant Turtle</i> | 241 |
| <i>Frogs</i> | 228 | <i>Toothpick Dispensers</i> | 212 | <i>Giant Wasp</i> | 236 |
| <i>Hissing Cat</i> | 198 | <i>Vase Frogs</i> | 224 | | |
| <i>Jug Segredo</i> | 222 | <i>Zé Povinho</i> | 202 | | |
| <i>Large Frog Lying Down</i> .. | 215 | | | | |

COLLECTING



| | |
|-----------------------------------|------------|
| <i>Annual Piece</i> | 244 |
| <i>Fish & Shellfish</i> | 246 |
| <i>Sardine</i> | 250 |
| <i>Swallow</i> | 276 |
| <i>The Big Shots</i> | 268 |

7 BORDALLIANOS FROM PORTUGAL

| | |
|--------------------------------|------------|
| <i>Cactus</i> | 285 |
| <i>Duet</i> | 284 |
| <i>Elephants</i> | 286 |
| <i>Girl Saxe</i> | 289 |
| <i>I Like You So Much</i> | 287 |
| <i>Lisbon</i> | 288 |
| <i>The Banking</i> | 283 |

20BB BORDALLIANOS FROM BRAZIL

| | |
|----------------------------------|------------|
| <i>Byzantine with Smoke</i> .. | 295 |
| <i>Caldos da Rainha</i> | 297 |
| <i>Campino Placed Above</i> .. | 299 |
| <i>Delicatessen</i> | 300 |
| <i>Despacho</i> | 301 |
| <i>Flower Man Archer</i> | 303 |
| <i>Furnarius Rufus</i> | 304 |
| <i>Haunted</i> | 311 |
| <i>It Comes and Goes</i> | 310 |
| <i>Kiss</i> | 296 |
| <i>Lecture to the Fish</i> | 307 |
| <i>Plátano Bordallo</i> | 298 |
| <i>Rooster Bordallo</i> | 305 |
| <i>Swarm</i> | 302 |
| <i>The Fragment Gluer</i> .. | 306 |
| <i>The Last Lobster</i> | 294 |
| <i>Transbordá-lo</i> | 292 |

| | |
|------------------------------|------------|
| <i>Tureen Noah</i> | 308 |
| <i>Walls Have Ears</i> | 309 |
| <i>Xina</i> | 293 |

WORLDWIDE BORDALLIANOS

| | |
|---------------------------------|------------|
| <i>Banana Silver Madeira</i> .. | 315 |
| <i>Barnett Newman</i> | 319 |
| <i>Câmara Obtusa</i> | 323 |
| <i>Diptico</i> | 321 |
| <i>Dora</i> | 318 |
| <i>Fig</i> | 314 |
| <i>Like Seeing Ourselves</i> .. | 320 |
| <i>No Azul Profundo</i> | 322 |
| <i>Quimera</i> | 316 |
| <i>Sweet River</i> | 317 |

GALERIA

| | |
|---------------------------------|------------|
| <i>A Disciplina do Sexo</i> ... | 327 |
| <i>Repratos</i> | 328 |
| <i>Surf</i> | 326 |

FOR FURTHER

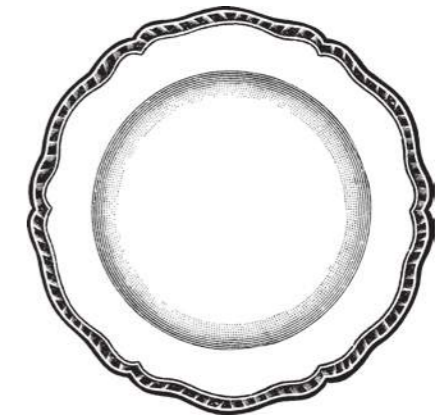


INFORMATION

| | |
|----------------------------------|------------|
| <i>"Craquelé" Effet</i> | 332 |
| <i>Contacts</i> | 334 |
| <i>Instructions for use</i> | 330 |
| <i>Measurements</i> | 333 |







MESA



TABLEWARE
TABLE

← CLOUDY BUTTERFLIES →



1.- 65030586

Travessa • *Platter*
Fuente • *Plateau*
A 48 mm C 403 mm L 300 mm
H 1 8/9" L 15 6/7" W 11 4/5"



1.

2.- 65030585

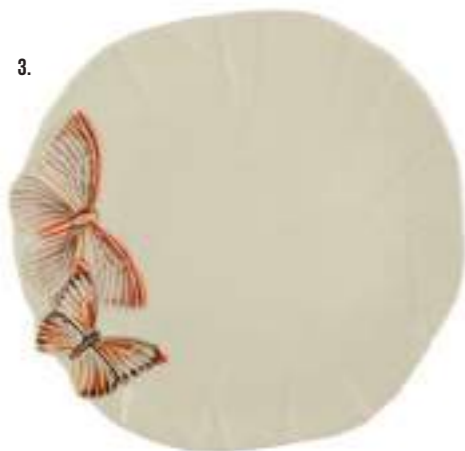
Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • *Assiette Présentation*
A 40 mm C 331 mm L 325 mm
H 1 4/7" L 13" W 12 4/5"



2.

3.- 65030584

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 35 mm C 280 mm L 275 mm
H 1 3/8" L 11" W 11 5/6"



3.



4.



5.



6.



7.



8.

4.- 65030587

Jarro • *Pitcher*
Jarra • *Pichet*
A 249 mm C 197 mm L 124 mm Cap. 1680 ml
H 9 4/5" L 7 3/4" W 4 7/8" Cap. 56 2/3 oz

5.- 65027811

Saladeira Grande • *Large Salad Bowl*
Ensaladera Grande • *Saladier Grand*
A 125 mm C 334 mm L 285 mm Cap. 4000 ml
H 5" L 13 1/7" W 11 2/9" Cap. 135 1/4 oz

6.- 65027908

Saladeira Pequena • *Small Salad Bowl*
Ensaladera Pequeña • *Saladier Petit*
A 111 mm C 290 mm L 249 mm Cap. 3000 ml
H 4 3/8" L 11 3/7" W 9 4/5" Cap. 101 4/9 oz

7.- 65030562

Tigela • *Bowl*
Tazón • *Bol*
A 79 mm C 156 mm L 158 mm Cap. 366 ml
H 3 1/9" L 6 1/7" W 6 2/9" Cap. 12 3/8 oz

8.- 65030588

Caneca • *Mug*
Jarra • *Tasse*
A 100 mm C 126 mm L 95 mm Cap. 324 ml
H 4" L 5" W 3 3/4" Cap. 11 oz

CLOUDY BUTTERFLIES



9.



10.



11.

9. - 65030582
Prato Sobremesa • *Dessert Plate*
Plato Postre • *Assiette à Dessert*
A 56 mm C 311 mm L 254 mm
H 2 1/5" L 12 1/4" W 10"

10. - 65030583
Prato Pão • *Bread & Butter Plate*
Plato Pan • *Assiette à Pain*
A 42 mm C 184 mm L 146 mm
H 1 2/3" L 7 1/4" W 5 3/4"

11. - 65027777
Prato Bolo com Pé • *Cake Stand*
Plato Pastas con Pie • *Assiette Gâteau sur Pied*
A 170 mm C 390 mm
H 6 2/3" L 15 1/3"

CLAUDIA SCHIFFER



Photos by: Emma Milne-Watson

- FLORA -

FLORA

1.- 65030196

Travessa • *Platter*
Fuente • *Plateau*
A 41 mm C 453 mm L 259 mm
H 1 3/5" L 17 5/6" W 10 1/5"
● 65030897



1.

2.- 65030087

Prato Marcador • *Charger Plate*
Prato Presentación • *Assiette Présentation*
A 32 mm C 345 mm
H 1 1/4" L 13 4/7"

3.- 65030178

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 32 mm C 290 mm
H 1 1/4" L 11 3/7"

● 65030183 ● 65030179
● 65030184



2.



3.

4.- 65030186

Prato Sobremesa • *Dessert Plate*
Plato Postre • *Assiette à Dessert*
A 30 mm C 229 mm
H 1 1/6" L 9"

● 65030185 ● 65030187
● 65030188



4.



5.

5.- 65030182

Jarro 1,5L • *Pitcher 1,5L*
Jarra 1,5L • *Pichet 1,5L*
A 208 mm C 171 mm L 154 mm Cap. 1500 ml
H 8 1/5" L 6 3/4" W 6" Cap. 50 5/7 oz



6.



8.



7.



9.



10.

6.- 65030180

Saladeira • *Salad Bowl*
Ensaladera • *Saladier*
A 85 mm C 305 mm Cap. 3500 ml
H 3 1/3" L 12" Cap. 118 1/3 oz
● 65030896

8.- 65030278

Tigela Pequena • *Small Bowl*
Tazón Pequeña • *Bol Petit*
A 57 mm C 124 mm Cap. 285 ml
H 2 1/4" L 4 7/8" Cap. 9 2/3 oz
● 65030560 ● 65030197
● 65030279 ● 65030280
● 65030822 ● 65030824
● 65030823

10.- 65030181

Chávena Chá • *Tea Cup*
Taza Té • *Tasse à Thé*
A 86 mm C 130 mm L 103 mm Cap. 325 ml
H 3 2/5" L 5 1/8" W 4" Cap. 11 oz

7.- 65030284

Tigela Grande • *Large Bowl*
Tazón Grande • *Bol Grand*
A 55 mm C 170 mm Cap. 495 ml
H 2 1/6" L 6 2/3" Cap. 16 3/4 oz
● 65030559 ● 65030281
● 65030283 ● 65030282
● 65030818 ● 65030821
● 65030820

9.- 65030192

Chávena Café • *Coffee Cup*
Taza Café • *Tasse à Café*
A 68 mm C 63 mm Cap. 100 ml
H 2 2/3" L 2 1/2" Cap. 3 3/8 oz
● 65030193 ● 65030194
● 65030195

-FRUTOS TROPICAIS-

Tropical Fruits || Frutas Tropicales || Fruits Exotiques

FRUTOS TROPICAIS || TROPICAL FRUITS || FRUTAS TROPICALES || FRUITS EXOTIQUES



1.

2.



3.

1.-65029342
Tigela Abacate • Bowl Avocado
Tazón Aguacate • Bol Avocat
A 75 mm C 143 mm L 140 mm Cap. 500 ml
H 3" L 5 5/8" W 5 1/2" Cap. 17 oz

2.-65029330
Prato Sobremesa Abacate • Dessert Plate Avocado
Plato Postre Aguacate • Assiette Dessert Avocat
A 34 mm C 252 mm L 213 mm
H 1 1/3" L 10" W 8 2/5"

3.-65029339
Saladeira Abacate • Salad Bowl Avocado
Ensaladera Aguacate • Saladier Avocat
A 90 mm C 340 mm L 231 mm Cap. 2500 ml
H 3 1/2" L 13 2/5" W 9" Cap. 84 1/2 oz



4.



6.



7.



5.



8.

4.-65029328
Caixa Coco • Box Coconut
Caja Coco • Boîte Noix de Coco
A 254 mm C 201 mm Cap. 850 ml
H 10" L 8" Cap. 28 3/4 oz

7.-65029332
Prato Sobremesa Coco • Dessert Plate Coconut
Plato Postre Coco • Assiette Dessert Noix de Coco
A 30 mm C 211 mm L 210 mm
H 1 1/6" L 8 1/3" W 8 1/4"

5.-65029338
Prato Raso Coco • Dinner Plate Coconut
Plato Llano Coco • Assiette Diner Noix de Coco
A 26 mm C 278 mm L 274 mm
H 1" L 11" W 10 4/5"

8.-65029340
Saladeira Coco • Salad Bowl Coconut
Ensaladera Coco • Saladier Noix de Coco
A 189 mm C 302 mm L 300 mm Cap. 1350 ml
H 7 4/9" L 11 8/9" W 11 4/5" Cap. 45 2/3 oz

6.-65029344
Tigela Coco • Bowl Coconut
Tazón Coco • Bol Noix de Coco
A 75 mm C 137 mm L 135 mm Cap. 500 ml
H 3" L 5 2/5" W 5 1/3" Cap. 17 oz



9.



10.



11.

9. - 65029329

Caixa Pitaya • *Box Pitaya*

Caja Pitaya • *Boîte Pitaya*

A 356 mm C 210 mm L 207 mm Cap. 3500 ml

H 14" L 8 1/4" W 8 1/7" Cap. 118 1/3 oz

10. - 65029348

Tigela Pitaya • *Bowl Pitaya*

Tazón Pitaya • *Bol Pitaya*

A 75 mm C 141 mm Cap. 500 ml

H 3" L 5 5/9" Cap. 17 oz

11. - 65029336

Prato Sobremesa Pitaya

Dessert Plate Pitaya

Plato Postre Pitaya

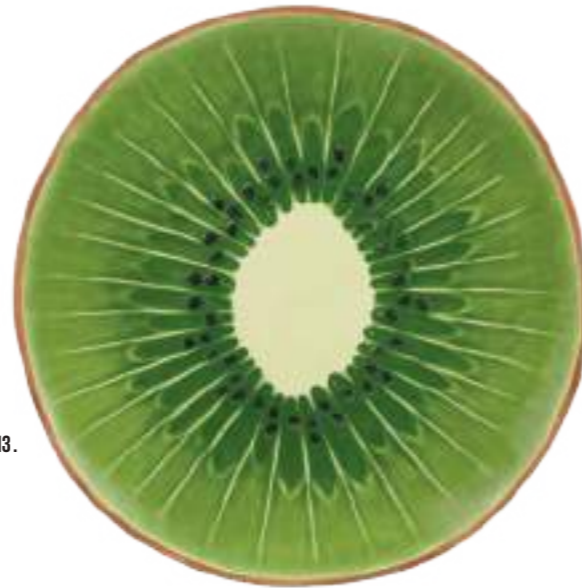
Assiette Dessert Pitaya

A 26 mm C 258 mm L 206 mm

H 1" L 10 1/6" W 8 1/9"



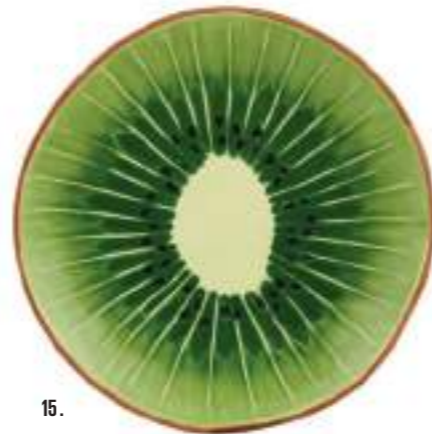
12.



13.



14.



15.

12. - 65029345

Tigela Kiwi • Bowl Kiwi
Tazón Kiwi • Bol Kiwi
A 75 mm C 141 mm L 140 mm Cap. 500 ml
H 3" L 5 5/9" W 5 1/2" Cap. 17 oz

13. - 65029337

Prato Marcador Kiwi
Charger Plate Kiwi
Plato Presentación Kiwi
Assiette Présentation Kiwi
A 30 mm C 330 mm L 326 mm
H 1 1/6" L 13" W 12 5/6"

14. - 65029349

Travessa Kiwi • Platter Kiwi
Fuente Kiwi • Plateau Kiwi
A 35 mm C 402 mm L 311 mm
H 1 3/8" L 15 5/6" W 12 1/4"

15. - 65029333

Prato Sobremesa Kiwi
Dessert Plate Kiwi
Plato Postre Kiwi
Assiette Dessert Kiwi
A 27 mm C 217 mm L 212 mm
H 1" L 8 1/2" W 8 1/3"





16.



18.



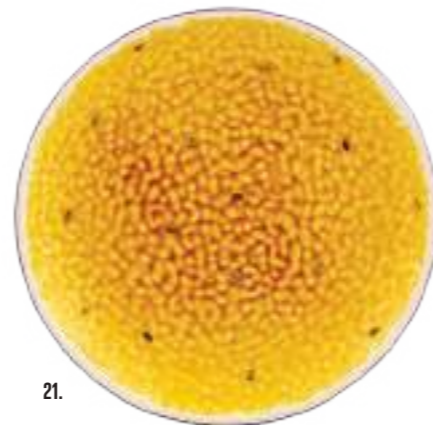
17.



19.



20.



21.

16. -65029331

Prato Sobremesa Anona
Dessert Plate Annona
Plato Postre Chirimoya
Assiette Dessert Anone
A 27 mm C 230 mm L 210 mm
H 1" L 9" W 8 1/4"

17. -65029343

Tigela Anona • Bowl Annona
Tazón Chirimoya • Bol Anone
A 75 mm C 142 mm L 136 mm Cap. 500 ml
H 3" L 5 3/5" W 5 1/3" Cap. 17 oz

18. -65029351

Saladeira Anona • Salad Bowl Annona
Ensaladera Chirimoya • Saladier Anone
A 144 mm C 299 mm L 298 mm Cap. 5000 ml
H 5 2/3" L 11 7/9" W 11 3/4" Cap. 169 oz

19. -65029341

Saladeira Maracujá
Salad Bowl Passion Fruit
Ensaladera Fruta de la Pasión
Saladier Fruit de la Passion
A 115 mm C 248 mm L 246 mm Cap. 3000 ml
H 4 1/2" L 9 3/4" W 9 2/3" Cap. 101 4/9 oz

20. -65029346

Tigela Maracujá
Bowl Passion Fruit
Tazón Fruta de la Pasión
Bol Fruit de la Passion
A 75 mm C 143 mm L 141 mm Cap. 550 ml
H 3" L 5 5/8" W 5 5/9" Cap. 18 3/5 oz

21. -65029334

Prato Sobremesa Maracujá
Dessert Plate Passion Fruit
Plato Postre Fruta de la Pasión
Assiette Dessert Fruit de la Passion
A 26 mm C 210 mm
H 1" L 8 1/4"

22. -65029335

Prato Sobremesa Papaia • Dessert Plate Papaya
Plato Postre Papaya • Assiette Dessert Papaye
A 26 mm C 211 mm L 210 mm
H 1" L 8 1/3" W 8 1/4"



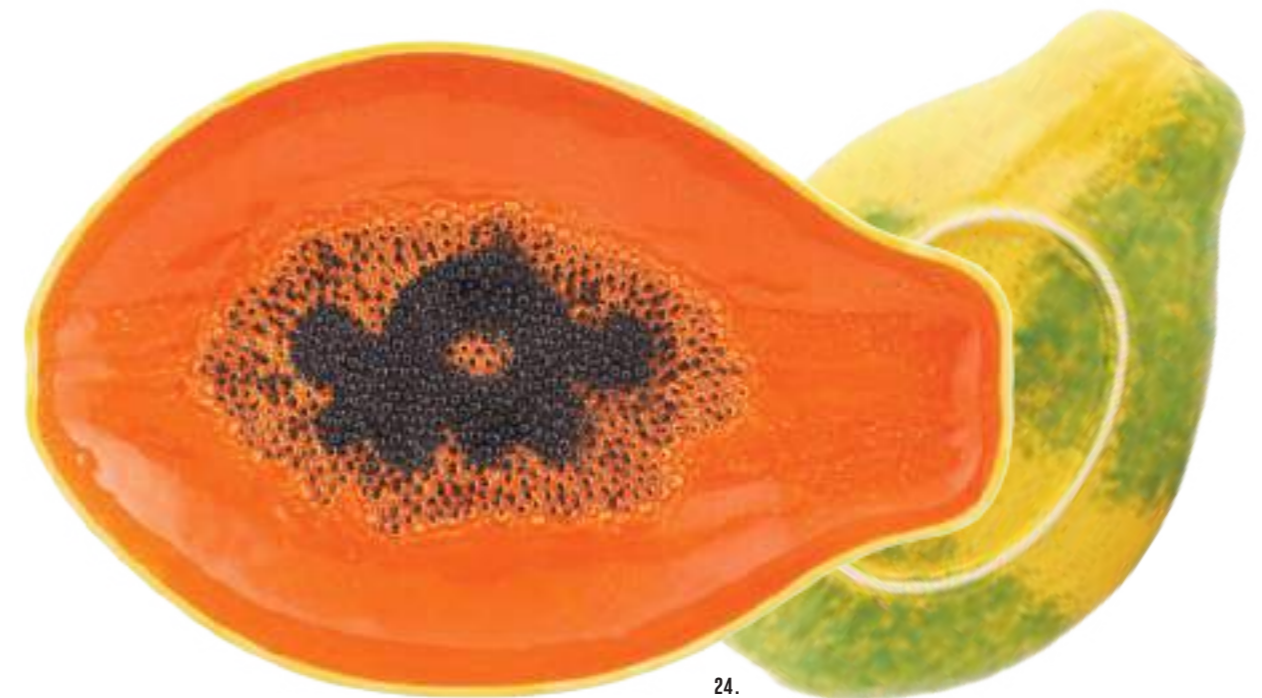
22.

23. -65029347

Tigela Papaia • Bowl Papaya
Tazón Papaya • Bol Papaye
A 75 mm C 142 mm Cap. 500 ml
H 3" L 5 3/5" Cap. 17 oz



23.



24.

24. -65029350

Travessa Papaia • Platter Papaya
Fuente Papaya • Plateau Papaye
A 54 mm C 350 mm L 235 mm
H 2 1/8" L 13 7/9" W 9 1/4"

- COUVE COM LAVAGANTES -

Cabbage with Lobsters || Repollo con Bogavantes || Chou et Homards

GOUVE COM LAVAGANTES || CABBAGE WITH LOBSTERS || REPOLLO CON BOGAVANTES || CHOU ET HOMARDS



1.

2.



3.

1. - 65003012
Prato Aperitivo Pequeno • *Small Appetizer Plate*
Plato Aperitivo Pequeno • Assiette à Apéritif Petit
A 95 mm C 299 mm L 248 mm Cap. 250 ml
H 3 3/4" L 11 7/9" W 9 3/4" Cap. 8 4/9 oz

2. - 65003016
Prato Aperitivo Grande • *Large Appetizer Plate*
Plato Aperitivo Grande • Assiette à Apéritif Grand
A 117 mm C 367 mm L 326 mm
H 4 3/5" L 14 4/9" W 12 5/6"

3. - 65029469
Centro de Mesa • *Centrepiece*
Centre de Table
A 232 mm C 497 mm L 496 mm Cap. 5000 ml
H 9 1/7" L 19 4/7" W 19 1/2" Cap. 169 oz



4.



5.

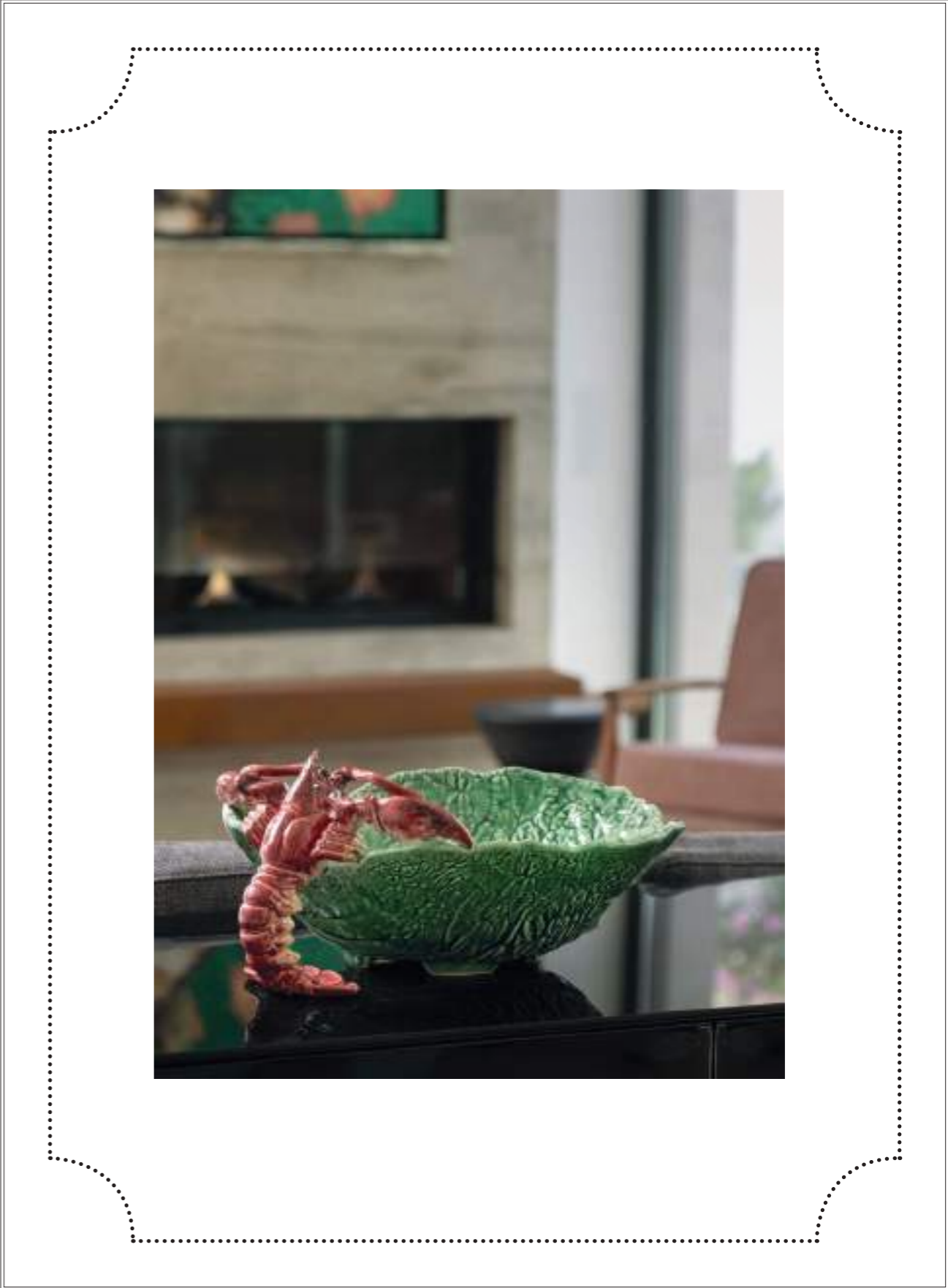


6.

4. - 65029470
Jarro 1,7l • *Pitcher 1,7l*
Jarra 1,7l • Pichet 1,7l
A 200 mm C 275 mm L 205 mm Cap. 1700 ml
H 7 7/8" L 10 5/6" W 8" Cap. 57 1/2 oz

5. - 65029471
Saladeira • *Salad Bowl*
Ensaladera • Saladier
A 171 mm C 400 mm L 332 mm Cap. 2500 ml
H 6 3/4" L 15 3/4" W 13" Cap. 84 1/2 oz

6. - 65029472
Terrina 2l • *Tureen 2l*
Sopera 2l • Soupière 2l
A 216 mm C 312 mm L 310 mm Cap. 2000 ml
H 8 1/2" L 12 2/7" W 12 1/5" Cap. 67 5/8 oz



- PARÓDIA -

PARÓDIA

1. - 65028649

Jarro 1,5l • *Jug 1,5l*
Jarra 1,5l • Cruche 1,5l
 A 261 mm C 168 mm L 96 mm Cap. 1500 ml
 H 10 2/7" L 6 3/5" W 3 7/9" Cap. 50 5/7 oz



2. - 65027310

Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • Assiette Présentation
 A 23 mm C 334 mm
 H 1" L 13 1/7"



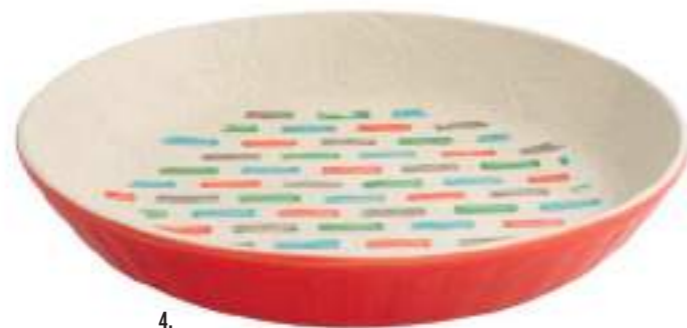
3. - 65027384

Travessa Pequena • *Small Platter*
Fuente Pequeña • Plateau Petite
 A 20 mm C 253 mm L 175 mm
 H 4/5" L 10" W 6 8/9"



4. - 65027303

Fruteira • *Fruit Bowl*
Frutero • Bol de Fruits
 A 71 mm C 378 mm Cap. 4000 ml
 H 2 4/5" L 14 7/8" Cap. 135 1/4 oz



5. - 65028619

Torteira • *Tart Tray*
Fuente Torta • Plat à Gâteau Roulé
 A 29 mm C 450 mm L 150 mm
 H 1 1/7" L 17 5/7" W 6"



6. - 65027325

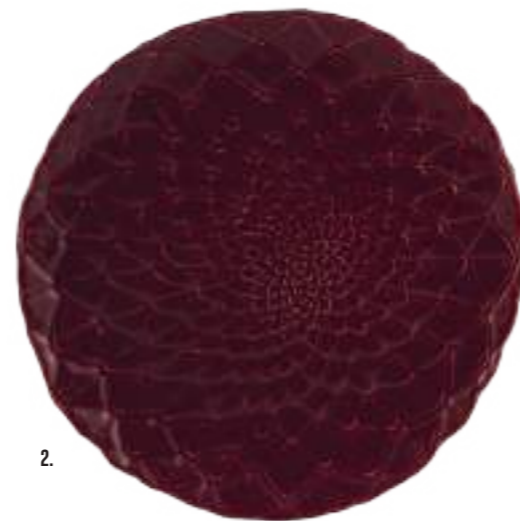
Prato Bolo com Pé • *Cake Stand*
Plato Pastas con Pie • Assiette à Gâteau sur Pied
 A 73 mm C 334 mm
 H 2 7/8" L 13 1/7"



- AMAZÔNIA -



1.



2.



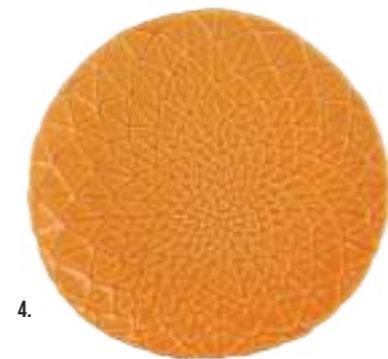
3.

1. - 65027286
Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • Assiette Présentation
A 29 mm C 340 mm L 337 mm
H 1 1/7" L 13 2/5" W 13 1/4"

3. - 65027287
Prato Sopa • *Soup Plate*
Plato Hondo • Assiette à Soupe
A 52 mm C 228 mm L 224 mm Cap. 800 ml
H 2" L 9" W 8 5/6" Cap. 27 oz

2. - 65027285
Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • Assiette Diner
A 27 mm C 288 mm L 284 mm
H 1" L 11 1/3" W 11 1/6"

4. - 65027284
Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • Assiette à Fruit
A 22 mm C 235 mm
H 6/7" L 9 1/4"



4.

5. - 65026305
Saladeira • *Salad Bowl*
Ensaladera • Saladier
A 111 mm C 251 mm L 250 mm
H 4 3/8" L 9 7/8" W 9 5/6"

8. - 65027289
Tigela Verde • *Green Bowl*
Tazón Verde • Bol Vert
A 80 mm C 167 mm Cap. 850 ml
H 3 1/7" L 6 4/7" Cap. 28 3/4 oz

6. - 65026348
Tigela Amarela • *Yellow Bowl*
Tazón Amarillo • Bol Jaune
A 80 mm C 167 mm Cap. 850 ml
H 3 1/7" L 6 4/7" Cap. 28 3/4 oz

9. - 65027808
Fruteira • *Fruit Bowl*
Frutero • Bol à Fruits
A 89 mm C 355 mm Cap. 4000 ml
H 3 1/2" L 14" Cap. 135 1/4 oz

7. - 65027288
Tigela Vermelho • *Red Bowl*
Tazón Rojo • Bol Rouge
A 80 mm C 167 mm Cap. 850 ml
H 3 1/7" L 6 4/7" Cap. 28 3/4 oz



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.

10. -65027283*
Centro de Mesa XL • *XL Centerpiece*
Centre de Table XL
A 75 mm C 800 mm L 785 mm
H 3" L 31 1/2" W 31"

11. -65026304
Centro de Mesa Grande • *Large Centerpiece*
Centre de Table Grand
A 60 mm C 500 mm
H 2 1/3" L 19 2/3"

12. -65027290
Tucano • *Toucan*
Tucán
A 350 mm C 270 mm L 130 mm
H 13 7/9" L 10 5/8" W 5 1/8"

13. -65028090
Prato Bolo com Pé • *Cake Stand*
Plato Pastas con Pie • Assiette à Gâteau sur Pied
A 192 mm C 340 mm L 332 mm
H 7 5/9" L 13 2/5" W 13"

14. -65027936
Jarro 2l • *Pitcher 2l*
Jarra 2l • Pichet 2l
A 221 mm C 194 mm L 159 mm Cap. 2000 ml
H 8 5/7" L 7 2/3" W 6 1/4" Cap. 67 5/8 oz

15. -65026301
Jarra • *Vase*
Florero
A 360 mm C 372 mm L 115 mm
H 14 1/6" L 14 2/3" W 4 1/2"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



-BANANA DA MADEIRA-

BANANA DA MADEIRA || PLÁTANO DE MADEIRA || BANANE DE MADÈRE

Plátano de Madeira || Banane de Madère



1. - 65025690

Tigela • Bowl
Tazón • Bol

A 81 mm C 150 mm L 146 mm Cap. 650 ml
H 3 1/5" L 6" W 5 3/4" Cap. 22 oz



1.

2. - 65025695

Saladeira Grande • Large Salad Bowl
Ensaladera Grande • Saladier Grand

A 156 mm C 367 mm L 365 mm Cap. 3000 ml
H 6 1/7" L 14 4/9" W 14 3/8" Cap. 101 4/9 oz



2.

3. - 65025694

Fruteira • Fruit Bowl
Frutera • Corbeille à Fruits

A 131 mm C 522 mm L 285 mm Cap. 2000 ml
H 5 1/6" L 20 5/9" W 11 2/9" Cap. 67 5/8 oz



3.



4.



6.



5.



7.

4. - 65025699

Prato Bolo • Cake Plate
Plato Pastas • Assiette à Gâteau

A 37 mm C 350 mm L 348 mm
H 1 1/2" L 13 7/9" W 13 5/7"

6. - 65025688

Travessa • Platter
Fuente • Plat

A 54 mm C 505 mm L 140 mm
H 2 1/8" L 19 7/8" W 5 1/2"

5. - 65025693

Bandeja 2 Divisões
Tray 2 Divisions

Bandeja 2 Divisões
Plat 2 Compartiments

A 57 mm C 340 mm L 117 mm
H 2 1/4" L 13 2/5" W 4 3/5"

7. - 65025697

Jarro 1,7l • Pitcher 1,7l
Jarra 1,7l • Pichet 1,7l

A 263 mm C 231 mm L 110 mm Cap. 1700 ml
H 10 1/3" L 9" W 4 1/3" Cap. 57 1/2 oz

8. - 65025702
 Centro de Mesa Folhas • *Centerpiece Leaves*
 Centro de Mesa Hojas • *Centre de Table Feuilles*
 A 77 mm C 406 mm L 404 mm
 H 3" L 16" W 16"



8.



10.



9.

9. - 65025701
 Centro de Mesa Bananas • *Centerpiece Bananas*
 Centro de Mesa Plátanos • *Centre de Table Banane*
 A 140 mm C 380 mm
 H 5 1/2" L 15"



11.



12.

10. - 65025703
 Centro de Mesa Casca • *Centerpiece Bark*
 Centro de Mesa Corteza • *Centre de Table Écorce*
 A 152 mm C 478 mm L 450 mm
 H 6" L 18 5/6" W 17 5/7"

11. - 65025700
 Tigela Aperitivos • *Appetizer Bowl*
 Tazón Aperitivos • *Bol à Apéritifs*
 A 118 mm C 280 mm L 139 mm
 H 4 2/3" L 11" W 5 1/2"

12. - 65027594
 Caixa • *Box*
 Caja • *Boîte*
 A 128 mm C 195 mm L 78 mm Cap. 350 ml
 H 5" L 7 2/3" W 3" Cap. 11 5/6 oz



- BOSQUE -

Woods || Bois

1. - 65027280

Tabuleiro Veado • *Tray Deer*
Fuente Ciervo • *Plat Rectangulaire Cerf*
A 36 mm C 483 mm L 372 mm
H 1 3/7" L 19" W 14 2/3"



1.

2. - 65027281

Tabuleiro Faisões • *Tray Pheasants*
Fuente Faisanes • *Plat Rectangulaire Faisan*
A 24 mm C 345 mm L 211 mm
H 1" L 13 4/7" W 8 1/3"



2.

3. - 65027267

Prato Javali • *Plate Boar*
Plato Jabali • *Assiette Sanglier*
A 26 mm C 380 mm
H 1" L 15"



3.

4. - 65002447

Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • *Assiette Présentation*
A 32 mm C 325 mm
H 1 1/4" L 12 4/5"



4.

5. - 65002449

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 20 mm C 280 mm
H 4/5" L 11"



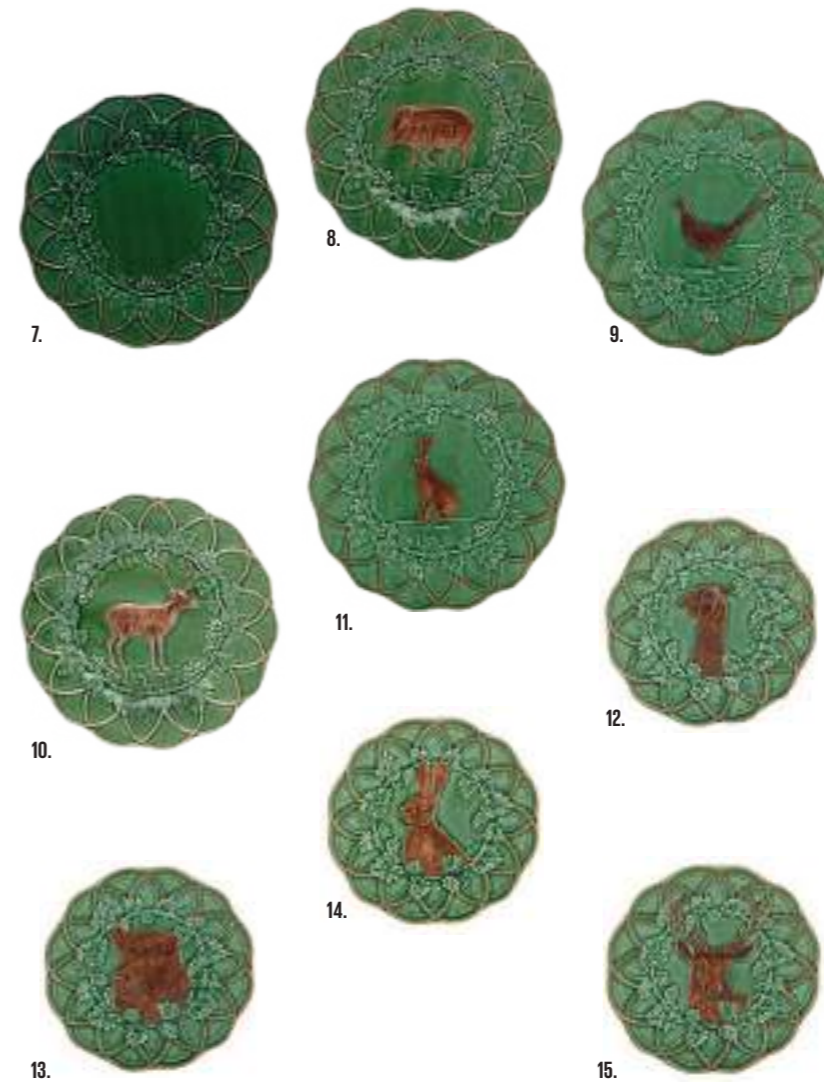
5.

6. - 65002464

Prato Pasta • *Pasta Plate*
Plato Pasta • *Assiette à Pâtes*
A 60 mm C 293 mm Cap. 1100 ml
H 2 1/3" L 11 1/2" Cap. 37 1/5 oz



6.



7.

8.

9.

11.

12.

10.

14.

13.

15.



16.

7. - 65002451

Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • *Assiette à Fruit*
A 25 mm C 240 mm
H 1" L 9 4/9"

8. - 65003246

Prato Lanche Javali • *Snack Plate Boar*
Plato Merienda Jabali • *Assiette à Goûter Sanglier*
A 24 mm C 240 mm
H 1" L 9 4/9"

9. - 65027265

Prato Lanche Faisão • *Snack Plate Pheasant*
Plato Merienda Faisán • *Assiette à Goûter Faisan*
A 24 mm C 240 mm
H 1" L 9 4/9"

10. - 65003234

Prato Lanche Veado • *Snack Plate Deer*
Plato Merienda Ciervo • *Assiette à Goûter Cerf*
A 24 mm C 240 mm
H 1" L 9 4/9"

11. - 65027266

Prato Lanche Lebre • *Snack Plate Hare*
Plato Merienda Liebre • *Assiette à Goûter Lièvre*
A 24 mm C 240 mm
H 1" L 9 4/9"

12. - 65027260*

Prato Pão Faisão • *Bread & Butter Plate Pheasant*
Plato Pan Faisán • *Assiette à Pain Faisan*
A 10 mm C 152 mm
H 2/5" L 6"

13. - 65027261*

Prato Pão Javali • *Bread & Butter Plate Boar*
Plato Pan Jabali • *Assiette à Pain Sanglier*
A 10 mm C 152 mm
H 2/5" L 6"

14. - 65027262*

Prato Pão Lebre • *Bread & Butter Plate Hare*
Plato Pan Liebre • *Assiette à Pain Lièvre*
A 10 mm C 152 mm
H 2/5" L 6"

15. - 65027264*

Prato Pão Veado • *Bread & Butter Plate Deer*
Plato Pan Ciervo • *Assiette à Pain Cerf*
A 10 mm C 152 mm
H 2/5" L 6"

16. - 65027275

Terrina 3l • *Tureen 3l*
Sopera 3l • *Soupière 3l*
A 169 mm C 325 mm L 232 mm Cap. 3000 ml
H 6 2/3" L 12 4/5" W 9 1/7" Cap. 101 4/9 oz

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

17. - 65027272

Saladeira • *Salad Bowl*
 Ensaladera • *Saladier*
 A 100 mm C 252 mm Cap. 2500 ml
 H 4" L 10" Cap. 84 1/2 oz

20. - 65027276*

Chávena Café com Pires Faisão
Coffee Cup & Saucer Pheasant
 Taza Café con Platillo Faisán
Tasse à Café et Soucoupe Faisan
 A 74 mm C 143 mm Cap. 150 ml
 H 3" L 5 5/8" Cap. 5 oz

23. - 65027279

Chávena Café com Pires Veado
Coffee Cup & Saucer Deer
 Taza Café con Platillo Ciervo
Tasse à Café et Soucoupe Cerf
 A 74 mm C 143 mm Cap. 150 ml
 H 3" L 5 5/8" Cap. 5 oz

26. - 65027269*

Caneca Javali • *Mug Boar*
 Jarra Jabali • *Tasse Sanglier*
 A 102 mm C 137 mm L 98 mm Cap. 450 ml
 H 4" L 5 2/5" W 3 6/7" Cap. 15 2/9 oz

18. - 65011483

Tigela • *Bowl*
 Tazón • *Bol*
 A 75 mm C 155 mm Cap. 700 ml
 H 3" L 6 1/9" Cap. 23 2/3 oz

21. - 65027277*

Chávena Café com Pires Javali
Coffee Cup & Saucer Boar
 Taza Café con Platillo Jabali
Tasse à Café et Soucoupe Sanglier
 A 74 mm C 143 mm Cap. 150 ml
 H 3" L 5 5/8" Cap. 5 oz

24. - 65027268*

Caneca Faisão
Mug Pheasant
 Jarra Faisán
Tasse Faisan
 A 102 mm C 137 mm L 98 mm Cap. 450 ml
 H 4" L 5 2/5" W 3 6/7" Cap. 15 2/9 oz

27. - 65027271

Caneca Veado • *Mug Deer*
 Jarra Ciervo • *Tasse Cerf*
 A 102 mm C 137 mm L 98 mm Cap. 450 ml
 H 4" L 5 2/5" W 3 6/7" Cap. 15 2/9 oz

19. - 65027273

Jarro 1,9l • *Pitcher 1,9l*
 Jarra 1,9l • *Pichet 1,9l*
 A 220 mm C 189 mm L 150 mm Cap. 1850 ml
 H 8 2/3" L 7 4/9" W 6" Cap. 62 5/9 oz

22. - 65027278

Chávena Café com Pires Lebre
Coffee Cup & Saucer Hare
 Taza Café con Platillo Liebre
Tasse à Café et Soucoupe Lièvre
 A 74 mm C 143 mm Cap. 150 ml
 H 3" L 5 5/8" Cap. 5 oz

25. - 65027270

Caneca Lebre • *Mug Hare*
 Jarra Liebre • *Tasse Lièvre*
 A 102 mm C 137 mm L 98 mm Cap. 450 ml
 H 4" L 5 2/5" W 3 6/7" Cap. 15 2/9 oz

65027898*

Conjunto 4 Canecas (Faisão + Javali + Lebre + Veado)
Set 4 Mugs (Pheasant + Boar + Hare + Deer)
 Conjunto 4 Jarras (Faisán + Jabali + Liebre + Ciervo)
Ensemble 4 Tasses (Faisan + Sanglier + Lièvre + Cerf)



17.



18.



19.



20.



21.



22.



23.



24.



25.



26.



27.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



- ABÓBORA -

Pumpkin || Calabaza || Potiron

ABÓBORA || PUMPKIN || CALABAZA || POTIRON

1.- 65022950

Tigela Grande • *Large Bowl*
Tazón Grande • *Bol Grand*
A 78 mm C 162 mm L 160 mm Cap. 750 ml
H 3" L 6 3/8" W 6 2/7" Cap. 25 1/3 oz



1.

2.- 65022949

Tigela Pequena • *Small Bowl*
Tazón Pequeña • *Bol Petit*
A 56 mm C 130 mm Cap. 400 ml
H 2 1/5" L 5 1/8" Cap. 13 1/2 oz



2.

3.- 65022952

Prato Pasta • *Pasta Plate*
Plato Pasta • *Assiette à Pâtes*
A 55 mm C 265 mm L 260 mm Cap. 1750 ml
H 2 1/6" L 10 3/7" W 10 1/4" Cap. 59 1/6 oz



3.

4.- 65022942

Prato Sobremesa • *Dessert Plate*
Plato Postre • *Assiette à Dessert*
A 20 mm C 220 mm L 218 mm
H 4/5" L 8 2/3" W 8 4/7"



4.

5.- 65022941

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 25 mm C 275 mm
H 1" L 10 5/6"



5.



6.



7.

6.- 65022953

Saladeira Pasta • *Pasta Bowl*
Ensaladera Pasta • *Saladier à Pâtes*
A 90 mm C 335 mm Cap. 4000 ml
H 3 1/2" L 13 1/5" Cap. 135 1/4 oz



8.

7.- 65021497

Candeeiro Abóbora • *Chandelier Pumpkin*
Lâmpara Calabaza • *Luminaire Potiron*
A 230 mm C 365 mm L 360 mm
H 9" L 14 3/8" W 14 1/6"



9.

8.- 65007120

Terrina 4,3l • *Tureen 4,3l*
Sopera 4,3l • *Soupière 4,3l*
A 230 mm C 250 mm Cap. 4250 ml
H 9" L 9 5/6" Cap. 143 5/7 oz

9.- 65007145

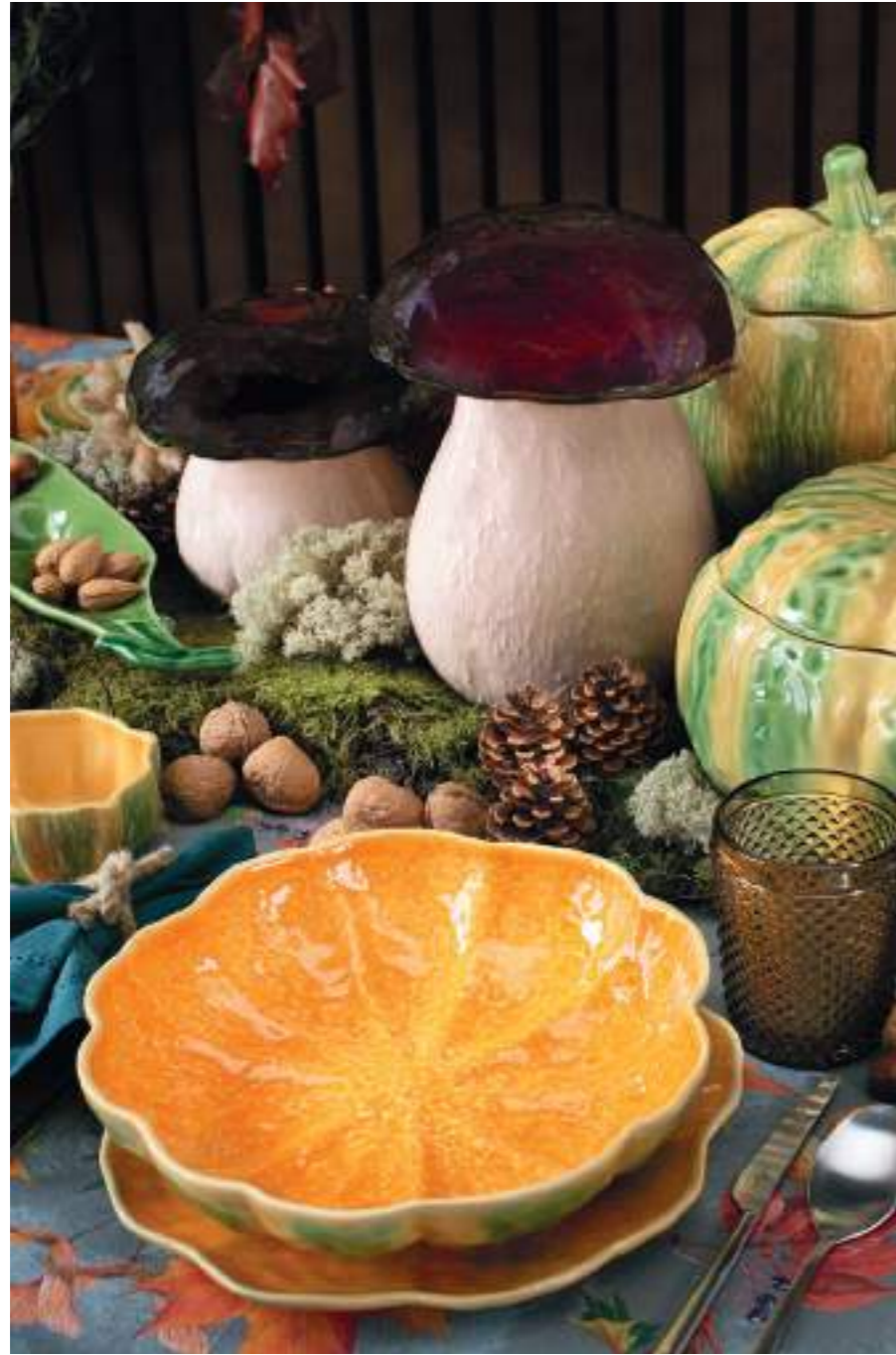
Terrina 6,3l • *Tureen 6,3l*
Sopera 6,3l • *Soupière 6,3l*
A 200 mm C 320 mm Cap. 6250 ml
H 7 7/8" L 12 3/5" Cap. 211 1/3 oz

10.- 65007148

Terrina 1,5l • *Tureen 1,5l*
Sopera 1,5l • *Soupière 1,5l*
A 140 mm C 175 mm Cap. 1500 ml
H 5 1/2" L 6 8/9" Cap. 50 5/7 oz



10.



-ALCACHOFRA-

Artichoke || Alcachofa || Artichaut



1.- 65024061

Travessa • Platter
Fuente • Plateau
A 32 mm C 410 mm L 345 mm
H 1 1/4" L 16 1/7" W 13 4/7"



1.

2.- 65024055

Prato Raso • Dinner Plate
Plato Llano • Assiette Diner
A 31 mm C 315 mm L 268 mm
H 1 2/9" L 12 2/5" W 10 5/9"



2.

3.- 65024056

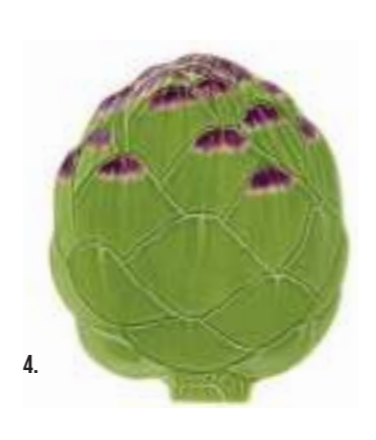
Prato Raso • Dinner Plate
Plato Llano • Assiette Diner
A 31 mm C 315 mm L 268 mm
H 1 2/9" L 12 2/5" W 10 5/9"



3.

4.- 65024057

Prato Fruta • Fruit Plate
Plato Fruta • Assiette à Fruit
A 24 mm C 238 mm L 203 mm
H 1" L 9 3/8" W 8"



4.

5.- 65024058

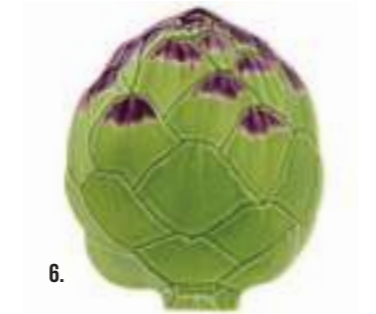
Prato Fruta • Fruit Plate
Plato Fruta • Assiette à Fruit
A 24 mm C 238 mm L 203 mm
H 1" L 9 3/8" W 8"



5.

6.- 65024059

Prato Pão • Bread & Butter Plate
Plato Pan • Assiette à Pain
A 21 mm C 175 mm L 148 mm
H 5/6" L 6 8/9" W 5 5/6"



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



13.

7.- 65024063

Saladeira Pasta • Pasta Bowl
Ensaladera Pasta • Saladier à Pâtes
A 76 mm C 355 mm L 309 mm Cap. 3000 ml
H 3" L 14" W 12 1/6" Cap. 101 4/9 oz

8.- 65024065

Prato Pasta • Pasta Plate
Plato Pasta • Assiette à Pâtes
A 52 mm C 282 mm L 237 mm Cap. 1250 ml
H 2" L 11 1/9" W 9 1/3" Cap. 42 1/4 oz

9.- 65024071

Tigela Grande • Large Bowl
Tazón Grande • Bol Grand
A 60 mm C 180 mm L 150 mm Cap. 500 ml
H 2 1/3" L 7" W 6" Cap. 17 oz

10.- 65024067

Saladeira • Salad Bowl
Ensaladera • Saladier
A 101 mm C 326 mm L 277 mm Cap. 3000 ml
H 4" L 12 5/6" W 11" Cap. 101 4/9 oz

11.- 65024069

Tigela Pequena • Small Bowl
Tazón Pequeña • Bol Petit
A 50 mm C 144 mm L 120 mm Cap. 250 ml
H 2" L 5 2/3" W 4 5/7" Cap. 8 4/9 oz

12.- 65024075

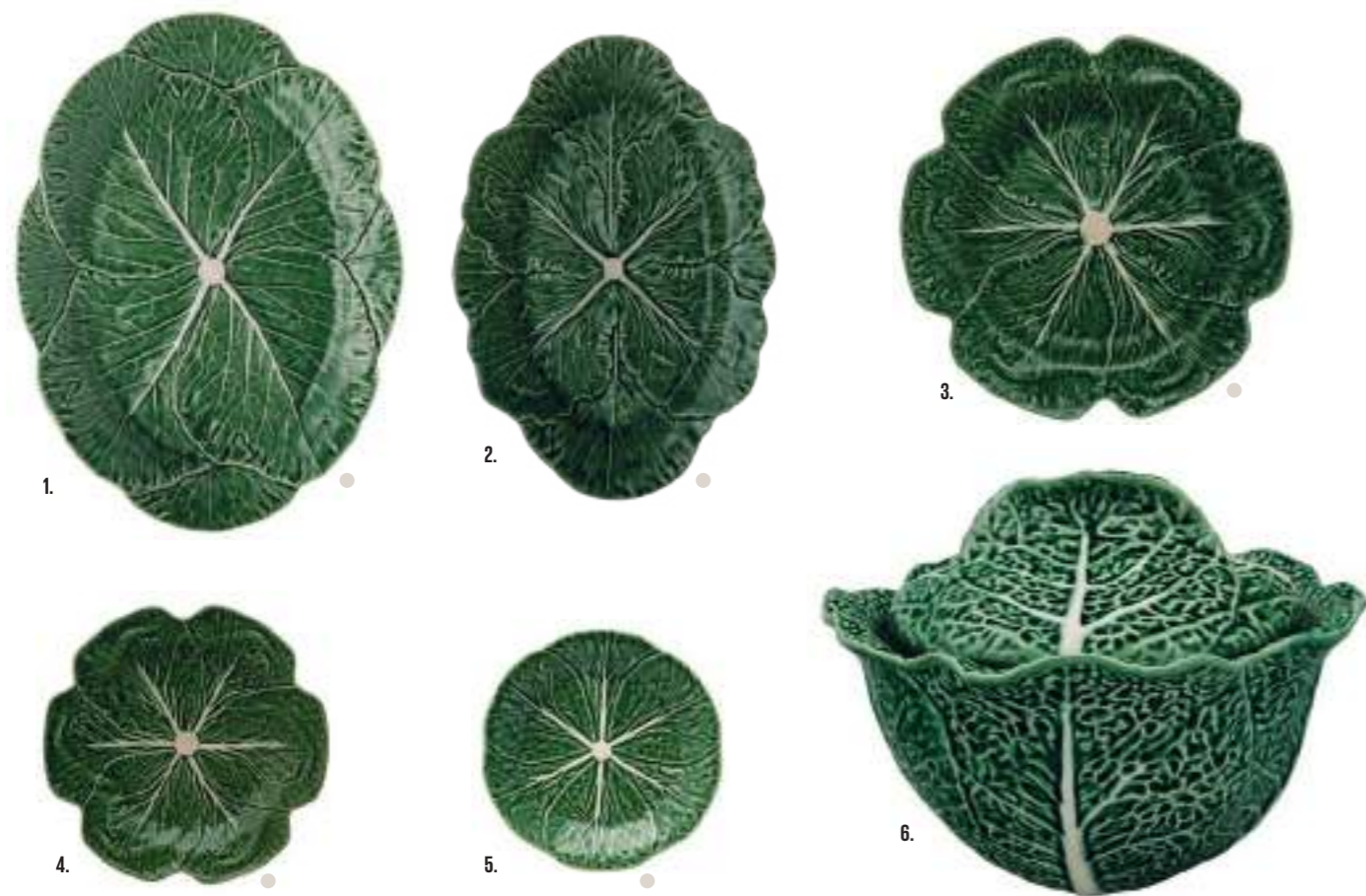
Caixa Grande • Large Box
Caja Grande • Boîte Grande
A 248 mm C 207 mm L 202 mm
H 9 3/4" L 8 1/7" W 8"

13.- 65024073

Caixa Pequena • Small Box
Caja Pequena • Boîte Petite
A 170 mm C 138 mm
H 6 2/3" L 5 3/7"

- COUVE -

Cabbage || Repollo || Chou



1. - 65000748
Travessa Oval Grande • *Large Oval Platter*
Fuente Oval Grande • Plateau Ovale Grand
A 30 mm C 430 mm L 320 mm
H 1 1/6" L 17" W 12 3/5"
● 65017513

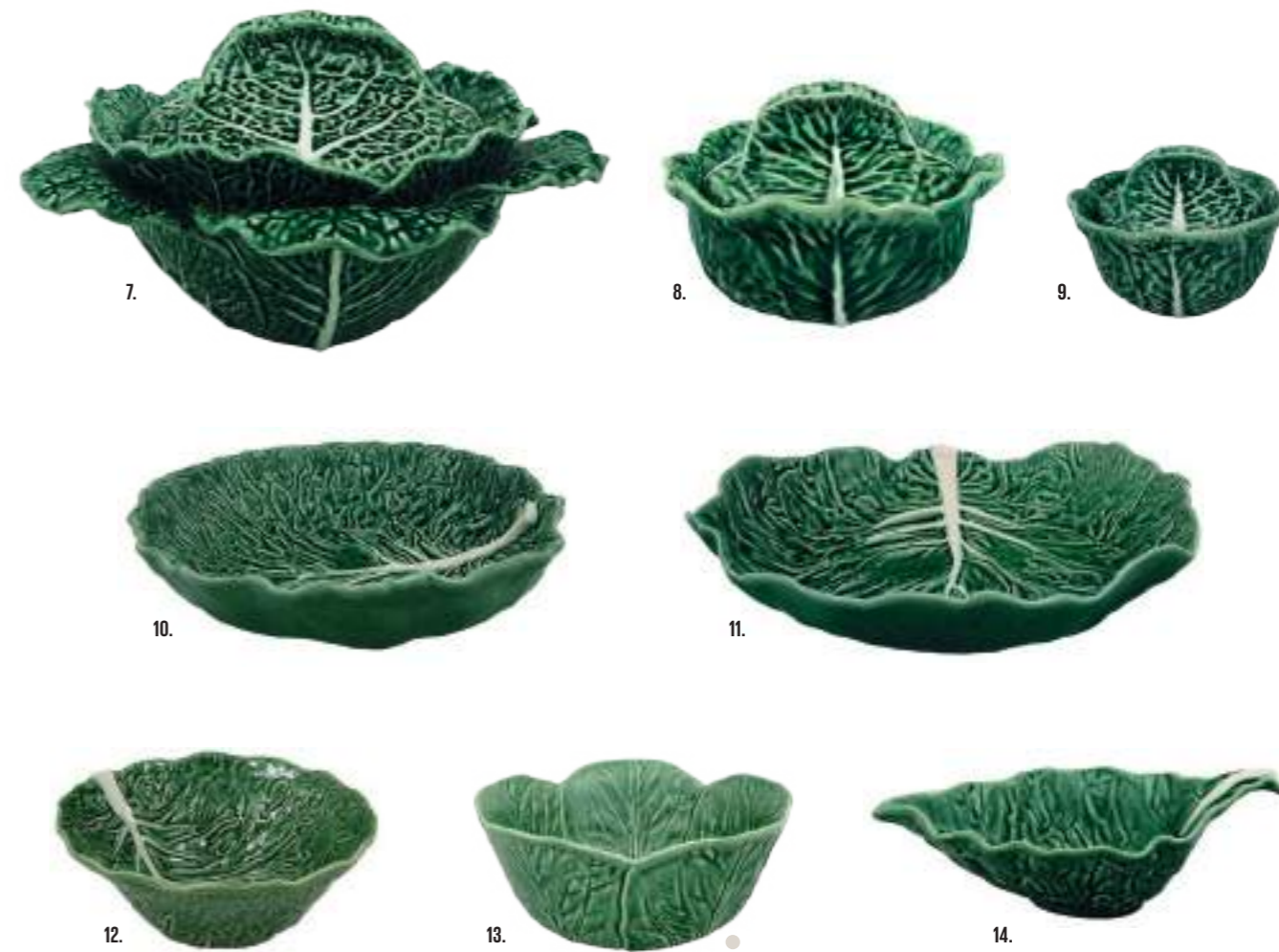
4. - 65000442
Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • Assiette Diner
A 30 mm C 265 mm
H 1 1/6" L 10 3/7"
● 65016700

2. - 65000752
Travessa Oval Pequena • *Small Oval Platter*
Fuente Oval Pequena • Plateau Ovale Petit
A 35 mm C 375 mm L 260 mm
H 1 3/8" L 14 3/4" W 10 1/4"
● 65017630

5. - 65000462
Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • Assiette à Fruit
A 25 mm C 190 mm
H 1" L 7 1/2"
● 65017512

3. - 65000438
Prato Marcador • *Charger Plate*
Prato Presentación • Assiette Présentation
A 35 mm C 305 mm
H 1 3/8" L 12"
● 65014967

6. - 65007034
Terrina 3l • *Tureen 3l*
Sopera 3l • Soupière 3l
A 205 mm C 273 mm L 268 mm Cap. 3000 ml
H 8" L 10 3/4" W 10 5/9" Cap. 101 4/9 oz



7. - 65006958
Terrina 2l • *Tureen 2l*
Sopera 2l • Soupière 2l
A 217 mm C 330 mm Cap. 2000 ml
H 8 1/2" L 13" Cap. 67 5/8 oz

10. - 65000483
Saladeira Grande • *Large Salad Bowl*
Ensaladera Grande • Saladier Grande
A 100 mm C 400 mm L 380 mm Cap. 5000 ml
H 4" L 15 3/4" W 15" Cap. 169 oz

13. - 65000634
Saladeira Pequena • *Small Salad Bowl*
Ensaladera Pequena • Saladier Petit
A 130 mm C 295 mm Cap. 3400 ml
H 5 1/8" L 11 3/5" Cap. 115 oz
● 65014971

8. - 65007022
Terrina 0,4l • *Tureen 0,4l*
Sopera 0,4l • Soupière 0,4l
A 118 mm C 153 mm Cap. 400 ml
H 4 2/3" L 6" Cap. 13 1/2 oz

11. - 65000476
Saladeira Média • *Medium Salad Bowl*
Ensaladera Mediana • Saladier Moyen
A 78 mm C 355 mm L 325 mm Cap. 2250 ml
H 3" L 14" W 12 4/5" Cap. 76 oz

14. - 65000719
Molheira • *Sauceboat*
Salsera • Saucière
A 90 mm C 250 mm L 125 mm Cap. 400 ml
H 3 1/2" L 9 5/6" W 5" Cap. 13 1/2 oz

9. - 65007020
Terrina 0,2l • *Tureen 0,2l*
Sopera 0,2l • Soupière 0,2l
A 105 mm C 135 mm Cap. 200 ml
H 4 1/7" L 5 1/3" Cap. 6 3/4 oz

12. - 65000744*
Saladeira Funda • *Deep Salad Bowl*
Ensaladera Honda • Saladier Creux
A 120 mm C 290 mm Cap. 3500 ml
H 4 5/7" L 11 3/7" Cap. 118 1/3 oz

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



15.

15. - 65000578

Azeitoneira • Olive Dish
Rabanera • Plat à Olives
A 65 mm C 215 mm
H 2 5/9" L 8 1/2"

16. - 65000683

Fruteira • Fruit Bowl
Frutera • Bol de Fruits
A 60 mm C 370 mm L 330 mm
H 2 1/3" L 14 4/7" W 13"

17. - 65000551

Folha Torta • Leaf Crooked
Hoja Torta • Feuille Tordue
A 110 mm C 350 mm L 250 mm
H 4 1/3" L 13 7/9" W 9 5/6"

18. - 65000599

Folha Grande com Curva • Large Leaf with Curvature
Hoja con Curvatura Grande • Feuille Grande avec Courbure
A 100 mm C 250 mm L 250 mm
H 4" L 9 5/6" W 9 5/6"

19. - 65000596

Folha Média com Curva • Medium Leaf with Curvature
Hoja Mediana con Curvatura • Feuille Moyenne avec Courbure
A 85 mm C 185 mm L 170 mm
H 3 1/3" L 7 2/7" W 6 2/3"

20. - 65000564

Folha Pequena com Curva • Small Leaf with Curvature
Hoja Pequeña con Curvatura 12 • Feuille Petite avec Courbure
A 60 mm C 120 mm L 110 mm
H 2 1/3" L 4 5/7" W 4 1/3"

21. - 65014783*

Folha com Caracol • Leaf With Snail
Hoja con Caracol • Feuille avec Escargot
A 45 mm C 395 mm L 355 mm
H 1 7/9" L 15 5/9" W 14"



16.



17.



18.



19.



20.



21.



22.



23.



24.



25.



26.



27.



28.



29.

22. - 65014326

Folha Queijos • Cheese Tray
Bandeja Quesos • Feuille à Fromages
A 10 mm C 395 mm L 355 mm
H 2/5" L 15 5/9" W 14"

23. - 65000608

Folha com Taça Grande • Leaf with Large Bowl
Hoja con Taza Grande • Feuille avec Bol Grand
A 100 mm C 340 mm L 290 mm
H 4" L 13 2/5" W 11 3/7"

24. - 65000554

Folha com Taça Pequena • Leaf with Small Bowl
Hoja con Taza Pequeña • Feuille avec Bol Petit
A 50 mm C 280 mm L 200 mm
H 2" L 11" W 7 7/8"

25. - 65000571

Folha Grande • Large Leaf
Hoja Grande • Feuille Grande
A 50 mm C 280 mm L 190 mm
H 2" L 11" W 7 1/2"

26. - 65000590

Folha Média • Medium Leaf
Hoja Mediana • Feuille Moyenne
A 50 mm C 250 mm L 170 mm
H 2" L 9 5/6" W 6 2/3"

27. - 65000560

Folha Côncava • Concave Leaf
Hoja Côncava • Feuille Concave
A 85 mm C 260 mm L 250 mm
H 3 1/3" L 10 1/4" W 9 5/6"

28. - 65016707

Folha Pequena • Small Leaf
Hoja Pequeña • Feuille Petite
A 30 mm C 90 mm L 75 mm Cap. 100 ml
H 1 1/6" L 3 1/2" W 3" Cap. 3 3/8 oz

● 65017464

29. - 65000626

Tigela Grande • Large Bowl
Tazon Grande • Bol Grand
A 80 mm C 290 mm Cap. 1700 ml
H 3 1/7" L 11 3/7" Cap. 57 1/2 oz



30.



31.



32.



33.



34.

30. - 65000622
 Tigela Média • *Medium Bowl*
 Tazón Mediana • *Bol Moyen*
 A 70 mm C 225 mm L 220 mm Cap. 800 ml
 H 2 3/4" L 8 6/7" W 8 2/3" Cap. 27 oz
 ● 65014966

33. - 65000614
 Taça Pequena • *Small Bowl*
 Taza Pequeña • *Bol Petit*
 A 45 mm C 120 mm Cap. 200 ml
 H 1 7/9" L 4 5/7" Cap. 6 3/4 oz
 ● 65015693

31. - 65000618
 Taça Grande • *Large Bowl*
 Taza Grande • *Bol Grand*
 A 60 mm C 175 mm Cap. 500 ml
 H 2 1/3" L 6 8/9" Cap. 17 oz
 ● 65014837

34. - 65000715
 Prato Bolo com Pé • *Cake Stand*
 Plato Pastas con Pie • *Assiette à Gâteau sur Pied*
 A 130 mm C 310 mm
 H 5 1/8" L 12 1/5"
 ● 65015877

32. - 65000696
 Taça Média • *Medium Bowl*
 Taza Mediana • *Bol Moyen*
 A 55 mm C 150 mm Cap. 400 ml
 H 2 1/6" L 6" Cap. 13 1/2 oz
 ● 65016638



35.



36.



37.



38.

35. - 65020036
 Candeeiro Couve • *Chandelier Cabbage*
 Lámpara Repollo • *Luminaire Chou*
 A 185 mm C 355 mm L 310 mm
 H 7 2/7" L 14" W 12 1/5"

36. - 65006965
 Queijeira • *Cheese Tray*
 Quesera • *Plat à Fromages*
 A 175 mm C 350 mm
 H 6 8/9" L 13 7/9"

37. - 65026738
 Jarro 1,5l • *Pitcher 1,5l*
 Jarra 1,5l • *Pichet 1,5l*
 A 174 mm C 268 mm L 184 mm Cap. 1500 ml
 H 6 6/7" L 10 5/9" W 7 1/4" Cap. 50 5/7 oz

38. - 65000690
 Folha Estreita • *Narrow Leaf*
 Hoja Estrecha • *Feuille Étoile*
 A 30 mm C 400 mm L 125 mm
 H 1 1/6" L 15 3/4" W 5"

COUVE || CABBAGE || REPOLLO || CHOU



39.



40.



41.

39. - 65023204

Caneca • Mug

Jarra • Tasse

A 105 mm C 140 mm L 120 mm Cap. 500 ml
H 4 1/7" L 5 1/2" W 4 5/7" Cap. 17 oz

40. - 65000513*

Leiteira • Milk Jug

Lechera • Pot à Lait

A 75 mm C 130 mm L 115 mm Cap. 600 ml
H 3" L 5 1/8" W 4 1/2" Cap. 20 2/7 oz

41. - 65006953*

Bule • Tea Pot

Tetera • Thière

A 190 mm C 240 mm L 175 mm Cap. 1900 ml
H 7 1/2" L 9 4/9" W 6 8/9" Cap. 64 1/4 oz

42. - 65030458

Bule 1,25l • Tea Pot 1,25l

Tetera 1,25l • Thière 1,25l

A 153 mm C 317 mm L 216 mm Cap. 1250 ml
H 6" L 12 1/2" W 8 1/2" Cap. 42 1/4 oz



42.

43. - 65021407

Chávena Chá com Pires • Tea Cup and Saucer

Taza Tè con Platillo • Tasse à Thé et Soucoupe

A 80 mm C 155 mm Cap. 300 ml
H 1 3/7" L 6 1/9" Cap. 10 1/7 oz



43.

44. - 65021405

Chávena Café com Pires • Coffee Cup and Saucer

Taza Café con Platillo • Tasse à Café et Soucoupe

A 65 mm C 120 mm Cap. 150 ml
H 2 5/9" L 4 5/7" Cap. 5 oz



44.

45. - 65029570

Oveiro • Egg Cup

Huevero • Coquetier

A 51 mm C 71 mm Cap. 30 ml
H 2" L 2 4/5" Cap. 1 oz



45.

Outras Cores • Other Colours
Otros Colores • Autres Couleurs



* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



- FANTASIA -

Fantasy || Fantasía || Fantaisie

FANTASIA || FANTASY || FANTASÍA || FANTAISIE

1. - 65004646

Travessa • *Platter*
Fuente • *Plateau*
A 35 mm C 450 mm L 265 mm
H 1 3/8" L 17 5/7" W 10 3/7"
● 65002259 ● 65013361
● 65025287 ● 65025286



1.

2. - 65011968

Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • *Assiette Présentation*
A 30 mm C 340 mm
H 1 1/6" L 13 2/5"
● 65002239 ● 65011206
● 65025279 ● 65025278



2.



3.

3. - 65008471

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Dîner*
A 25 mm C 290 mm
H 1" L 11 3/7"
● 65002244 ● 65011233
● 65025281 ● 65025280

4. - 65004642

Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • *Assiette à Fruit*
A 28 mm C 220 mm
H 1 1/9" L 8 2/3"
● 65002249 ● 65011199
● 65025283 ● 65025282



4.



5.

5. - 65004654

Saladeira Grande • *Large Salad Bowl*
Ensaladera Grande • *Saladier Grande*
A 105 mm C 300 mm Cap. 5000 ml
H 4 1/7" L 11 4/5" Cap. 169 oz
● 65002285 ● 65013362
● 65025290 ● 65025289

6. - 65019291

Saladeira Pequena • *Small Salad Bowl*
Ensaladera Pequeña • *Saladier Petit*
A 95 mm C 233 mm Cap. 2500 ml
H 3 3/4" L 9 1/6" Cap. 84 1/2 oz
● 65019294 ● 65019292
● 65025325 ● 65025324



6.



7.

7. - 65018714

Caneca • *Mug* • Jarra • *Tasse*
A 110 mm C 130 mm L 90 mm Cap. 500 ml
H 4 1/3" L 5 1/8" W 3 1/2" Cap. 17 oz
● 65019155 ● 65018715
● 65025309 ● 65025308



9.



8.

8. - 65013525

Prato Sopa • *Soup Plate*
Plato Hondo • *Assiette à Soupe*
A 55 mm C 210 mm Cap. 600 ml
H 2 1/6" L 8 1/4" Cap. 20 2/7 oz
● 65002254 ● 65011277
● 65025285 ● 65025284

9. - 65004650

Jarro 1,5l • *Pitcher 1,5l*
Jarra 1,5l • *Pichet 1,5l*
A 195 mm C 190 mm L 160 mm Cap. 1500 ml
H 7 2/3" L 7 1/2" W 6 2/7" Cap. 50 5/7 oz
● 65002280 ● 65015505
● 65025288 ● 65016083



10.

10. - 65016120

Tigela • *Bowl* • Taza • *Bol*
A 76 mm C 145 mm Cap. 700 ml
H 3" L 5 5/7" Cap. 23 2/3 oz
● 65015986 ● 65015983
● 65025296 ● 65025295

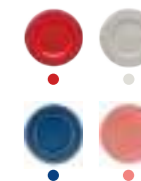
11. - 65019258

Bule • *Tea Pot*
Tetera • *Théière*
A 189 mm C 264 mm L 153 mm Cap. 1500 ml
H 7 4/9" L 10 2/5" W 6" Cap. 50 5/7 oz
● 65019261 ● 65019259
● 65025313 ● 65025312



11.

Outras Cores
Other Colours
Otros Colores
Autres Couleurs



12. - 65019252

Torteira • Tart Tray
Fuente Torta • Plat à Gâteau Roulé

A 29 mm C 475 mm L 186 mm
H 1 1/7" L 18 5/7" W 7 1/3"

● 65019255 ● 65019253
● 65025319 ● 65025318



12.

13. - 65018931

Chávena Chá com Pires • Tea Cup and Saucer
Taza Té con Platillo • Tasse à Thé et Soucoupe

A 88 mm C 160 mm Cap. 350 ml
H 3 1/2" L 6 2/7" Cap. 11 5/6 oz

● 65019148 ● 65015573
● 65025297 ● 65022940



13.

14. - 65019246

Chávena Café com Pires • Coffee Cup and Saucer
Taza Café con Platillo • Tasse à Café et Soucoupe

A 90 mm C 140 mm Cap. 150 ml
H 3 1/2" L 5 1/2" Cap. 5 oz

● 65019249 ● 65019247
● 65025311 ● 65025310



14.

15. - 65011972

Prato Bolo Grande com Pé
Large Cake Stand

Plato Pastas Grande con Pie
Assiette à Gâteau Grand sur Pied

A 125 mm C 345 mm
H 5" L 13 4/7"

● 65002315 ● 65012029
● 65025329 ● 65025328



15.

16. - 65013069

Prato Bolo Pequeno com Pé
Small Cake Stand

Plato Pastas Pequeno con Pie
Assiette à Gâteau Petit sur Pied

A 93 mm C 280 mm
H 3 2/3" L 11"

● 65002320 ● 65015511
● 65025294 ● 65016229



16.



- FOLHAS -

Leaves || Hojas || Feuilles

1. - 65003319

Saladeira Grande • *Large Salad Bowl*
 Ensaladera Grande • *Saladier Grand*
 A 80 mm C 530 mm L 290 mm Cap. 5000 ml
 H 3 1/7" L 20 6/7" W 11 3/7" Cap. 169 oz



1.

2. - 65003310

Saladeira Média • *Medium Salad Bowl*
 Ensaladera Mediana • *Saladier Moyen*
 A 75 mm C 395 mm L 200 mm Cap. 2000 ml
 H 3" L 15 5/9" W 7 7/8" Cap. 67 5/8 oz



2.



3.

3. - 65003312

Saladeira Pequena • *Small Salad Bowl*
 Ensaladera Pequena • *Saladier Petit*
 A 60 mm C 280 mm L 145 mm Cap. 800 ml
 H 2 1/3" L 11" W 5 5/7" Cap. 27 oz

4. - 65005263

Taça • *Bowl*
 Taza • *Bol*
 A 60 mm C 210 mm L 110 mm Cap. 500 ml
 H 2 1/3" L 8 1/4" W 4 1/3" Cap. 17 oz



4.



5.

5. - 65002916

Folha Bananeira Grande • *Large Banana Leaf*
 Hoja Bananera Grande • *Feuille de Bananier Grande*
 A 65 mm C 505 mm L 280 mm
 H 2 5/9" L 19 7/8" W 11"

6. - 65002915

Folha Bananeira Média • *Medium Banana Leaf*
 Hoja Bananera Mediana • *Feuille de Bananier Moyenne*
 A 40 mm C 390 mm L 260 mm
 H 1 4/7" L 15 1/3" W 10 1/4"



6.



7.

7. - 65002914

Folha Bananeira Pequena • *Small Banana Leaf*
 Hoja Bananera Pequena • *Feuille de Bananier Petite*
 A 45 mm C 265 mm L 145 mm
 H 1 7/9" L 10 3/7" W 5 5/7"

8. - 65003477

Travessa Grande • *Large Platter*
 Fuente Grande • *Plateau Grande*
 A 85 mm C 445 mm L 330 mm
 H 3 1/3" L 17 1/2" W 13"



8.



9.



10.



11.



12.



13.

9. - 65003476

Travessa Pequena • *Small Platter*
 Fuente Pequeña • *Plateau Petite*
 A 60 mm C 370 mm L 270 mm
 H 2 1/3" L 14 4/7" W 10 5/8"

10. - 65002669

Folha Estrela • *Leaf Star*
 Hoja Estrella • *Feuille Étoile*
 A 45 mm C 140 mm L 120 mm
 H 1 7/9" L 5 1/2" W 4 5/7"

11. - 65013459

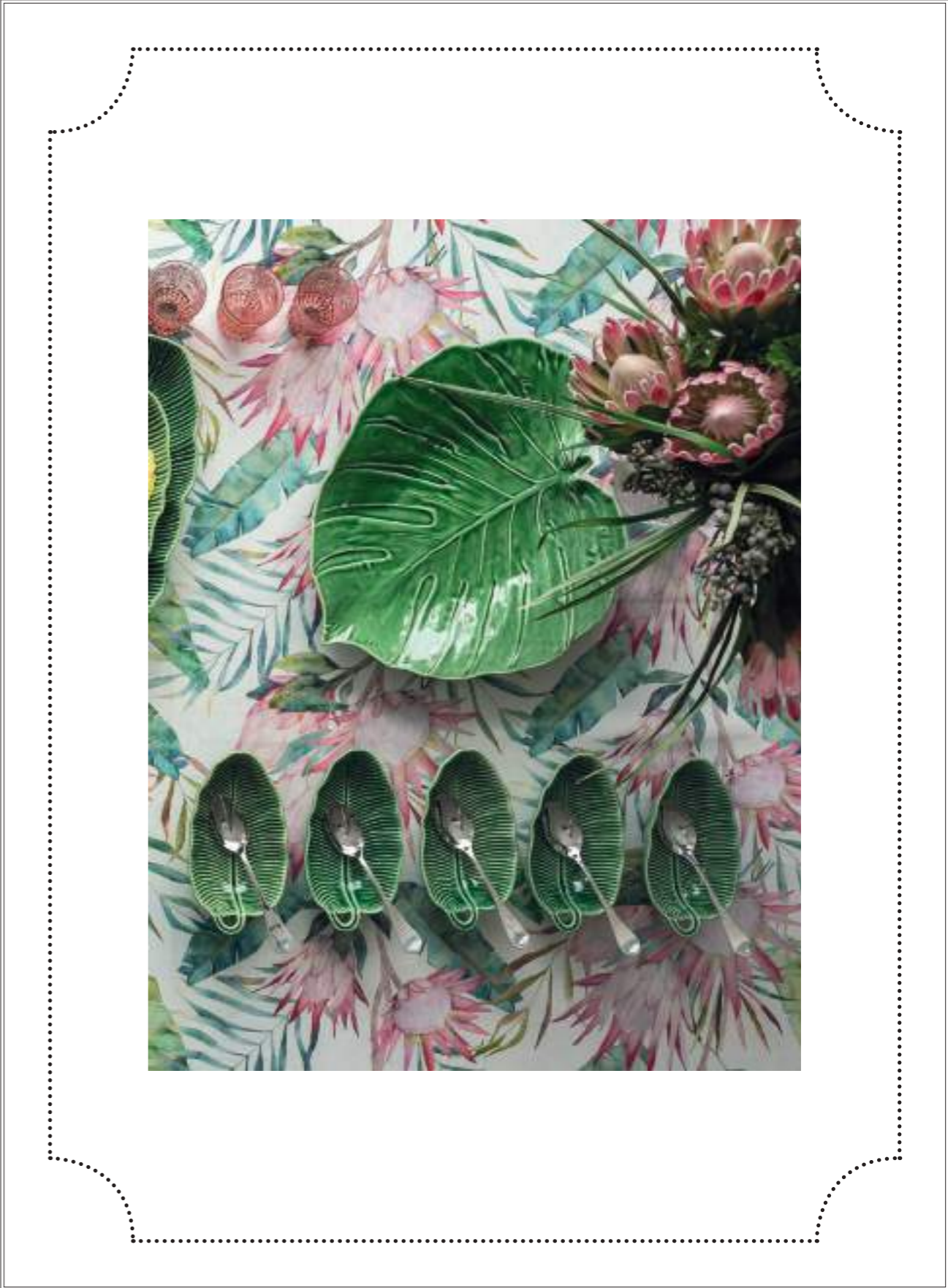
Travessa Costela de Adão • *Leaf Swiss Cheese*
 Fuente Costilla de Adán • *Plateau Côte d'Adam*
 A 70 mm C 432 mm L 386 mm
 H 2 3/4" L 17" W 15 1/5"

12. - 65002943

Folha Girassol Grande • *Large Leaf Sunflower*
 Hoja Girasol Grande • *Feuille de Tournesol Grande*
 A 75 mm C 415 mm L 280 mm
 H 3" L 16 1/3" W 11"

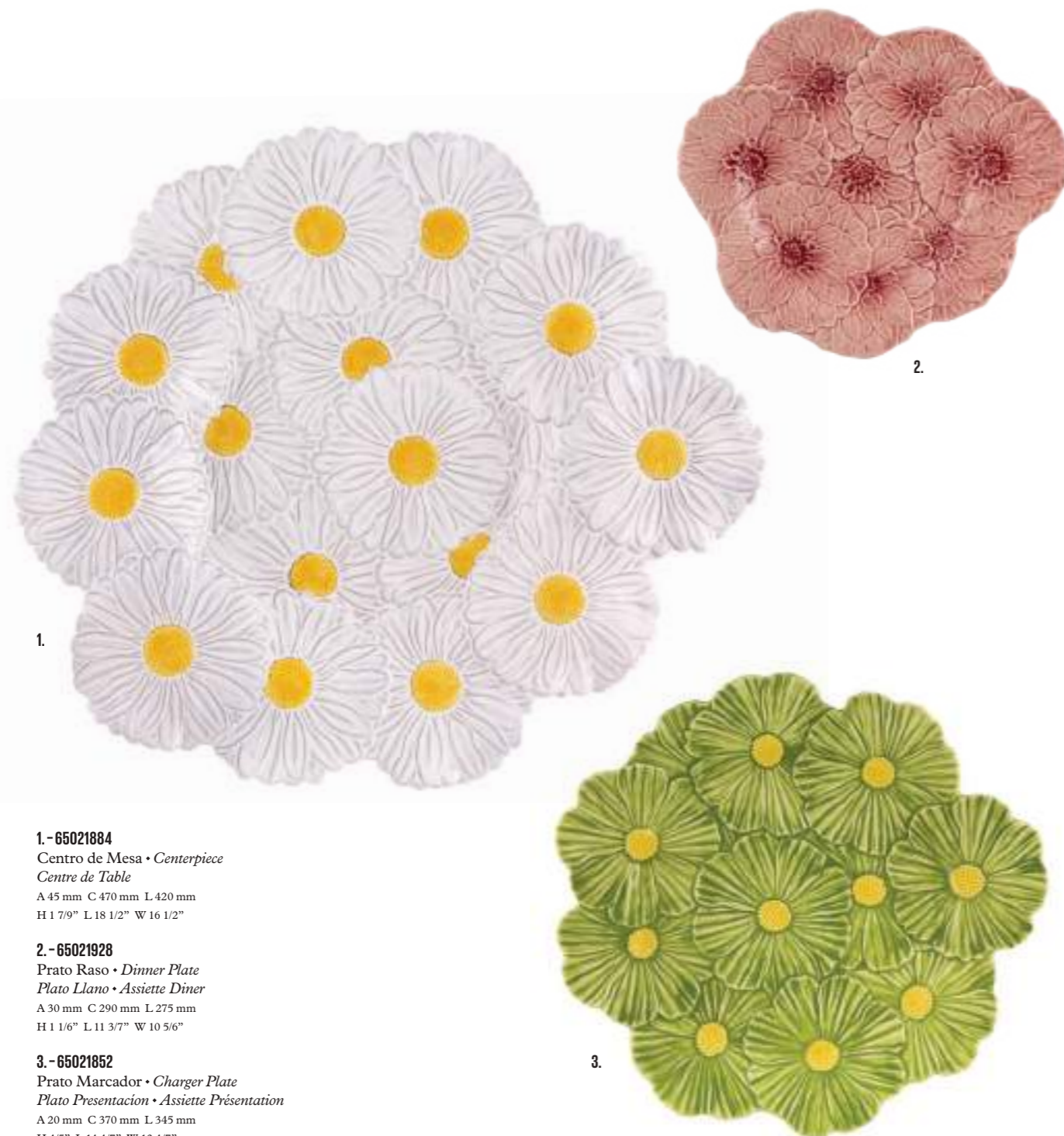
13. - 65002942

Folha Girassol Pequena • *Small Leaf Sunflower*
 Hoja Girasol Pequena • *Feuille de Tournesol Moyenne*
 A 40 mm C 310 mm L 210 mm
 H 1 4/7" L 12 1/5" W 8 1/4"



- MARIA FLOR -

MARIA FLOR



1. - 65021884

Centro de Mesa • *Centerpiece*
Centre de Table
A 45 mm C 470 mm L 420 mm
H 1 7/9" L 18 1/2" W 16 1/2"

2. - 65021928

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 30 mm C 290 mm L 275 mm
H 1 1/6" L 11 3/7" W 10 5/6"

3. - 65021852

Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentacion • *Assiette Présentation*
A 20 mm C 370 mm L 345 mm
H 4/5" L 14 4/7" W 13 4/7"



4. - 65021853

Saladeira Grande • *Large Salad Bowl*
Ensaladera Grande • *Saladier Grand*
A 90 mm C 330 mm L 327 mm Cap. 1850 ml
H 3 1/2" L 13" W 12 7/8" Cap. 62 5/9 oz

6. - 65021856

Prato Sobremesa Alcea • *Dessert Plate Hollyhock*
Plato Postre Malva Loca • *Assiette à Dessert Alcea*
A 20 mm C 220 mm
H 4/5" L 8 2/3"

8. - 65021879

Prato Sobremesa Cosmos • *Dessert Plate Cosmos*
Plato Postre Cosmos • *Assiette à Dessert Cosmos*
A 30 mm C 230 mm L 210 mm
H 1 1/6" L 9" W 8 1/4"

5. - 65021878

Prato Sobremesa Dália • *Dessert Plate Dahlia*
Plato Postre Dalia • *Assiette à Dessert Dahlia*
A 20 mm C 220 mm
H 4/5" L 8 2/3"

7. - 65021857

Prato Sobremesa Margarida • *Dessert Plate Daisy*
Plato Postre Margarita • *Assiette à Dessert Marguerite*
A 20 mm C 230 mm
H 4/5" L 9"

9. - 65021883

Saladeira Pequena • *Small Salad Bowl*
Ensaladera Pequeña • *Saladier Petit*
A 90 mm C 270 mm L 240 mm Cap. 1100 ml
H 3 1/2" L 10 5/8" W 9 4/9" Cap. 37 1/5 oz

10. - 65021855

Tigela Alcea • *Bowl Hollyhock*
 Tazón Malva Loca • *Bol Alcea*
 A 65 mm C 155 mm L 150 mm Cap. 400 ml
 H 2 5/9" L 6 1/9" W 6" Cap. 13 1/2 oz



10.

11. - 65021881

Tigela Margarida • *Bowl Daisies*
 Tazón Margarita • *Bol Marguerite*
 A 60 mm C 155 mm Cap. 400 ml
 H 2 1/3" L 6 1/9" Cap. 13 1/2 oz



11.

12. - 65021882

Tigela Cosmos • *Bowl Cosmos*
 Tazón Cosmos • *Bol Cosmos*
 A 60 mm C 160 mm Cap. 400 ml
 H 2 1/3" L 6 2/7" Cap. 13 1/2 oz



12.

13. - 65021880

Tigela Dália • *Bowl Dahlia*
 Tazón Dalia • *Bol Dahlia*
 A 60 mm C 160 mm Cap. 400 ml
 H 2 1/3" L 6 2/7" Cap. 13 1/2 oz



13.

14. - 65021849

Torteira • *Tart Tray*
 Fuente Tarta • *Plat à Gâteau Roulé*
 A 20 mm C 470 mm L 200 mm
 H 4/5" L 18 1/2" W 7 7/8"



14.

15. - 65021854

Jarro 1,6l • *Pitcher 1,6l*
 Jarra 1,6l • *Pichet 1,6l*
 A 260 mm C 180 mm L 150 mm Cap. 1650 ml
 H 10 1/4" L 7" W 6" Cap. 55 4/5 oz



15.

16. - 65021850

Prato Bolo Pequeno com Pé • *Small Cake Stand*
 Plato Pastas Pequeño con Pie • *Assiette à Gâteau Petit sur Pied*
 A 100 mm C 310 mm L 280 mm
 H 4" L 12 1/5" W 11"



16.

17. - 65021851

Prato Bolo Grande com Pé • *Large Cake Stand*
 Plato Pastas Grande con Pie • *Assiette à Gâteau Grand sur Pied*
 A 110 mm C 370 mm L 345 mm
 H 4 1/3" L 14 4/7" W 13 4/7"



17.

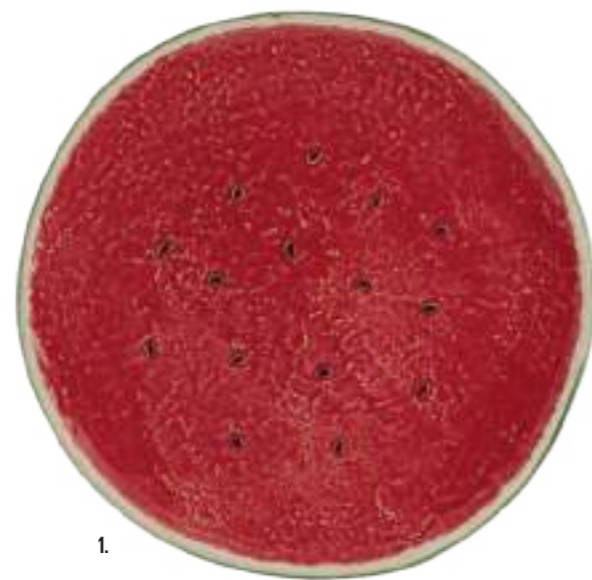


- MELANCIA -

MELANCIA || WATERMELON || SANDÍA || PASTÈQUE

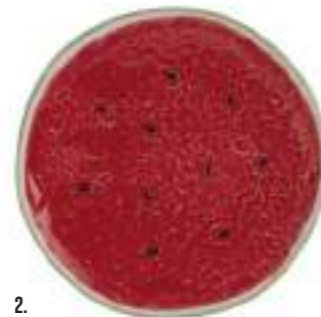


Watermelon || Sandía || Pastèque



1.

1. - 65020803
Prato Marcador • *Charger Plate*
Prato Presentación • Assiette Présentation
A 27 mm C 330 mm
H 1" L 13"



2.

2. - 65026698
Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • Assiette Diner
A 22 mm C 269 mm L 267 mm
H 6/7" L 10 3/5" W 10 1/2"



3.

3. - 65020804
Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • Assiette à Fruit
A 25 mm C 215 mm
H 1" L 8 1/2"



5.

4. - 65020809
Tigela • *Bowl • Tazón • Bol*
A 75 mm C 135 mm Cap. 500 ml
H 3" L 5 1/3" Cap. 17 oz



4.

5. - 65020811*
Terrina 4l • *Tureen 4l*
Sopera 4l • Soupière 4l
A 300 mm C 220 mm Cap. 4500 ml
H 11 4/5" L 8 2/3" Cap. 152 1/6 oz

6. - 65020812*
Terrina 1,5l • *Tureen 1,5l*
Sopera 1,5l • Soupière 1,5l
A 215 mm C 170 mm Cap. 1500 ml
H 8 1/2" L 6 2/3" Cap. 50 5/7 oz



6.



7.

7. - 65020807
Saladeira Grande • *Large Salad Bowl*
Ensaladera Grande • Saladier Grande
A 120 mm C 350 mm Cap. 5500 ml
H 4 5/7" L 13 7/9" Cap. 186 oz



8.

8. - 65020810
Jarro 2,5l • *Pitcher 2,5l*
Jarra 2,5l • Pichet 2,5l
A 205 mm C 245 mm L 185 mm Cap. 2500 ml
H 8" L 9 2/3" W 7 2/7" Cap. 84 1/2 oz



9.

9. - 65020808
Saladeira Pequena • *Small Salad Bowl*
Ensaladera Pequeña • Saladier Petit
A 130 mm C 280 mm L 270 mm Cap. 3500 ml
H 5 1/8" L 11" W 10 5/8" Cap. 118 1/3 oz

10. - 65020805
Prato Bolo Grande com Pé
Large Cake Stand
Plato Pastas Grande con Pie
Assiette à Gâteau Grand sur Pied
A 115 mm C 330 mm
H 4 1/2" L 13"



11.

11. - 65020802
Centro de Mesa • *Centerpiece*
Centre de Table
A 40 mm C 430 mm
H 1 4/7" L 17"



10.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



-MELOA-

MELOA || MELON || MELÓN

Melon || Melón

1. - 65018597

Prato Marcador • *Charger Plate*
Prato Presentación • *Assiette Présentation*
A 30 mm C 326 mm
H 1 1/6" L 12 5/6"



1.

2. - 65003120

Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • *Assiette Fruit*
A 25 mm C 200 mm
H 1" L 7 7/8"



2.

3. - 65003300

Saladeira • *Salad Bowl*
Ensaladera • *Saladier*
A 110 mm C 250 mm Cap. 3650 ml
H 4 1/3" L 9 5/6" Cap. 123 3/7 oz

4. - 65003467

Tigela Pequena • *Small Bowl*
Tazón Pequeña • *Bol Petite*
A 60 mm C 130 mm L 120 mm Cap. 450 ml
H 2 1/3" L 5 1/8" W 4 5/7" Cap. 15 2/9 oz



4.

5. - 65003466

Tigela Grande • *Large Bowl*
Tazón Grande • *Bol Grand*
A 75 mm C 150 mm L 145 mm Cap. 740 ml
H 3" L 6" W 5 5/7" Cap. 25 oz



5.



3.



6.



8.



7.

6. - 65018596

Fruteira • *Fruit Bowl*
Frutero • *Bol de Fruits*
A 87 mm C 340 mm Cap. 4500 ml
H 3 3/7" L 13 2/5" Cap. 152 1/6 oz

7. - 65018595*

Jarro 2l • *Pitcher 2l*
Jarra 2l • *Pichet 2l*
A 150 mm C 225 mm L 170 mm Cap. 2000 ml
H 6" L 8 6/7" W 6 2/3" Cap. 67 5/8 oz

8. - 65018599*

Terrina 3,7l • *Tureen 3,7l*
Sopera 3,7l • *Soupière 3,7l*
A 240 mm C 250 mm Cap. 3700 ml
H 9 4/9" L 9 5/6" Cap. 125 1/9 oz

9. - 65018598*

Prato Bolo com Pé
Cake Stand
Plato Pastas con Pie
Assiette à Gâteau sur Pied
A 120 mm C 326 mm
H 4 5/7" L 12 5/6"



9.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



- MORANGO -

MORANGO || STRAWBERRY || FRESA || FRAISE

Strawberry || Fresa || Fraise



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.

1. - 65001102
 Tabuleiro • *Tray Platter*
 Fuente Rectangular • *Plat Rectangulaire*
 A 30 mm C 340 mm L 210 mm
 H 1 1/6" L 13 2/5" W 8 1/4"

4. - 65009445
 Prato Fruta • *Fruit Plate*
 Plato Fruta • *Assiette à Fruit*
 A 25 mm C 200 mm
 H 1" L 7 7/8"

2. - 65001240
 Prato Marcador • *Charger Plate*
 Prato Presentación • *Assiette Présentation*
 A 40 mm C 330 mm
 H 1 4/7" L 13"

5. - 65002550
 Azeitoneira • *Olive Dish*
 Rabanera • *Plat à Olives*
 A 50 mm C 210 mm L 150 mm
 H 2" L 8 1/4" W 6"

3. - 65001243
 Prato Raso • *Dinner Plate*
 Plato Llano • *Assiette Diner*
 A 35 mm C 260 mm
 H 1 3/8" L 10 1/4"

6. - 65001261
 Queijeira • *Cheese Tray*
 Quesera • *Plat à Fromages*
 A 35 mm C 370 mm L 320 mm
 H 1 3/8" L 14 4/7" W 12 3/5"

7. - 65006993
 Terrina 1l • *Tureen 1l*
 Sopera 1l • *Soupière 1l*
 A 167 mm C 135 mm Cap. 1000 ml
 H 6 4/7" L 5 1/3" Cap. 33 4/5 oz

8. - 65006992
 Terrina 0,45l • *Tureen 0,45l*
 Sopera 0,45l • *Soupière 0,45l*
 A 135 mm C 115 mm Cap. 450 ml
 H 5 1/3" L 4 1/2" Cap. 15 2/9 oz

9. - 65006994
 Terrina 4l • *Tureen 4l*
 Sopera 4l • *Soupière 4l*
 A 253 mm C 220 mm Cap. 4000 ml
 H 10" L 8 2/3" Cap. 135 1/4 oz

10. -65005087

Taça Oval Grande • *Large Oval Bowl*
 Taza Oval Grande • *Bol Ovale Grand*
 A 80 mm C 240 mm L 175 mm Cap. 1350 ml
 W 3 1/7" L 9 4/9" W 6 8/9" Cap. 45 2/3 oz

11. -65004476

Taça Oval Pequena • *Small Oval Bowl*
 Taza Oval Pequeña • *Bol Ovale Petit*
 A 40 mm C 135 mm L 110 mm Cap. 350 ml
 H 1 4/7" L 5 1/3" W 4 1/3" Cap. 11 5/6 oz

12. -65001267

Taça Grande • *Large Bowl*
 Taza Grande • *Bol Grande*
 A 65 mm C 235 mm Cap. 1000 ml
 H 2 5/9" L 9 1/4" Cap. 33 4/5 oz

13. -65001253

Jarro 2,2l • *Pitcher 2,2l*
 Jarra 2,2l • *Pichet 2,2l*
 A 220 mm C 185 mm L 150 mm Cap. 2200 ml
 H 8 2/3" L 7 2/7" W 6" Cap. 74 2/5 oz

14. -65003327

Taça Pequena • *Small Bowl*
 Taza Pequeña • *Bol Petit*
 A 55 mm C 185 mm Cap. 500 ml
 H 2 1/6" L 7 2/7" Cap. 17 oz



13.

10.

11.

12.

14.



- PEIXES -

PEIXES || FISH || PECES || POISSONS

Fish || Peces || Poissons

1. - 65001543*

Travessa Curva • *Curved Platter*
Fuente con Curvatura • *Plat Courbe*
A 90 mm C 540 mm L 280 mm
H 3 1/2" L 21 1/4" W 11"



2. - 65001539

Travessa Grande • *Large Platter*
Fuente Grande • *Plateau Grand*
A 50 mm C 510 mm L 290 mm
H 2" L 20" W 11 3/7"



3. - 65001576

Azeitoneira • *Olive Dish*
Rabanera • *Plat à Olives*
A 20 mm C 150 mm L 70 mm
H 4/5" L 6" W 2 3/4"



4. - 65001523

Prato Fruta 18,5 • *Fruit Plate 18,5*
Plato Fruta 18,5 • *Assiette à Fruit 18,5*
A 25 mm C 185 mm
H 1" L 7 2/7"



5. - 65001519

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 35 mm C 275 mm L 245 mm
H 1 3/8" L 10 5/6" W 9 2/3"



6. - 65001537

Travessa Média • *Medium Platter*
Fuente Mediana • *Plateau Moyen*
A 45 mm C 420 mm L 220 mm
H 1 7/9" L 16 1/2" W 8 2/3"



7. - 65001533

Travessa Pequena • *Small Platter*
Fuente Pequeña • *Plateau Petit*
A 30 mm C 270 mm L 140 mm
H 1 1/6" L 10 5/8" W 5 1/2"



8. - 65001572

Prato Sopa • *Soup Plate*
Plato Hondo • *Assiette à Soupe*
A 40 mm C 240 mm L 210 mm Cap. 600 ml
H 1 4/7" L 9 4/9" W 8 1/4" Cap. 20 2/7 oz

9. - 65007001*

Terrina 1,3l • *Tureen 1,3l*
Sopera 1,3l • *Soupière 1,3l*
A 148 mm C 335 mm L 235 mm Cap. 1350 ml
H 5 5/6" L 13 1/5" W 9 1/4" Cap. 45 2/3 oz

10. - 65007004

Terrina Alta 3,3l • *Tall Tureen 3,3l*
Sopera Alta 3,3l • *Soupière Haute 3,3l*
A 230 mm C 430 mm L 180 mm Cap. 3300 ml
H 9" L 17" W 7" Cap. 111 3/5 oz

11. - 65001570

Prato com 7 Divisões • *Plate with 7 Divisions*
Plato con 7 Divisiones • *Plat avec 7 Compartiments*
A 30 mm C 270 mm
H 1 1/6" L 10 5/8"

12. - 65001566

Jarro 2l • *Pitcher 2l*
Jarra 2l • *Pichet 2l*
A 330 mm C 200 mm L 110 mm Cap. 2000 ml
H 13" L 7 7/8" W 4 1/3" Cap. 67 5/8 oz

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

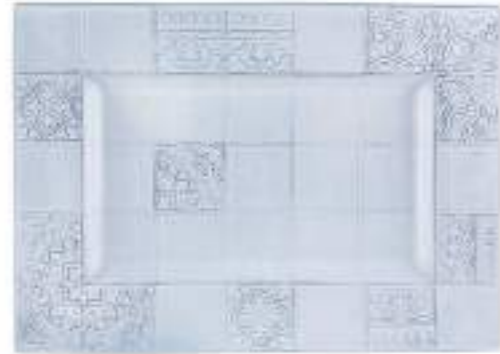
- RUA NOVA -

RUA NOVA



1. - 65020895

Tabuleiro • *Tray*
Fuente • *Plat Rectangulaire*
A 40 mm C 465 mm L 330 mm
H 1 4/7" L 18 1/3" W 13"



1.

2. - 65027776

Travessa • *Platter*
Fuente • *Plateau*
A 38 mm C 378 mm L 262 mm
H 1 1/2" L 14 7/8" W 10 1/3"



2.

3. - 65020879

Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • *Assiette Présentation*
A 25 mm C 350 mm
H 1" L 13 7/9"
● 65020813 ● 65020857 ● 65020835



3.

4. - 65020880

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 27 mm C 288 mm
H 1" L 11 1/3"
● 65020814 ● 65020858 ● 65020836



4.

5. - 65020881

Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • *Assiette à Fruit*
A 23 mm C 223 mm
H 1" L 8 7/9"
● 65020815 ● 65020859 ● 65020837



5.

6. - 65020886

Saladeira Grande • *Large Salad Bowl*
Ensaladera Grande • *Saladier Grande*
A 95 mm C 425 mm L 350 mm Cap. 2900 ml
H 3 3/4" L 16 3/4" W 13 7/9" Cap. 98 oz
● 65020864 ● 65020842



6.



7.

7. - 65020890

Jarro 1,7l • *Pitcher 1,7l*
Jarra 1,7l • *Pichet 1,7l*
A 260 mm C 215 mm L 130 mm Cap. 1700 ml
H 10 1/4" L 8 1/2" W 5 1/8" Cap. 57 1/2 oz
● 65020868 ● 65020846

8. - 65020882

Tigela • *Bowl • Tazón • Bol*
A 75 mm C 165 mm Cap. 900 ml
H 3" L 6 1/2" Cap. 30 3/7 oz
● 65020860 ● 65020838



8.

9. - 65020888

Saladeira Pequena • *Small Salad Bowl*
Ensaladera Pequeña • *Saladier Petit*
A 123 mm C 370 mm L 293 mm Cap. 3800 ml
H 4 5/6" L 14 4/7" W 11 1/2" Cap. 128 1/2 oz
● 65020866 ● 65020844



9.

10. - 65026006

Taça • *Bowl • Taza • Bol*
A 55 mm C 123 mm Cap. 300 ml
H 2 1/6" L 4 5/6" Cap. 10 1/7 oz
● 65026005 ● 65026004



10.

11. - 65020883

Caneca • *Mug • Jarra • Tasse*
A 120 mm C 130 mm L 98 mm Cap. 500 ml
H 4 5/7" L 5 1/8" W 3 6/7" Cap. 17 oz
● 65020861 ● 65020839



11.



12.



13.



14.



15.



16.



17.



18.



19.

12. - 65020898

Bule • *Tea Pot*
Tetera • *Théière*

A 170 mm C 265 mm L 160 mm Cap. 1750 ml
H 6 2/3" L 10 3/7" W 6 2/7" Cap. 59 1/6 oz

● 65020876 ● 65020854

13. - 65020884

Chávena Chá com Pires • *Tea Cup and Saucer*
Taza Té con Platillo • *Tasse à Thé et Soucoupe*

A 95 mm C 170 mm Cap. 200 ml
H 3 3/4" L 6 2/3" Cap. 6 3/4 oz

● 65020862 ● 65020840

14. - 65020885

Chávena Café com Pires • *Coffee Cup and Saucer*
Taza Café con Platillo • *Tasse à Café et Soucoupe*

A 105 mm C 140 mm Cap. 150 ml
H 4 1/7" L 5 1/2" Cap. 5 oz

● 65020863 ● 65020841

15. - 65020897

Torteira • *Tart Tray*
Fuente Torta • *Plat à Gâteau Roulé*

A 20 mm C 510 mm L 164 mm
H 4/5" L 20" W 6 1/2"

● 65020875 ● 65020853

16. - 65020892

Prato Bolo Grande com Pé • *Large Cake Stand*
Plato Pastas Grande con Pie • *Assiette à Gâteau Grand sur Pied*

A 75 mm C 350 mm
H 3" L 13 7/9"

● 65020870 ● 65020848

17. - 65020893

Prato Bolo Pequeno com Pé • *Small Cake Stand*
Plato Pastas Pequeno con Pie
Assiette à Gâteau Petit sur Pied

A 103 mm C 287 mm
H 4" L 11 2/7"

● 65020849

18. - 65020887

Fruteira com Pé • *Footed Fruit Bowl*
Frutera con Pie • *Bol de Fruits sur Pied*

A 112 mm C 345 mm
H 4 2/5" L 13 4/7"

● 65020865 ● 65020843

19. - 65020891

Queijeira • *Cheese Tray*
Quesera • *Plat à Fromages*

A 50 mm C 355 mm
H 2" L 14"

● 65020869 ● 65020847

Outras Cores - Other Colours
Otros Colores - Autres Couleurs





-SARDINHEIRA-

Geranium || Geranio || Géranium

SARDINHEIRA || GERANIUM || GERANIO || GÉRANIUM



1.



2.



3.



4.

1.- 65004418
Travessa • *Platter*
Fuente • *Plateau*
A 40 mm C 390 mm L 300 mm
H 1 4/7" L 15 1/3" W 11 4/5"

3.- 65004409
Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 35 mm C 275 mm
H 1 3/8" L 10 5/6"
©65004408

2.- 65004407
Prato Marcador • *Charger Plate*
Prato Presentación • *Assiette Présentation*
A 40 mm C 333 mm
H 1 4/7" L 13 1/9"
©65004406

4.- 65004412
Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • *Assiette à Fruit*
A 20 mm C 220 mm
H 4/5" L 8 2/3"
©65012983

5.- 65002948
Folha com Caracol • *Leaf with Snail*
Hoja con Caracol • *Feuille avec Escargot*
A 45 mm C 290 mm
H 1 7/9" L 11 3/7"

7.- 65002947
Folha • *Leaf*
Hoja • *Feuille*
A 50 mm C 200 mm L 190 mm Cap. 750 ml
H 2" L 7 7/8" W 7 1/2" Cap. 25 1/3 oz
©65017631

6.- 65004415
Saladeira • *Salad Bowl*
Ensaladera • *Saladier*
A 105 mm C 270 mm Cap. 3600 ml
H 4 1/7" L 10 5/8" Cap. 121 3/4 oz

8.- 65001028
Prato Bolo com Pé • *Cake Stand*
Plato Pastas con Pie • *Assiette à Gâteau sur Pied*
A 130 mm C 330 mm
H 5 1/8" L 13"



5.



6.



7.



8.

- TOMATE -

Tomato

1. - 65022229

Prato Pizza Grande • *Large Pizza Plate*
Plato Pizza Grande • *Assiette à Pizza Grand*
A 20 mm C 420 mm L 420 mm
H 4/5" L 16 1/2" W 16 1/2"

2. - 65022230

Prato Pizza Pequeno • *Small Pizza Plate*
Plato Pizza Pequeño • *Assiette à Pizza Petite*
A 20 mm C 315 mm L 300 mm
H 4/5" L 12 2/5" W 11 4/5"

3. - 65022232

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 30 mm C 290 mm L 290 mm
H 1 1/6" L 11 3/7" W 11 3/7"

4. - 65022234

Prato Sobremesa • *Dessert Plate*
Plato Postre • *Assiette à Dessert*
A 25 mm C 210 mm L 210 mm
H 1" L 8 1/4" W 8 1/4"

5. - 65022235

Prato Pão • *Bread & Butter Plate*
Plato Pan • *Assiette à Pain*
A 20 mm C 160 mm L 150 mm
H 4/5" L 6 2/7" W 6"

6. - 65022233

Prato Pasta • *Pasta Plate*
Plato Pasta • *Assiette à Pâtes*
A 50 mm C 260 mm L 260 mm Cap. 1250 ml
H 2" L 10 1/4" W 10 1/4" Cap. 42 1/4 oz

7. - 65022236

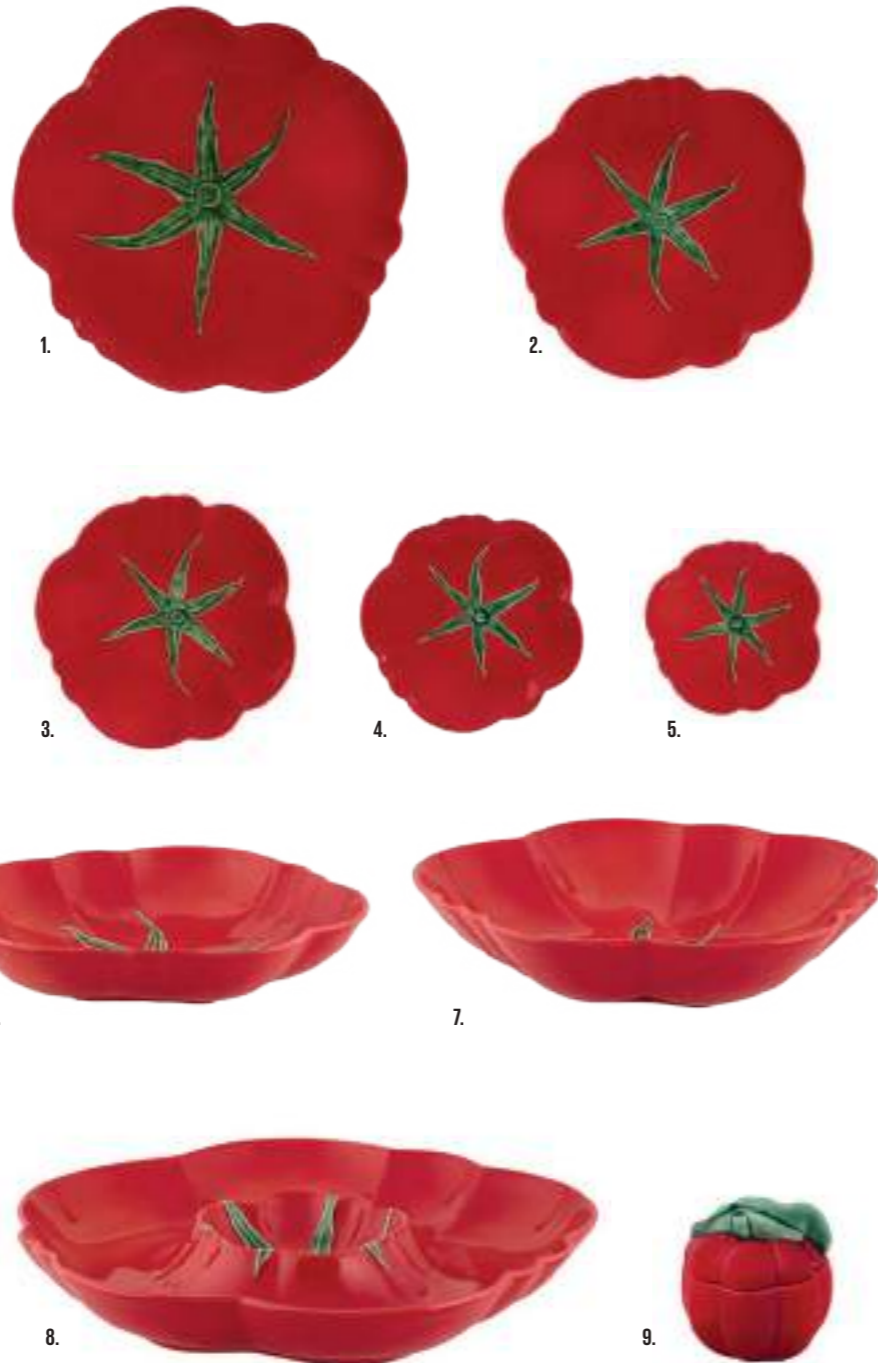
Saladeira Pasta • *Pasta Bowl*
Pasta Bol • *Assiette à Pâtes*
A 70 mm C 340 mm L 320 mm Cap. 3000 ml
H 2 3/4" L 13 2/5" W 12 3/5" Cap. 101 4/9 oz

8. - 65022231

Prato Aperitivos • *Appetizers Plate*
Plato Aperitivos • *Assiette à Apéritifs*
A 55 mm C 380 mm L 360 mm
H 2 1/6" L 15" W 14 1/6"

9. - 65007070

Caixa Pequena • *Small Box*
Caja Pequeña • *Boîte Petit*
A 68 mm C 65 mm L 65 mm
H 2 2/3" L 2 5/9" W 2 5/9"



10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.



17.

10. - 65022237

Saladeira • *Salad Bowl*
Ensaladera • *Saladier*
A 100 mm C 280 mm L 280 mm Cap. 3100 ml
H 4" L 11" W 11" Cap. 104 5/6 oz

13. - 65007140

Terrina 4,5l • *Tureen 4,5l*
Sopera 4,5l • *Soupière 4,5l*
A 203 mm C 295 mm L 280 mm Cap. 4500 ml
H 8" L 11 3/5" W 11" Cap. 152 1/6 oz

16. - 65022239

Tigela Pequena • *Small Bowl*
Tazón Pequeña • *Bol Petit*
A 60 mm C 131 mm L 131 mm Cap. 300 ml
H 2 1/3" L 5 1/6" W 5 1/6" Cap. 10 1/7 oz

11. - 65022238

Tigela Grande • *Large Bowl*
Tazón Grande • *Bol Grand*
A 80 mm C 161 mm L 161 mm Cap. 600 ml
H 3 1/7" L 6 1/3" W 6 1/3" Cap. 20 2/7 oz

14. - 65026853

Jarro 2,75l • *Pitcher 2,75l*
Jarra 2,75l • *Pichet 2,75l*
A 203 mm C 295 mm L 280 mm Cap. 2750 ml
H 8" L 11 3/5" W 11" Cap. 93 oz

17. - 65007111

Manteigueira com Tampa • *Butter Dish with Cover*
Manteiguera con Tapa • *Beurrier*
A 125 mm C 200 mm L 180 mm Cap. 1500 ml
H 5" L 7 7/8" W 7" Cap. 50 5/7 oz

12. - 65021498

Candeeiro Tomate • *Chandelier Tomato*
Lâmpara Tomate • *Luminaire Tomato*
A 230 mm C 365 mm L 360 mm
H 9" L 14 3/8" W 14 1/6"

15. - 65007072

Caixa Grande • *Large Box*
Caja Grande • *Boîte Grand*
A 95 mm C 155 mm L 150 mm
H 3 3/4" L 6 1/9" W 6"



-BERINGELA-

Aubergine || Berenjena

BERINGELA || AUBERGINE || BERENJENA



1.

1. - 65018653
Caixa • Box
Caja • Boîte
A 150 mm C 280 mm L 150 mm
H 6" L 11" W 6"



2.

2. - 65020321
Travessa Grande • Large Platter
Fuente Grande • Plateau Grand
A 45 mm C 500 mm L 285 mm
H 1 7/9" L 19 2/3" W 11 2/9"



3.

3. - 65020322
Travessa Pequena • Small Platter
Fuente Pequena • Plateau Petit
A 34 mm C 246 mm L 115 mm
H 1 1/3" L 9 2/3" W 4 1/2"



4.



5.

4. - 65018657
Saladeira Grande • Large Salad Bowl
Ensaladera Grande • Saladier Grand
A 92 mm C 465 mm L 260 mm Cap. 4000 ml
H 3 5/8" L 18 1/3" W 10 1/4" Cap. 135 1/4 oz

5. - 65018656
Saladeira Média • Medium Salad Bowl
Ensaladera Mediana • Saladier Moyen
A 60 mm C 390 mm L 220 mm Cap. 1650 ml
H 2 1/3" L 15 1/3" W 8 2/3" Cap. 55 4/5 oz



6.

6. - 65020350
Saladeira Pequena • Small Salad Bowl
Ensaladera Pequena • Saladier Petit
A 76 mm C 260 mm L 145 mm Cap. 1000 ml
H 3" L 10 1/4" W 5 5/7" Cap. 33 4/5 oz

- CINERÁRIA -

Cineraria || Cinéraire

CINERÁRIA || CINERARIA || CINÉRAIRE



1.

1. - 65023630
Prato Aperitivos • *Appetizers Plate*
Plato Aperitivos • Plat à Apéritifs
A 90 mm C 367 mm L 367 mm
H 3 1/2" L 14 4/9" W 14 4/9"

2. - 65023632
Jarro 1,8l • *Pitcher 1,8l*
Jarra 1,8l • Pichet 1,8l
A 242 mm C 181 mm L 152 mm Cap. 1800 ml
H 9 1/2" L 7 1/8" W 6" Cap. 60 6/7 oz

3. - 65023631*
Travessa • *Platter*
Fuente • Plateau
A 75 mm C 415 mm L 265 mm
H 3" L 16 1/3" W 10 3/7"



2.



3.



4.



5.



6.



7.

4. - 65002944
Folha Dupla com Pássaros Azuis • *Double Leaf with Blue Birds*
Hoja Dupla con Pájaros Azules • Feuille Double avec des Oiseaux Bleus
A 90 mm C 340 mm L 190 mm
H 3 1/2" L 13 2/5" W 7 1/2"

6. - 65002704
Folha Dupla com Pássaro Azul • *Double Leaf with Blue Bird*
Hoja Dupla con Pájaro Azul • Feuille Double avec Oiseau Bleu
A 65 mm C 220 mm L 135 mm
H 2 5/9" L 8 2/3" W 5 1/3"

5. - 65015870*
Folha Dupla com Raposa • *Double Leaf with Fox*
Hoja Dupla con Zorro • Feuille Doube avec Renard
A 90 mm C 340 mm L 190 mm
H 3 1/2" L 13 2/5" W 7 1/2"

7. - 65002705
Folha com Pássaro Azul • *Leaf with Blue Bird*
Hoja con Pájaro Azul • Feuille avec Oiseau Bleu
A 75 mm C 190 mm L 190 mm
W 3" L 7 1/2" W 7 1/2"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Site produzido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

- ERVILHA -

Peapod || Guisante || Petit pois



1.



2.



3.

1. - 65018630*

Travessa Grande • *Large Platter*
Fuente Grande • *Plateau Grand*
A 40 mm C 464 mm L 100 mm
H 1 4/7" L 18 1/4" W 4"

2. - 65020800*

Travessa Média • *Medium Platter*
Fuente Mediana • *Plateau Moyen*
A 40 mm C 395 mm L 100 mm
H 1 4/7" L 15 5/9" W 4"

3. - 65020799*

Travessa Pequena • *Small Platter*
Fuente Pequeña • *Plateau Petit*
A 40 mm C 295 mm L 100 mm
H 1 4/7" L 11 3/5" W 4"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



- JARROS -

Pitchers || Jarras || Pichets

1. - 65019414

Jarro 1,15l Esquilo • *Pitcher 1,5l Squirrel*
Jarra 1,5l Ardilla • Pichet 1,5l Écureuil
 A 255 mm C 240 mm L 130 mm Cap. 1150 ml
 H 10" L 9 4/9" W 5 1/8" Cap. 38 8/9 oz



1.

2. - 65003001

Jarro 1,3l Coruja • *Pitcher 1,3l Owl*
Jarra 1,3l Lechuza • Pichet 1,3l Chouette
 A 235 mm C 160 mm L 120 mm Cap. 1300 ml
 H 9 1/4" L 6 2/7" W 4 5/7" Cap. 44 oz



2.

3. - 65023918

Jarro 1,2l Gato • *Pitcher 1,2l Cat*
Jarra 1,2l Gato • Pichet 1,2l Chat
 A 271 mm C 232 mm L 117 mm Cap. 1200 ml
 H 10 2/3" L 9 1/7" W 4 3/5" Cap. 40 4/7 oz



3.

4. - 65024081*

Jarro 1,2l Cão Perdigueiro • *Pitcher 1,2l Dog "Perdigueiro"*
Jarra 1,2l Perro de Caza • Pichet 1,2l Chien d'arrêt
 A 295 mm C 276 mm L 115 mm Cap. 1200 ml
 H 11 3/5" L 10 6/7" W 4 1/2" Cap. 40 4/7 oz



4.



5.



6.

5. - 65020351

Jarro 1,5l Pato • *Pitcher 1,5l Duck*
Jarra 1,5l Pato • Pichet 1,5l Canard
 A 330 mm C 175 mm L 155 mm Cap. 1500 ml
 H 13" L 6 8/9" W 6 1/9" Cap. 50 5/7 oz

6. - 65014539

Jarro 1,35l Galo • *Pitcher 1,35l Rooster*
Jarra 1,35l Gallo • Pichet 1,35l Coq
 A 300 mm C 170 mm L 120 mm Cap. 1350 ml
 H 11 4/5" L 6 2/3" W 4 5/7" Cap. 45 2/3 oz

7. - 65010491

Jarro 1,5l Raposa • *Pitcher 1,5l Fox*
Jarra 1,5l Zorro • Pichet 1,5l Renard
 A 195 mm C 185 mm L 140 mm Cap. 1500 ml
 H 7 2/3" L 7 2/7" W 5 1/2" Cap. 50 5/7 oz

8. - 65020320

Jarro 1,5l Touro • *Pitcher 1,5l Bull*
Jarra 1,5l Toro • Pichet 1,5l Taureau
 A 283 mm C 250 mm L 150 mm Cap. 1500 ml
 H 11 1/7" L 9 5/6" W 6" Cap. 50 5/7 oz



7.



8.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



9.



10.

9. - 65003000

Jarro 1,4l Rã • Pitcher 1,4l Frog
Jarra 1,4l Rana • Pichet 1,4l Grenouille
A 265 mm C 200 mm L 130 mm Cap. 1400 ml
H 10 3/7" L 7 7/8" W 5 1/8" Cap. 47 1/3 oz

10. - 65004842*

Jarro 1,4l Rã Verde
Pitcher 1,4l Frog Green
Jarra 1,4l Rana Verde
Pichet 1,4l Grenouille Vert
A 265 mm C 200 mm L 130 mm Cap. 1400 ml
H 10 3/7" L 7 7/8" W 5 1/8" Cap. 47 1/3 oz

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.





11.



13.



12.



14.

11. - 65002989

Jarro 1,35l Uvas • Pitcher 1,35l Grapes
 Jarra 1,35l Uvas • Pichet 1,35l Raisins
 A 140 mm C 200 mm L 140 mm Cap. 1350 ml
 H 5 1/2" L 7 7/8" W 5 1/2" Cap. 45 2/3 oz

12. - 65002991

Jarro Espigas • Pitcher Ears
 Jarra Espigas • Pichet Épis de Blé
 A 260 mm C 190 mm L 145 mm Cap. 1750 ml
 H 10 1/4" L 7 1/2" W 5 5/7" Cap. 59 1/6 oz

13. - 65001119

Jarro 1,5l Laranja • Pitcher 1,5l Orange
 Jarra 1,5l Naranja • Pichet 1,5l Orange
 A 180 mm C 175 mm L 135 mm Cap. 1500 ml
 H 7" L 6 8/9" W 5 1/3" Cap. 50 5/7 oz

14. - 65020512

Jarro Ananás 1,75l • Pitcher Pineapple 1,75l
 Jarra Piña 1,75l • Pichet Ananas 1,75l
 A 218 mm C 210 mm L 140 mm Cap. 1750 ml
 H 8 4/7" L 8 1/4" W 5 1/2" Cap. 59 1/6 oz

- OVEIROS -

Egg Cups || Hueveros || Coquetiers



65003046

Oveiro com Pinto
 Egg Cup with Chick
 Huevero con Pollito
 Coquetier avec Poussin
 A 63 mm C 90 mm L 60 mm
 H 2 1/2" L 3 1/2" W 2 1/3"

- QUEIJEIRAS -

Cheese Trays || Queseras || Plats à Fromages

QUEIJEIRAS || CHEESE TRAYS || QUESERAS || PLATS À FROMAGES



1.

1.-65011879
Queijeira Morangos com Pássaros • *Strawberries Cheese Tray with Birds*
Quesera Fresas con Pájaros • Plat à Fromages Fraises avec Oiseaux
A 65 mm C 370 mm L 325 mm
H 2 5/9" L 14 4/7" W 12 4/5"

2.-65002815
Queijeira Lírios com Ratos • *Lily Cheese Tray with Mouses*
Quesera Azucena con Ratón • Plat à Fromages Lys avec des Souris
A 50 mm C 315 mm
H 2" L 12 2/5"



2.

3.-65007089
Queijeira Rato com Tampa • *Cheese Tray Mouse with Lid*
Quesera Ratón con Tapa • Plat à Fromages Souris avec Couvercle
A 140 mm C 305 mm L 225 mm
H 5 1/2" L 12" W 8 6/7"

4.-65004806
Queijeira Branca com Ratos • *White Cheese Tray with Natural Mouse*
Quesera Blanca con Ratón • Plat à Fromages Blanc avec des Souris
A 50 mm C 315 mm
H 2" L 12 2/5"

5.-65004818
Queijeira Branca com Queijo • *White Cheese Tray with Cheese*
Quesera Blanca con Queso • Plat à Fromages Blanc avec du Fromage
A 33 mm C 260 mm
H 1 2/7" L 10 1/4"



3.



4.



5.





NATAL

CHRISTMAS
NAVIDAD
NOËL

- AZEVINHO -

Holly || Acebo || Houx

1.-65000207

Folha Grande • *Large Leaf*
Hoja Grande • *Feuille Grande*
A 35 mm C 360 mm L 200 mm
H 1 3/8" L 14 1/6" W 7 7/8"

2.-65005006

Folha Pequena • *Small Leaf*
Hoja Pequeña • *Feuille Petit*
A 30 mm C 275 mm L 155 mm
H 1 1/6" L 10 5/6" W 6 1/9"

3.-65000150

Prato Bolo • *Cake Plate*
Plato Pastas • *Assiette à Gâteau*
A 20 mm C 360 mm L 300 mm
H 4/5" L 14 1/6" W 11 4/5"



-BOLAS DE NATAL-

Christmas Balls || Bolas de Navidad || Boules de Noël



1.



2.



3.



4.



5.



6.

1. - 65026062
Travessa Grande • *Large Platter*
Fuente Grande • *Plateau Grande*
A 47 mm C 461 mm L 245 mm
H 1 6/7" L 18 1/7" W 9 2/3"

2. - 65026048
Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 28 mm C 275 mm
H 1 1/9" L 10 5/6"

3. - 65026051
Prato Fruta Flor
Fruit Plate Flower
Plato Fruta Flor
Assiette à Fruit Fleur
A 25 mm C 243 mm L 220 mm
H 1" L 9 4/7" W 8 2/3"

4. - 65026053
Prato Fruta Pinhas
Fruit Plate Pine Cones
Plato Fruta Piñas
Assiette à Fruit Pomme de Pin
A 25 mm C 243 mm L 220 mm
H 1" L 9 4/7" W 8 2/3"

5. - 65026063
Caixa Grande • *Large Box*
Caja Grande • *Boîte Grande*
A 260 mm C 234 mm L 232 mm
H 10 1/4" L 9 1/5" W 9 1/7"

6. - 65026064
Caixa Pequena • *Small Box*
Caja Pequeña • *Boîte Petite*
A 155 mm C 138 mm
H 6 1/9" L 5 3/7"

7. - 65026060
Torteira • *Tart Tray*
Fuente Torta • *Plat à Gâteau Roulé*
A 25 mm C 430 mm L 162 mm
H 1" L 17" W 6 3/8"

8. - 65026066
Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • *Assiette Présentation*
A 30 mm C 325 mm
H 1 1/6" L 12 4/5"

9. - 65026068
Centro de Mesa • *Centerpiece*
Centre de Table
A 55 mm C 418 mm
H 2 1/6" L 16 1/2"



7.



8.



9.



10.

10. - 65026057
Bandeja Aperitivos • *Appetizers Tray*
Plat à Apéritifs
A 45 mm C 343 mm L 134 mm
H 1 7/9" L 13 1/2" W 5 2/7"



11.

11. - 65026065
Tigela • *Bowl*
Tazón • Bol
A 84 mm C 159 mm L 139 mm Cap. 75 ml
H 3 1/3" L 6 1/4" W 5 1/2" Cap. 2 1/2 oz



12.

12. - 65026055
Saladeira • *Salad Bowl*
Ensaladera • Saladier
A 145 mm C 307 mm L 267 mm Cap. 4000 ml
H 5 5/7" L 12" W 10 1/2" Cap. 135 1/4 oz



13.

13. - 65028037
Bola de Natal Rena • *Reindeer Christmas Ball*
Bola de Navidad Rena • Boule de Noël Renne
A 83 mm C 69 mm L 68 mm
H 3 1/4" L 2 5/7" W 2 2/3"



14.

14. - 65028100
Bola de Natal Pinhas • *Pine Christmas Ball*
Bola de Navidad Piña • Boule de Noël Pin
A 83 mm C 70 mm L 67 mm
H 3 1/4" L 2 3/4" W 2 5/7"



15.

15. - 65028101
Bola de Natal Flor de Natal
Christmas Flower Christmas Ball
Bola de Navidad Flor de Navidad
Boule de Noël Pointsetia
A 84 mm C 69 mm L 67 mm
H 3 1/3" L 2 5/7" W 2 2/3"

- COROA DE NATAL -

Christmas Garland || Corona de Navidad || Couronne de Noël

COROA DE NATAL || CHRISTMAS GARLAND || CORONA DE NAVIDAD || COURONNE DE NOËL

1. - 65019772

Tabuleiro • Tray
Fuente • Plat Rectangulaire
A 85 mm C 500 mm L 380 mm
H 3 1/3" L 19 2/3" W 15"



1.

2. - 65020018

Travessa Pequena • Small Platter
Fuente Pequeña • Plateau Petit
A 33 mm C 395 mm L 190 mm
H 1 2/7" L 15 5/9" W 7 1/2"



2.

3. - 65019411

Prato Marcador • Charger Plate
Plato Presentación • Assiette Présentation
A 30 mm C 355 mm
H 1 1/6" L 14"



3.

4. - 65019412

Prato Raso • Dinner Plate
Plato Llano • Assiette Diner
A 25 mm C 295 mm
H 1" L 11 3/5"



4.

5. - 65019413

Prato Sobremesa • Dessert Plate
Plato Postre • Assiette à Dessert
A 22 mm C 220 mm
H 6/7" L 8 2/3"



5.

6. - 65020266

Saladeira • Salad Bowl
Ensaladera • Saladier
A 100 mm C 340 mm Cap. 2550 ml
H 4" L 13 2/5" Cap. 86 2/9 oz



6.

7. - 65020265

Tigela • Bowl
Tazón • Bol
A 62 mm C 203 mm Cap. 500 ml
H 2 4/9" L 8" Cap. 17 oz



7.



8.



9.

8. - 65020328

Torteira • Tart Tray
Fuente Torta • Plat à Gâteau Roulé
A 50 mm C 430 mm L 185 mm
H 2" L 17" W 7 2/7"

9. - 65020076

Prato Bolo com Pé • Cake Stand
Plato Pastas con Pie • Assiette Gâteau sur Pied
A 130 mm C 355 mm
H 5 1/8" L 14"



10.

10. - 65020329

Bandeja Aperitivos • Appetizers Tray
Plat à Apéritifs
A 65 mm C 405 mm L 155 mm
H 2 5/9" L 16 W 6 1/9"

11. - 65019427

Bomboneira Baixa • Low Candy Box
Bombonera Baja • Bonbonnière Basse
A 204 mm C 248 mm
H 8" L 9 3/4"



11.

12. - 65019431

Centro de Mesa • Centerpiece
Centre de Table
A 80 mm C 417 mm
H 3 1/7" L 16 3/7"



12.



-NATAL-

NATAL || CHRISTMAS || NAVIDAD || NOËL

Christmas || Navidad || Noël



1.



2.



3.



4.

1.-65017212

Travessa • Platter
Fuente • Plateau
A 25 mm C 380 mm L 290 mm
H 1" L 15" W 11 3/7"

3.-65017384

Prato Raso • Dinner Plate
Plato Llano • Assiette Diner
A 30 mm C 270 mm
H 1 1/6" L 10 5/8"

2.-65016461

Prato Marcador • Charger Plate
Prato Presentación • Assiette Présentation
A 33 mm C 320 mm
H 1 2/7" L 12 3/5"

4.-65016307

Prato Fruta • Fruit Plate
Plato Fruta • Assiette à Fruit
A 23 mm C 210 mm
H 1" L 8 1/4"



5.



6.



7.

5.-65016311

Bandeja com 3 divisões • Tray with 3 divisions
Bandeja con 3 divisiones • Plat 3 compartiments
A 20 mm C 335 mm L 205 mm
H 4/5" L 14" W 8"

6.-65002087

Taça Grande Árvore Natal • Large Bowl Christmas Tree
Tazón Grande Árbol Navidad • Bol Grand Sapin de Noël
A 50 mm C 275 mm L 235 mm
H 2" L 10 5/6" W 9 1/4"

7.-65002083

Taça Pequena Árvore Natal • Small Bowl Christmas Tree
Taza Pequeña Árbol Navidad • Bol Petit Sapin de Noël
A 40 mm C 185 mm L 155 mm
H 1 4/7" L 7 2/7" W 6 1/9"

- SNOWFLAKES -

SNOWFLAKES || COPOS DE NIEVE || FLOCONS DE NEIGE

Copos de Nieve || Flocons de Neige

1. - 65005190

Tabuleiro Grande • *Large Tray*
Fuente Grande • *Plat Rectangulaire Grand*
A 36 mm C 410 mm L 309 mm
H 1 3/7" L 16 1/7" W 12 1/6"

2. - 65006559

Tabuleiro Pequena • *Small Tray*
Fuente Pequeña • *Plat Rectangulaire Petit*
A 28 mm C 345 mm L 215 mm
H 1 1/9" L 13 4/7" W 8 1/2"

● 65012445

3. - 65005180

Prato Marcador • *Charger Plate*
Plato Presentación • *Assiette Présentation*
A 30 mm C 340 mm
H 1 1/6" L 13 2/5"

● 65012446 ● 65023639

4. - 65005182

Prato Raso • *Dinner Plate*
Plato Llano • *Assiette Diner*
A 25 mm C 280 mm
H 1" L 11"

● 65011238 ● 65023640

5. - 65005184

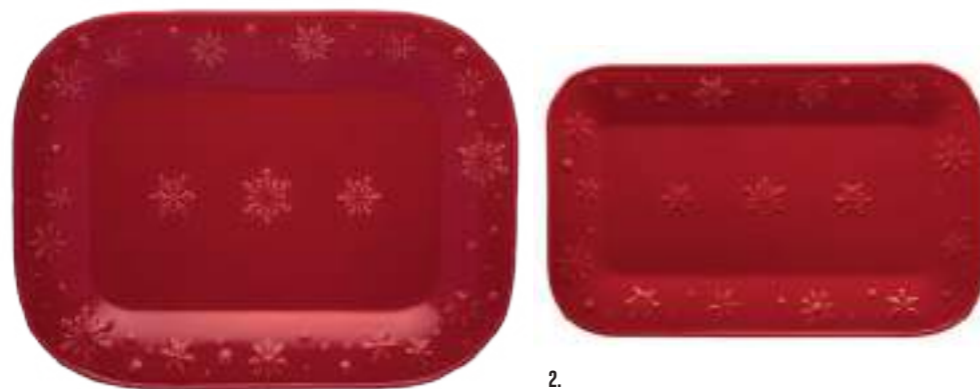
Prato Fruta • *Fruit Plate*
Plato Fruta • *Assiette à Fruit*
A 20 mm C 220 mm
H 4/5" L 8 2/3"

● 65012649 ● 65023451

6. - 65012707

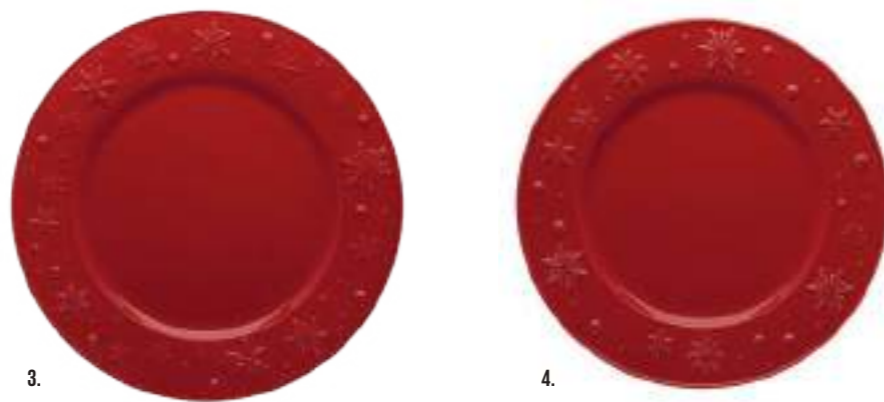
Tigela • *Bowl* • *Tazón* • *Bol*
A 82 mm C 146 mm Cap. 700 ml
H 3 2/9" L 5 3/4" Cap. 23 2/3 oz

● 65012640



1.

2.



3.

4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.

7. - 65013554

Castiçal • *Candlestick*
Candeleiro • *Bougeoir*
A 53 mm C 141 mm L 85 mm
H 2" L 5 5/9" W 3 1/3"

● 65012644

8. - 65005192

Prato Bolo com Pé • *Cake Stand*
Plato Pastas con Pie • *Assiette à Gâteau sur Pied*
A 123 mm C 335 mm
H 4 5/6" L 13 1/5"

9. - 65013568

Taça Estrela Grande • *Large Bowl Star*
Taza Estrella Grande • *Bol Grand Étoile*
A 35 mm C 450 mm L 450 mm Cap. 2000 ml
H 1 3/8" L 17 5/7" W 17 5/7" Cap. 67 5/8 oz

● 65013425

10. - 65013655

Taça Estrela Pequena • *Small Bowl Star*
Taza Estrella Pequeña • *Bol Petit Étoile*
A 80 mm C 370 mm L 370 mm Cap. 3000 ml
H 3 1/7" L 14 4/7" W 14 4/7" Cap. 101 4/9 oz

● 65013654

Outras Cores • *Other Colours*
Otros Colores • *Autres Couleurs*





- PENDENTES DE NATAL -

Christmas Ornaments || Adornos Navideños || Suspensions de Noël

1. - 65019224

Pendente Flor de Natal • *Christmas Flower Pendant*
Ornamento Flor de Navidad • *Pendentif Poinsettia*

A 6 mm C 90 mm L 86 mm
H 1/4" L 3 1/2" W 3 2/5"



2. - 65019223

Pendente Floco de Neve • *Snowflake Pendant*
Ornamento Copo de Nieve • *Pendentif Flocon de Neige*

A 5 mm C 92 mm L 92 mm
H 1/5" L 3 5/8" W 3 5/8"



3. - 65019225

Pendente Árvore de Natal • *Christmas Tree Pendant*
Ornamento Árbol de Navidad • *Pendentif Sapin de Noël*

A 5 mm C 86 mm L 72 mm
H 1/5" L 3 2/5" W 2 5/6"





DECORATIVO

GIFTWARE
DÉCORATION

Photo by: Emma Milne-Watson

← THE MEANING →



1.



2.

1. - 65030591

Terrina 33,5l • Tureen 33,5l
Sopera 33,5l • Soupière 33,5l
A 320 mm C 348 mm L 347 mm CAP. 3915 ml
H 12 3/5" L 13 5/7" W 13 2/3" CAP. 132 3/8 oz

2. - 65030698

Prato Coberto • Covered Dish
Plato Cubierto • Assiette Couverte
A 160 mm C 505 mm L 370 mm CAP. 3650 ml
H 6 2/7" L 19 7/8" W 14 4/7" CAP. 123 3/7 oz



3.

3. - 65030589

Jarra Libélula • Vase Gradonfly
Floreiro Libélula • Vase Libellule
A 412 mm C 385 mm L 305 mm
H 16 2/9" L 15 1/6" W 12"

4. - 65030592

Jarro 2L • Pitcher 2L
Jarra 2L • Pichet 2L
A 357 mm C 238 mm L 189 mm CAP. 1980 ml
H 14" L 9 3/8" W 7 4/9" CAP. 67 oz

5. - 65030590

Jarra Abelha • Vase Bee
Floreiro Abeja • Vae Abeille
A 282 mm C 532 mm L 432 mm
H 11 1/9" L 21" W 17"



4.



5.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

← PUNK →

PUNK



1.

1. - 65030290
Jarra • Vase
Florero • Vase
A 298 mm C 214 mm
H 11 3/4" L 8 3/7"



2.

2. - 65030288
Centro de Mesa Pequeno • *Small Centerpiece*
Centro de Mesa Pequeño • *Centre de Table Petit*
A 150 mm C 302 mm L 300 mm
H 6" L 11 8/9" W 11 4/5"



3.

3. - 65030289
Centro de Mesa Grande • *Large Centerpiece*
Centre de Table Grand
A 176 mm C 450 mm L 446 mm
H 7" L 17 5/7" W 17 5/9"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

← PRIMAVERA →

Spring || Printemps



1.



3.



2.



4.

1. - 65016056

Taça Alta • Tall Bowl
Taza Alta • Bol Haut
A 130 mm C 275 mm L 275 mm Cap. 3000 ml
H 5 1/8" L 10 5/6" W 10 5/6" Cap. 101 4/9 oz

3. - 65028778

Prato • Plate
Plato • Assiette
A 73 mm C 445 mm
H 2 7/8" L 17 1/2"

2. - 65013060

Jarrão Grande • Large Pot
Jarrón Grande • Jarre Grand
A 410 mm C 330 mm L 330 mm Cap. 12500 ml
H 16 1/7" L 13" W 13" Cap. 422 2/3 oz

4. - 65029473*

Jarrão XL • XL Pot
Jarrón XL • Jarre XL
A 632 mm C 375 mm L 373 mm Cap. 25000 ml
H 24 7/8" L 14 3/4" W 14 2/3" Cap. 845 1/3 oz

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



← PAINEL →

PAINEL || PANEL || FRESQUE

Panel || Fresque

1. - 65029664*

Prato Painel Gafanhotos • *Panel Plate with Grasshopper*
Plato Panel con Saltamontes • Assiette Fresque avec Criquet

A 91 mm C 810 mm L 810 mm
H 3 4/7" L 31 8/9" W 31 8/9"

2. - 65029663*

Prato Painel Caranguejos • *Panel Plate with Crab*
Plato Panel con Cangrejo • Assiette Fresque avec Crabe

A 91 mm C 810 mm L 810 mm
H 3 4/7" L 31 8/9" W 31 8/9"

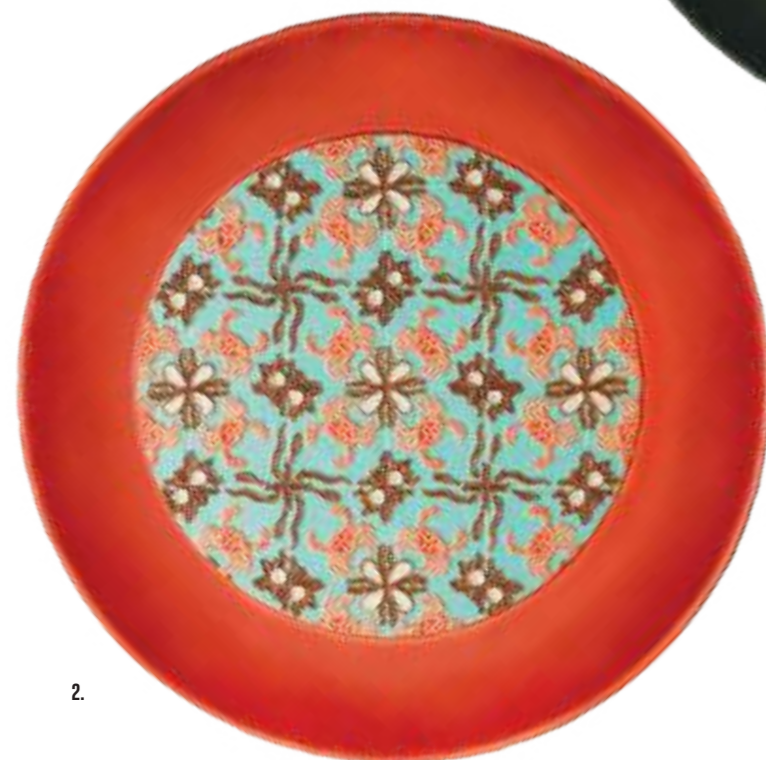
3. - 65029569*

Prato Painel Rãs e Nenúfares
Panel Plate Frogs with Waterlily
Plato Panel Ranas con Nénufar
Assiette Fresque Grenouille avec Némuphar

A 91 mm C 810 mm L 810 mm
H 3 4/7" L 31 8/9" W 31 8/9"



1.



2.



3.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

← CLOUDY BUTTERFLIES →

CLOUDY BUTTERFLIES



1.

2.



3.



4.

1.-65027319
Vide Poche
A 89 mm C 397 mm L 302 mm
H 3 1/2" L 15 5/8" W 11 8/9"

3.-65027315
Fruteira • Fruit Bowl
Frutera • Bol de Fruits
A 165 mm C 410 mm L 330 mm
H 6 1/2" L 16 1/7" W 13"

2.-65029130
Caixa Pequena • Small Box
Caja Pequeña • Bóite Petite
A 52 mm C 123 mm L 95 mm
H 2" L 4 5/6" W 3 3/4"

4.-65027316
Caixa Grande • Large Box
Caja Grande • Boîte Grande
A 117 mm C 245 mm L 168 mm Cap. 1500 ml
H 4 3/5" L 9 2/3" W 6 3/5" Cap. 50 5/7 oz



5.



6.



7.



8.

5.-65027317
Peça de Parede Grande • Large Wall Piece
Pieza de Pared Grande • Deco Murale Grand
A 59 mm C 491 mm L 246 mm
H 2 1/3" L 19 1/3" W 9 2/3"

6.-65027910
Peça de Parede Média • Medium Wall Piece
Pieza de Pared Mediana • Deco Murale Moyenne
A 39 mm C 290 mm L 213 mm
H 1 1/2" L 11 3/7" W 8 2/5"

7.-65029129
Peça de Parede Pequena • Small Wall Piece
Pieza de Pared Pequena • Deco Murale Petite
A 45 mm C 120 mm L 105 mm
H 1 7/9" L 4 5/7" W 4 1/7"

8.-65027909*
Peça de Parede XL • XL Wall Piece
Pieza de Pared XL • Deco Murale XL
A 53 mm C 790 mm L 545 mm
H 2" L 31 1/9" W 21 1/2"



9.



10.



11.

9. - 65027318
Vaso XL • *Vase XL*
Florero XL
A 386 mm C 454 mm L 454 mm
H 15 1/5" L 17 7/8" W 17 7/8"

10. - 65029191
Vaso Pequeno • *Small Vase*
Florero Petit
A 236 mm C 318 mm L 318 mm
H 9 2/7" L 12 1/2" W 12 1/2"

11. - 65027810
Vaso Grande • *Large Vase*
Florero Grand
A 295 mm C 366 mm L 358 mm
H 11 3/5" L 14 2/5" W 14"

* Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. S'ilo produzido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*

CLAUDIA SCHIFFER



Photos by: Emma Milne-Watson

← PLÁTANOS →

Plane Tree Leaves || Platanes

65019408

Jarra Grande • Large Vase

Floero Grand • Vase Grand

A 400 mm C 265 mm L 230 mm

H 15 3/4" L 10 3/7" W 9"



← TRILHO CARACÓIS →

Trail of Snails || Carril de Caracoles || File d'escargots



65019337

Jarra • Vase

Florero

A 247 mm C 215 mm L 173 mm Cap. 2700 ml

H 9 5/7" L 8 1/2" W 6 4/5" Cap. 91 2/7 oz



← FOLHAS DO CAMPO →

Countryside Leaves || Hojas del Campo || Feuilles des Champs

FOLHAS DO CAMPO || COUNTRYSIDE LEAVES || HOJAS DEL CAMPO || FEUILLES DES CHAMPS



1.



2.



3.



4.

1.-65024048

Folha Sardinheira com Rã • *Leaf Geranium with Frog*
 Hoja Sardinera con Rana • *Feuille Géranium avec Grenouille*
 A 33 mm C 130 mm L 113 mm
 H 1 2/7" L 5 1/8" W 4 4/9"

3.-65024049

Folha Cinerária com Joaninha • *Leaf Ragwort with Ladybug*
 Hoja Cineraria con Mariquita • *Feuille Ciniéraire avec Coccinelle*
 A 35 mm C 140 mm L 126 mm
 H 1 3/8" L 5 1/2" W 5"

2.-65024052

Folha Carvalheiro com Abelha • *Leaf Oak Tree with Bee*
 Hoja Robledal con Abeja • *Feuille Châtaignier avec Abeille*
 A 35 mm C 137 mm L 114 mm
 H 1 3/8" L 5 2/5" W 4 1/2"

4.-65024051

Folha Castanheiro com Libélula • *Leaf Chestnut Tree with Dragonfly*
 Hoja Castaño con Libélula • *Feuille Châtaignier avec Libellule*
 A 28 mm C 160 mm L 65 mm
 H 1 1/9" L 6 2/7" W 2 5/9"

5.-65024050

Folha Amoreira com Gafanhoto • *Leaf Mulberry with Grasshopper*
 Hoja Morera con Saltamontes • *Feuille Mûrier avec Sauterelle*
 A 38 mm C 175 mm L 140 mm
 H 1 1/2" L 6 8/9" W 5 1/2"

7.-65024054

Folha Begónia com Borboleta • *Leaf Begonia with Butterfly*
 Hoja Begonia con Mariposa • *Feuille Bégonia avec Papillon*
 A 42 mm C 198 mm L 155 mm
 H 1 2/3" L 7 4/5" W 6 1/9"



5.



7.

6.-65024053

Folha Figueira com Lagarta • *Leaf Fig Tree with Caterpillar*
 Hoja Higuera con Oruga • *Feuille Figuier avec Chenille*
 A 37 mm C 186 mm L 154 mm
 H 1 1/2" L 7 1/3" W 6"

8.-65024082

Folha Nespereira com Caracol • *Leaf Medlar Tree with Snail*
 Hoja Nispero con Caracol • *Feuille Néflier avec Escargot*
 A 38 mm C 249 mm L 67 mm
 H 1 1/2" L 9 4/5" W 2 2/3"



6.



8.



← COGUMELO →

Mushroom || Seta || Champignon



1.



2.



3.

1. - 65018636

Caixa Média • *Meium Box*
Caja Mediana • *Boîte Moyenne*
A 185 mm C 190 mm Cap. 1200 ml
H 7 2/7" L 7 1/2" Cap. 40 4/7 oz

2. - 65018631

Caixa Pequena • *Small Box*
Caja Pequeña • *Boîte Petite*
A 132 mm C 115 mm Cap. 350 ml
H 5 1/5" L 4 1/2" Cap. 11 5/6 oz

3. - 65018639

Caixa Grande • *Large Box*
Caja Grande • *Boîte Grand*
A 270 mm C 165 mm Cap. 3650 ml
H 10 5/8" L 6 1/2" Cap. 123 3/7 oz



FRUTOS SECOS

FRUTOS SECOS || NUTS || FRUITS SECS

Nuts || Fruits Secs



1. - 65024099
Caixa Amendoim • *Box Peanut*
Caja Cacahuete • *Boîte Cacahuète*
A 84 mm C 221 mm L 84 mm
H 3 1/3" L 8 5/7" W 3 1/3"

3. - 65024077
Caixa Noz • *Box Walnut*
Caja Nuez • *Boîte Noix*
A 116 mm C 145 mm L 116 mm
H 4 4/7" L 5 5/7" W 4 4/7"

2. - 65024098
Caixa Avelã • *Box Hazelnut*
Caja Avellana • *Boîte Noisette*
A 105 mm C 113 mm L 107 mm
H 4 1/7" L 4 4/9" W 4 1/5"

4. - 65024078
Caixa Amêndoa • *Box Almond*
Caja Almendra • *Boîte Amande*
A 84 mm C 166 mm L 115 mm
H 3 1/3" L 6 1/2" W 4 1/2"

5. - 65025975*
Caixa Grande Noz • *Large Box Walnut*
Caja Grande Nuez • *Boîte Grande Noix*
A 210 mm C 322 mm L 245 mm
H 8 1/4" L 12 2/3" W 9 2/3"

6. - 65025976*
Caixa Grande Amendoim • *Large Box Peanut*
Caja Grande Cacahuete • *Boîte Grande Cacahuète*
A 140 mm C 422 mm L 152 mm
H 5 1/2" L 16 3/5" W 6"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

← PIMENTO →

Pepper || Pimiento || Poivron

PIMENTO || PEPPER || PIMIENTO || POIVRON



1.- 65018690

Caixa Grande Vermelha • *Large Box Red*
Caja Grande Rojo • *Boîte Grand Rouge*
A 274 mm C 220 mm L 220 mm Cap. 3700 ml
H 10 4/5" L 8 2/3" W 8 2/3" Cap. 125 1/9 oz

2.- 65018645

Caixa Média Verde • *Medium Box Green*
Caja Mediana Verde • *Boîte Moyenne Vert*
A 214 mm C 190 mm L 190 mm Cap. 2400 ml
H 8 3/7" L 7 1/2" W 7 1/2" Cap. 81 1/7 oz

3.- 65018681

Caixa Pequena Amarela
Small Box Yellow
Caja Pequeña Amarillo
Boîte Petite Jaune
A 145 mm C 115 mm L 115 mm Cap. 500 ml
H 5 5/7" L 4 1/2" W 4 1/2" Cap. 17 oz

4.- 65018687

Caixa Média Amarela
Medium Box Yellow
Caja Mediana Amarillo
Boîte Moyenne Jaune
A 214 mm C 190 mm L 190 mm Cap. 2400 ml
H 8 3/7" L 7 1/2" W 7 1/2" Cap. 81 1/7 oz

5.- 65018642

Caixa Pequena Verde • *Small Box Green*
Caja Pequeña Verde • *Boîte Petite Vert*
A 145 mm C 115 mm L 115 mm Cap. 500 ml
H 5 5/7" L 4 1/2" W 4 1/2" Cap. 17 oz

6.- 65018684

Caixa Média Vermelha
Medium Box Red
Caja Mediana Rojo
Boîte Moyenne Rouge
A 214 mm C 190 mm L 190 mm Cap. 2400 ml
H 8 3/7" L 7 1/2" W 7 1/2" Cap. 81 1/7 oz

7.- 65018678

Caixa Pequena Vermelha
Small Box Red
Caja Pequeña Rojo
Boîte Petite Rouge
A 145 mm C 115 mm L 115 mm Cap. 500 ml
H 5 5/7" L 4 1/2" W 4 1/2" Cap. 17 oz

← PINHA →

Pine Cone || Cone de Pino || Pomme de Pin



1.



2.



3.

1.- 65026889
Caixa Média • *Medium Box*
Caja Mediana • *Boîte Moyenne*
A 240 mm C 140 mm Cap. 1500 ml
H 9 4/9" L 5 1/2" Cap. 50 5/7 oz
• 65007080 • 65026857
• 65010767

2.- 65007083
Caixa Grande • *Large Box*
Caja Grande • *Boîte Grande*
A 365 mm C 215 mm Cap. 5000 ml
H 14 3/8" L 8 1/2" Cap. 169 oz

3.- 65007077
Caixa Pequeno • *Small Box*
Caja Pequeña • *Boîte Petite*
A 205 mm C 120 mm Cap. 800 ml
H 8" L 4 5/7" Cap. 27 oz
• 65010766 • 65026888
• 65026856



← ÍMANES →

Magnets || Imanes

1. - 65021013

Íman Grande Rã • *Large Magnet Frog*
Imán Grande Rana • Aimant Grand Grenouille
 A 40 mm C 80 mm L 70 mm
 H 1 4/7" L 3 1/7" W 2 3/4"

2. - 65021012

Íman Sardão • *Magnet Lizard*
Imán Largarto • Aimant Lézard Ocellé
 A 40 mm C 210 mm L 130 mm
 H 1 4/7" L 8 1/4" W 5 1/8"

3. - 65021048

Íman Andorinha • *Magnet Swallow*
Imán Golondrina • Aimant Hirondelle
 A 30 mm C 95 mm L 60 mm
 H 1 1/6" L 3 3/4" W 2 1/3"

4. - 65021014

Íman Caracol • *Magnet Snail*
Imán Caracol • Aimant Escargot
 A 35 mm C 95 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 3 3/4" W 1 3/8"



1.



5.



6.



7.



3.



8.

5. - 65028214

Íman Cabeça Cavallo • *Magnet Horse Head*
Imán Cabeza Caballo • Aimant Tête Cheval
 A 57 mm C 62 mm L 30 mm
 H 2 1/4" L 2 4/9" W 1 1/6"

6. - 65028215

Íman Cabeça Touro • *Magnet Bull Head*
Imán Cabeza Toro • Aimant Tête Taureau
 A 47 mm C 54 mm L 49 mm
 H 1 6/7" L 2 1/8" W 2"

7. - 65021015

Íman Malagueta • *Magnet Chilli*
Imán Chiles • Aimant Piment
 A 25 mm C 97 mm L 25 mm
 H 1" L 3 5/6" W 1"

8. - 65021017

Íman Pequeno Rã • *Small Magnet Frog*
Imán Pequeño Rana • Aimant Petit Grenouille
 A 20 mm C 40 mm L 40 mm
 H 4/5" L 1 4/7" W 1 4/7"



4.

← JARDIM DE INSETOS →

Garden of Insects || Jardín de Insectos || Jardin d'Insectes

1. - 65019400*

Vaso Rã • Vase Frog
 Florero Rana • Vase Grenouille
 A 118 mm C 155 mm L 140 mm Cap. 1000 ml
 H 4 2/3" L 6 1/9" W 5 1/2" Cap. 33 4/5 oz



1.

2. - 65019401*

Vaso Caracol • Vase Snail
 Florero Caracol • Vase Escargot
 A 118 mm C 158 mm L 140 mm Cap. 1000 ml
 H 4 2/3" L 6 2/9" W 5 1/2" Cap. 33 4/5 oz



2.

3. - 65019404*

Vaso Largetixa • Vase Lizard
 Florero Lagarto • Vase Lézard
 A 121 mm C 150 mm L 140 mm Cap. 1000 ml
 H 4 3/4" L 6" W 5 1/2" Cap. 33 4/5 oz



3.

4. - 65019402

Vaso Joaninha • Vase Lady Bug
 Florero Mariquita • Vase Coccinelle
 A 120 mm C 151 mm L 141 mm Cap. 1000 ml
 H 4 5/7" L 6" W 5 5/9" Cap. 33 4/5 oz



4.

5. - 65019405

Vaso Abelha • Vase Bee
 Florero Abeja • Vase Abeille
 A 120 mm C 165 mm L 140 mm Cap. 1000 ml
 H 4 5/7" L 6 1/2" W 5 1/2" Cap. 33 4/5 oz



5.

6. - 65019403

Vaso Libelinha • Vase Dragonfly
 Florero Libélula • Vase Libellule
 A 118 mm C 145 mm L 140 mm Cap. 1000 ml
 H 4 2/3" L 5 5/7" W 5 1/2" Cap. 33 4/5 oz



6.

JARDIM DE INSETOS || GARDEN OF INSECTS || JARDÍN DE INSECTOS || JARDIN D'INSECTES



7.

7. - 65019406

Conjunto 3 Vasos Insetos Voadores • Set 3 Vases Flying Insects
 Conjunto 3 Floreros Insectos Voladores • Ensemble de 3 Vases Insectes Volants

8. - 65019407*

Conjunto 3 Vasos Insetos Terrestres • Set 3 Vases Terrestrial Insects
 Conjunto 3 Floreros Insectos Terrestres • Ensemble de 3 Vases Insectes Terrestres



8.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



- RÃS -

Frogs || Ranas || Grenouilles

1. - 65003274

Rã Pernas Abertas • *Open-Legged Frog*
Rana Sentadilla • *Grenouille Pattes Écartées*

A 30 mm C 120 mm L 100 mm

H 1 4/5" L 4 5/7" W 4"



1.

2. - 65003268

Rã Pequena Deitada • *Small Frog Lying Down*
Rana Pequeña Acostada • *Petite Grenouille Couchée*

A 50 mm C 130 mm L 90 mm

H 2" L 5 1/8" W 3 1/2"



2.

3. - 65003282

Rã Média Sentada • *Medium Frog Sitting Down*
Rana Mediana Sentada • *Grenouille Moyennene Assise*

A 90 mm C 230 mm L 200 mm

H 3 1/2" L 9" W 7 7/8"



3.

4. - 65003278

Rã Pequena Sentada • *Small Frog Sitting Down*
Rana Pequeña Sentada • *Petite Grenouille Assise*

A 40 mm C 80 mm L 70 mm

H 1 4/7" L 3 1/7" W 2 3/4"



4.

5. - 65003264

Rã Miniatura • *Miniature Frog*
Rana Miniatura • *Grenouille Miniature*

A 20 mm C 40 mm L 40 mm

H 4/5" L 1 4/7" W 1 4/7"



5.



SAPOS

Toads || Crapauds



1.

1. - 65003291
Sapo Grande • *Large Toad*
Sapo Grande • *Grand Crapaud*
A 45 mm C 110 mm L 110 mm
H 1 7/9" L 4 1/3" W 4 1/3"

2. - 65003290
Sapo Pequeno • *Small Toad*
Sapo Pequeno • *Petit Crapaud*
A 30 mm C 90 mm L 70 mm
H 1 1/6" L 3 1/2" W 2 3/4"



2.

GATO

Cat || Chat

65002514
Gato a Caçar • *Cat Hunting*
Gato a Caçar • *Chat qui Chasse*
A 145 mm C 455 mm L 205 mm
H 5 5/7" L 18" W 8"



198

← CANDEEIROS →

Chandelier || Lámpara || Luminaire

CANDEEIROS || CHANDELIER || LÁMPARA || LUMINAIRE

1.- 65020036

Candeeiro Couve • *Chandelier Cabbage*

Lámpara Repollo • Luminaire Chou

A 185 mm C 355 mm L 310 mm

H 7 2/7" L 14" W 12 1/5"



2.- 65021498

Candeeiro Tomate • *Chandelier Tomato*

Lámpara Tomate • Luminaire Tomate

A 230 mm C 360 mm L 365 mm

H 9" L 14 1/6" W 14 3/8"

3.- 65021497

Candeeiro Abóbora • *Chandelier Pumpkin*

Lámpara Calabaza • Luminaire Potiron

A 230 mm C 360 mm L 365 mm

H 9" L 14 1/6" W 14 3/8"





Censured
Censuré

CENSURADA || CENSURED || CENSURÉ

1-65028239
Folha Castanheiro • Chestnut Tree Leaf
Hoja de Castaño • Feuille de Châtaignier
A 84 mm C 665 mm L 635 mm
H 3 1/3" L 26 1/6" W 25"



1.

2. - 65025612*

Terrina Galinha com Pintos • *Tureen Chicken with Chicks*
Sopera Pollo con Pollitos • Soupière Poulet avec des Poussins

A 295 mm C 294 mm L 249 mm Cap. 4000 ml

H 11 3/5" L 11 4/7" W 9 4/5" Cap. 135 1/4 oz



2.



3.

Tamanho Natural
Natural Size
Tamaño Natural
Grandeur Nature

3. - 65025678*

Cabeça Touro • *Taurus Head*
Cabeza Toro • Tête de Taureau

A 545 mm C 580 mm L 560 mm

H 21 1/2" L 22 5/6" W 22"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



4.

4. - 65025670
 Pote Alto Bailado Rãs • *Frogs' Ballet Pot*
 Tibor Alto Danza de Ranas • *Pot Ballet de Grenouilles*
 A 285 mm C 260 mm L 250 mm
 H 11 2/9" L 10 1/4" W 9 5/6"



5.

5. - 65025668
 Cachepot Rãs • *Cachepot Frogs*
 Cachepot Ranas • *Cachepot Les Grenouilles*
 A 180 mm C 320 mm
 H 7" L 12 3/5"



**ARTE
BORDALLO**

BORDALLO ART
ART BORDALLO

Rafael Bordallo Pinheiro

♦ ANDORINHA ♦

ANDORINHA || Swallow || Golondrina || Hirondelles

Swallow || Golondrina || Hirondelles

1. - 65002527

Andorinha Pequena • *Small Swallow*
Golondrina Pequena • *Hirondelle Petite*
A 30 mm C 120 mm L 90 mm
H 1 1/6" L 4 5/7" W 3 1/2"

2. - 65002528

Andorinha Média • *Medium Swallow*
Golondrina Médiana • *Hirondelle Moyenne*
A 50 mm C 155 mm L 125 mm
H 2" L 6 1/9" W 5"



3. - 65002529

Andorinha Grande • *Large Swallow*
Golondrina Grande • *Hirondelle Grand*
A 45 mm C 200 mm L 135 mm
H 1 7/9" L 7 7/8" W 5 1/3"

4. - 65002526

Andorinha Miniatura • *Miniature Swallow*
Golondrina Miniatura • *Hirondelle Miniature*
A 30 mm C 60 mm L 60 mm
H 1 1/6" L 2 1/3" W 2 1/3"

• MACACO •

Monkey || Mono || Singe



65003537*

A 355 mm C 180 mm L 170 mm
H 14" L 7" W 6 2/3"

Corda não incluída.

Rope not included. No incluye la cuerda. Corde non comprise.

• CÃO FÓ •

Fó Dog || Perro Fó || Chien Fó



65003503*

A 251 mm C 258 mm L 139 mm
H 9 7/8" W 10 1/6" L 5 1/2"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

◆ GATO ASSANHADO ◆

Hissing Cat || Gato que Silba || Chat qui Grogne



65007149
A 580 mm C 400 mm L 190 mm
H 22 5/6" L 15 3/4" W 7 1/2"



• CABEÇAS ANIMAIS •

Animals Heads || Cabezas Animales || Têtes d'animaux

1.- 65003601*

Cabeça Cavalo • Horse Head
Cabeza Caballo • Tête de Cheval
A 600 mm C 760 mm L 320 mm
H 23 5/8" L 30" W 12 3/5"



Tamanho Natural
Natural Size
Tamaño Natural
Grandeur Nature

CABECAS ANIMAIS || Animals Heads || Cabezas Animales || Têtes d'animaux



2.- 65003615*
Cabeça Touro • Bull Head
Cabeza Toro • Tête de Taureau
A 540 mm C 570 mm L 560 mm
H 21 1/4" L 22 4/9" W 22"

3.- 65003614*
Cabeça Burro • Donkey Head
Cabeza Burro • Tête d'âne
A 390 mm C 480 mm L 390 mm
H 15 1/3" L 18 8/9" W 15 1/3"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

• ZÉ POVINHO •

ZÉ POVINHO



1.

1 - 65007172*
Caneca Zé Toma na Barrica • Mug Zé Toma Barrica
Jarra Zé Toma Barrica • Tasse Medium Toma
A 245 mm C 160 mm L 150 mm
H 9 2/3" L 6 2/7" W 6"



2.

2 - 65003791
Toma Médio • Medium Toma
Toma Mediano • Toma Taille Moyenne
A 110 mm C 100 mm L 95 mm
H 4 1/3" L 4" W 3 3/4"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

• FIGURAS DE MOVIMENTO •

FIGURAS DE MOVIMENTO || Characters with Movement || Figuras con Movimiento || Figurines Animées

Characters with Movement || Figuras con Movimiento || Figurines Animées



1.

1.- 65003806
Zé Povinho
A 240 mm C 115 mm L 80 mm
H 9 4/9" L 4 1/2" W 3 1/7"



2.

2.- 65003810*
Civil Policeman • Policia Civil • Agent de Police
A 250 mm C 95 mm L 95 mm
H 9 5/6" L 3 3/4" W 3 3/4"



3.

3.- 65003814*
Secret Agent • Policia Secreto • Agent Secreto
A 250 mm C 100 mm L 100 mm
H 9 5/6" L 4" W 4"



4.

4.- 65003809*
Sacristan • Sacristán • Sacristain
A 250 mm C 95 mm L 90 mm
H 9 5/6" L 3 3/4" W 3 1/2"



5.

5.- 65003808
Priest • Curé
A 250 mm C 85 mm L 80 mm
H 9 5/6" L 3 1/3" W 3 1/7"



6.

6.- 65003807*
Old Gossiper • Vieja Chismosa • Vieille Entremetteuse
A 250 mm C 115 mm L 110 mm
H 9 5/6" L 4 1/2" W 4 1/3"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



7.



8.



9.



10.

7.- 65003817*
Peasant with Basket • Campesina con Cesta
Paysanne portant un Panier
 A 240 mm C 100 mm L 90 mm
 H 9 4/9" L 4" W 3 1/2"

8.- 65003813
Elegant • Élégante
Le Matelot
 A 250 mm C 100 mm L 95 mm
 H 9 5/6" L 4" W 3 3/4"

9.- 65003821*
Seaman • Marinero
Nourrice de Caldas
 A 250 mm C 140 mm L 95 mm
 H 9 5/6" L 5 1/2" W 3 3/4"

10.- 65003811
Nanny from Caldas • Niñera de las Caldas
Nourrice de Caldas
 A 250 mm C 80 mm L 145 mm
 H 9 5/6" L 3 1/7" W 5 5/7"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



• AZULEJOS •

AZULEJOS || Tiles || Carreaux

Tiles || Carreaux



1.



2.

1. - 65003587*
Azulejo Gafanhoto • *Tile Grasshopper*
Azulejo Saltamontes • *Carreau Sauterelle*
A 15 mm C 145 mm L 145 mm
H 3/5" L 5 5/7" W 5 5/7"

2. - 65003584
Azulejo Rãs com Nenúfar • *Tile Frogs with Waterlily*
Azulejo Ranas con Nenúfar • *Carreau Grenouilles et Nénuphar*
A 25 mm C 130 mm L 130 mm
H 1" L 5 1/8" W 5 1/8"

3. - 65003586
Azulejo Rã Grande • *Tile Large Frog*
Azulejo Rana Grande • *Carreau Grenouille Grande*
A 24 mm C 130 mm L 130 mm
H 1" L 5 1/8" W 5 1/8"

4. - 65003592*
Azulejo Borboleta • *Tile Butterfly*
Azulejo Mariposa • *Carreau Papillon*
A 25 mm C 190 mm L 190 mm
H 1" L 7 1/2" W 7 1/2"



3.



4.



5.



6.



7.

5. - 65007155
Caixa Borboletas • *Box Butterflies*
Caja Mariposas • *Boîte Papillons*
A 75 mm C 130 mm L 130 mm
H 3" L 5 1/8" W 5 1/8"

6. - 65007156
Caixa Rã Grande • *Box Large Frog*
Caja Rana Grande • *Boîte Grande Grenouille*
A 75 mm C 130 mm L 130 mm
H 3" L 5 1/8" W 5 1/8"

7. - 65014032
Caixa Gafanhoto • *Box Grasshopper*
Caja Saltamontes • *Boîte Sauterelle*
A 75 mm C 130 mm L 130 mm
H 3" L 5 1/8" W 5 1/8"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

• PALITEIROS •

Toothpick Dispensers || Palilleros || Porte Cure-dents



1.



2.



3.



4.

1. - 65003494*

Paliteiro Burro • *Toothpick Holder Donkey*
 Palillero Burro • *Porte Cure-dents Âne*
 A 90 mm C 115 mm L 55 mm
 H 3 1/2" L 4 1/2" W 2 1/6"

3. - 65004041*

Paliteiro Galinha • *Toothpick Holder Chicken*
 Palillero Gallina • *Porte Cure-dents Poule*
 A 115 mm C 90 mm L 45 mm
 H 4 1/2" L 3 1/2" W 1 7/9"

2. - 65003545*

Paliteiro Veado • *Toothpick Holder Deer*
 Palillero Ciervo • *Porte Cure-dents Cerf*
 A 55 mm C 160 mm L 140 mm
 H 2 1/6" L 6 2/7" W 5 1/2"

4. - 65003549*

Paliteiro Touro com Forcado • *Toothpick Holder Bull with "Forcado"*
 Palillero Toro con Forcado • *Porte Cure-dents Taureau avec un "Forcado"*
 A 75 mm C 105 mm L 35 mm
 H 3" L 4 1/7" W 1 3/8"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. S'ilo producidu por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



• RÃ BOCA ABERTA •

Open-Mouth Frog || Rana con la Boca Abierta || Grenouille Bouche Ouverte



65003285*
A 270 mm C 290 mm L 230 mm
H 10 5/8" L 11 3/7" W 9"

• RÃ GRANDE DEITADA •

Large Frog Lying Down || Rana Grande Acostada || Grenouille Grande Couchée



65003287
A 135 mm C 385 mm L 325 mm
H 5 1/3" L 15 1/6" W 12 4/5"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

• SARDÃO GRANDE •

Large Lizard || Largarto Ocelado Grande || Lézard Ocellé Grand



65003293
A 60 mm C 300 mm L 140 mm
H 2 1/3" L 11 4/5" W 5 1/2"

• TARTARUGA GRANDE •

Large Turtle || Tortuga Grande || Tortue Grande



65003296
A 80 mm C 280 mm L 270 mm
H 3 1/7" L 11" W 10 5/8"

• VESPA GRANDE •

Large Wasp || Avispa Grande || Guêpe Grande



65004182*
A 115 mm C 220 mm L 110 mm
H 4 1/2" L 8 2/3" W 4 1/3"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

• FOLHA CASTANHEIRO •

Chestnut Tree Leaf || Hoja Castaño || Feuille de Châtaignier



65003876
A 84 mm C 655 mm L 635 mm
H 3 1/3" L 26 1/6" W 25"

• GATO BIZANTINO •

Byzantine Cat || Chat Byzantin

65007150*

A 90 mm C 180 mm L 170 mm
H 3 1/2" L 7" W 6 2/3"



• RÃ BIZANTINA •

Byzantine Frog || Rana Bizantina || Grenouille Byzantine



65007197*

A 255 mm C 310 mm L 245 mm
H 10" L 12 1/5" W 9 2/3"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. S\u00e9o produ\u00e7\u00e3o por encargo. Fabriqu\u00e9 seulement pour commande.

♦ BILHA SEGREDO ♦

Jug Segredo || Tarro Segredo || Pichet Segredo



65003982*

A 350 mm C 240 mm L 130 mm
H 13 7/9" L 9 4/9" W 5 1/8"

♦ BILHA PATO ♦

Duck Jug || Tarro Pato || Pichet Canard



65002982*

A 390 mm C 200 mm L 155 mm Cap. 1500 ml
H 15 1/3" L 7 7/8" W 6 1/9" Cap. 50 5/7 oz

• JARRA RÃS •

Vase Frogs || Florero Ranas || Vase Grenouilles

1. - 65003916

Jarra Grande Duas Rãs • *Large Vase Two Frogs*
Florero Grande Dos Ranas • *Grande Vase Deux Grenouilles*
A 215 mm C 310 mm L 270 mm Cap. 6250 ml
H 8 1/2" L 12 1/5" W 10 5/8" Cap. 211 1/3 oz

2. - 65003935

Jarra Média Duas Rãs • *Medium Vase Two Frogs*
Florero Mediano Dos Ranas • *Moyennene Vase Deux Grenouilles*
A 100 mm C 150 mm L 130 mm Cap. 500 ml
H 4" L 6" W 5 1/8" Cap. 17 oz

3. - 65003932

Jarra Pequena Duas Rãs • *Small Vase Two Frogs*
Florero Pequeño Dos Ranas • *Petite Vase Deux Grenouilles*
A 60 mm C 85 mm L 75 mm Cap. 150 ml
H 2 1/3" L 3 1/3" W 3" Cap. 5 oz



♦ JARROS ♦

Pitchers || Jarras || Pichets

1 - 65004015

Jarro com Lagartixa • *Pitcher with Lizard*

Jarra con Lagarto • Pichet avec Lézard

A 300 mm C 160 mm L 130 mm Cap. 1600 ml

H 11 4/5" L 6 2/7" W 5 1/8" Cap. 54 1/9 oz



♦ CACHEPOT PATOS ♦

Cachepot Ducks || Cachepot Canards

65003618

A 120 mm C 270 mm L 270 mm Cap. 3600 ml

H 4 5/7" L 10 5/8" W 10 5/8" Cap. 121 3/4 oz



• RÃS •

RÃS || Frogs || Ranas || Grenouilles

Frogs || Ranas || Grenouilles

1. - 65003621
Cachepot Rãs • Cachepot Frogs
Cachepot Ranas • Cachepot Grenouilles
A 180 mm C 320 mm L 320 mm
H 7" L 12 3/5" W 12 3/5"



1.



2.

2. - 65004097
Pote Alto Bailado Rãs
Frogs' Ballet Pot
Tibor Alto Danza de Ranas
Pot Ballet de Grenouilles
A 285 mm C 260 mm L 250 mm
H 11 2/9" L 10 1/4" W 9 5/6"

• CABAÇA COM LAGARTO •

Calabash with Lizard || Calabaza con Lagarto || Calebasse avec Lézard

65003764*

A 320 mm C 190 mm L 160 mm
H 12 3/5" L 7 1/2" W 6 2/7"



• JARRÃO COM GIRASSOL •

Large Pot with Sunflower || Jarrón con Girasol || Jarre avec Tournesol



65003925*

A 715 mm C 375 mm L 370 mm
H 28 1/7" L 14 3/4" W 14 4/7"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

65004025*
Caracol Gigante • Giant Snail
Escargot Géant
A 540 mm C 850 mm L 550 mm
H 21 1/4" L 33 1/2" W 21 2/3"



* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. S'ólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

A decorative border with a repeating pattern of leaves and flowers. Inside the border, there are four illustrations: a snake coiled around a branch in the top left, two bees in the top right, a lizard on a branch in the bottom left, and a crab in the bottom right.

PEÇAS GIGANTES

*Giant Pieces
Piezas Gigantes
Pièces Géantes*

Produzido apenas por encomenda.
Produced only by order.
S'ólo producido por encargo.
Fabriqué seulement pour commande.



65004181*
Vespa Gigante • *Giant Wasp*
Avispa Gigante • *Guêpe Géant*
A 1000 mm C 1200 mm L 750 mm
H 39 3/8" L 47 1/4" W 29 1/2"

65004024*
Caranguejo Gigante • *Giant Crab*
Cangrejo Gigante • *Crabe Géant*
A 315 mm C 1040 mm L 770 mm
H 12 2/5" L 41" W 30 1/3"



* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65004179*
Cobra Gigante • Giant Snake
Serpiente Gigante • Serpent Géant
A 150 mm C 660 mm L 500 mm
H 6" L 26" W 19 2/3"



65004177*
Sardão Gigante • Giant Lizard
Lagarto Gigante • Lézard Ocellé Géant
A 240 mm C 1224 mm L 450 mm
H 9 4/9" L 48 1/5" W 17 5/7"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

PEÇAS GIGANTES



65003805*
Cogumelos Gigantes • Giant Mushrooms
Setas Gigantes • Champignons Géants
A 500 mm C 500 mm L 450 mm
H 19 2/3" L 19 2/3" W 17 5/7"

Giant Pieces || Piezas Gigantes || Pièces Géantes



65016205*
Folha Couve Gigante • Giant Cabbage Leaf
Hoja de Col Gigante • Feuille de Chou Géant
A 200 mm C 980 mm L 820 mm
H 7 7/8" L 38 4/7" W 32 2/7"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

65004026*

Lagosta Gigante • *Giant Lobster*
Langosta Gigante • *Langouste Géant*
A 700 mm C 1450 mm L 1100 mm
H 27 5/9" L 57" W 43 1/3"



65004027

Tartaruga Gigante • *Giant Turtle*
Tutuuga Gigante • *Tortue Géant*
A 160 mm C 600 mm L 550 mm
H 6 2/7" L 23 5/8" W 21 2/3"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



COLECCIONISMO

COLLECTING
COLECCIONISMO
ARTICLES DE COLLECTION



Peça do Ano
Annual Piece
Pieza del Año
Pièce de l'année



65021801*

Paulo e Virginia

A 325 mm C 140 mm L 140 mm

H 12 4/5" L 5 1/2" W 5 1/2"

[2016]

ARTE
BORDALLO

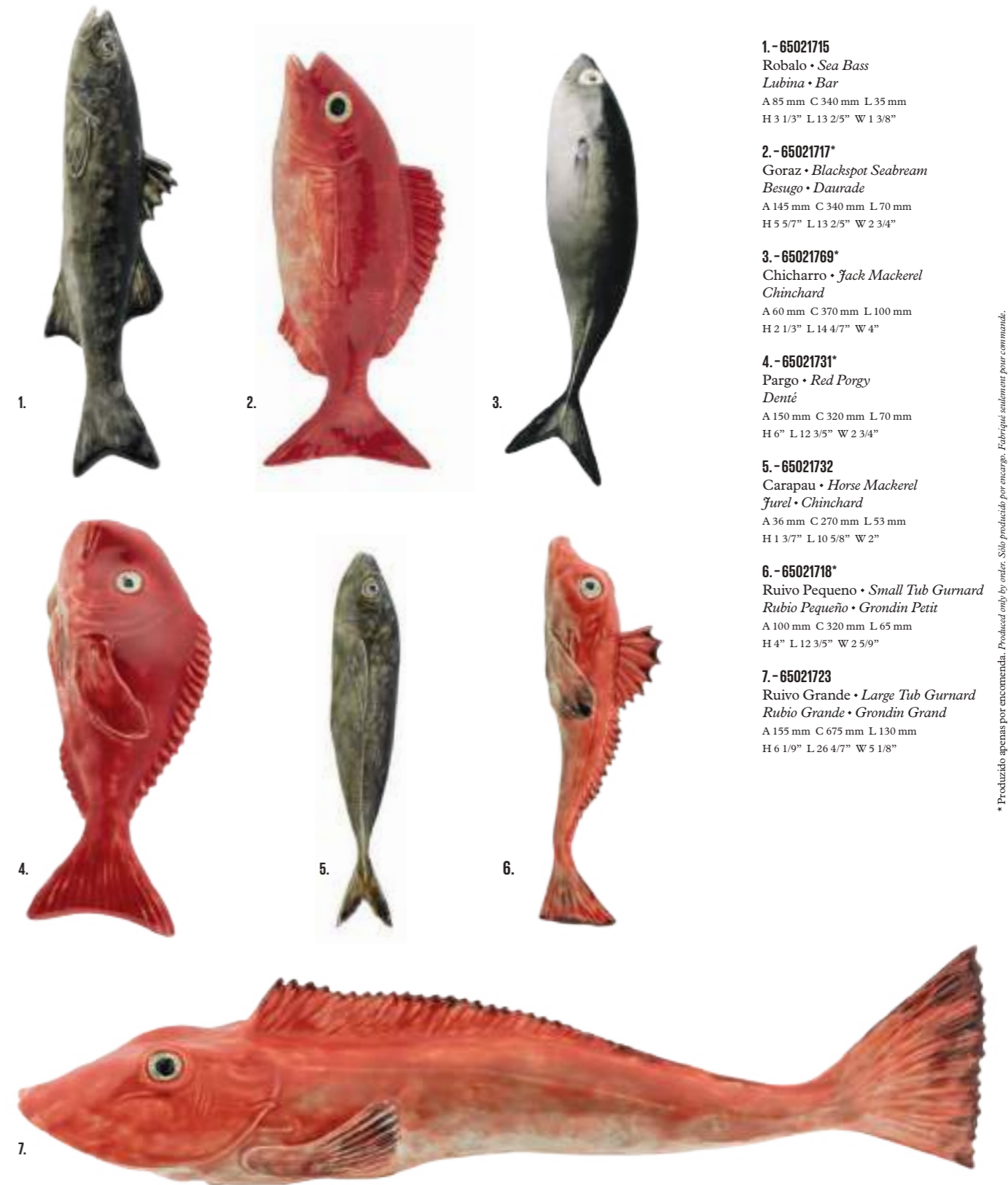
Réplica, em menor escala, do par de rãs gigantes da autoria de RBP.

Replica, on a smaller scale, of the pair of giant frogs created by RBP.

Réplica, a menor escala, de la pareja de ranas gigantes creadas por RBP.

Réplique, à une plus petite échelle, le couple de grenouilles géantes de RBP.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



1.- 65021715
 Robalo • Sea Bass
 Lubina • Bar
 A 85 mm C 340 mm L 35 mm
 H 3 1/3" L 13 2/5" W 1 3/8"

2.- 65021717*
 Goraz • Blackspot Seabream
 Besugo • Dawrade
 A 145 mm C 340 mm L 70 mm
 H 5 5/7" L 13 2/5" W 2 3/4"

3.- 65021769*
 Chicharro • Jack Mackerel
 Chinchard
 A 60 mm C 370 mm L 100 mm
 H 2 1/3" L 14 4/7" W 4"

4.- 65021731*
 Pargo • Red Porgy
 Denté
 A 150 mm C 320 mm L 70 mm
 H 6" L 12 3/5" W 2 3/4"

5.- 65021732
 Carapau • Horse Mackerel
 Jurel • Chinchard
 A 36 mm C 270 mm L 53 mm
 H 1 3/7" L 10 5/8" W 2"

6.- 65021718*
 Ruivo Pequeno • Small Tub Gurnard
 Rubio Pequeño • Grondin Petit
 A 100 mm C 320 mm L 65 mm
 H 4" L 12 3/5" W 2 5/9"

7.- 65021723
 Ruivo Grande • Large Tub Gurnard
 Rubio Grande • Grondin Grand
 A 155 mm C 675 mm L 130 mm
 H 6 1/9" L 26 4/7" W 5 1/8"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



8.



9.



10.



11.



12.

8. - 65021721*
Charroco • Lusitanian Toadfish
Pez Sapo • Poisson-crapaud
A 45 mm C 235 mm L 150 mm
H 1 7/9" L 9 1/4" W 6"

9. - 65021714*
Faneca • Pouting Fish
Tacaud
A 80 mm C 230 mm L 32 mm
H 3 1/7" L 9" W 1 1/4"

10. - 65021716*
Salmonete • Striped Red Mullet
Rouget
A 60 mm C 190 mm L 30 mm
H 2 1/3" L 7 1/2" W 1 1/6"

11. - 65021722*
Cantaril • Blackbelly Rosefish
Gallineta • Rascasse
A 82 mm C 195 mm L 65 mm
H 3 2/9" L 7 2/3" W 2 5/9"

12. - 65004088
Sardinha • Sardine
Sardina
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

13. - 65004094
Bacalhau Grande • Large Codfish
Bacalao Grande • Cabillaud Grand
A 30 mm C 540 mm L 270 mm
H 1 1/6" L 21 1/4" W 10 5/8"

14. - 65021733*
Bacalhau Pequeno • Small Codfish
Bacalao Pequeno • Cabillaud Petit
A 20 mm C 340 mm L 180 mm
H 4/5" L 13 2/5" W 7"



13.



14.



15.



16.



17.



18.

15. - 65021724
Lagosta • Lobster
Langosta • Langouste
A 82 mm C 380 mm L 168 mm
H 3 2/9" L 15" W 6 3/5"

17. - 65021730
Santola • Spider Crab
Centolla • Araignée de Mar
A 70 mm C 190 mm L 180 mm
H 2 3/4" L 7 1/2" W 7"

19. - 65021726*
Percebe • Leaf Barnacle
Pousse-pied
A 48 mm C 22 mm L 11 mm
H 1 8/9" L 6/7" W 3/7"

21. - 65021725*
Mexilhão • Mussel
Mejillón • Moule
A 40 mm C 80 mm L 35 mm
H 1 4/7" L 3 1/7" W 1 3/8"

16. - 65021719
Sapateira • Edible Crab
Buey de Mar • Tourteau
A 110 mm C 330 mm L 310 mm
H 4 1/3" L 13" W 12 1/5"

18. - 65021729
Caranguejo • Crab
Cangrejo • Crabe
A 55 mm C 150 mm L 140 mm
H 2 1/6" L 6" W 5 1/2"

20. - 65021727*
Amêijoia • Clam
Almeja • Palourde
A 40 mm C 65 mm L 30 mm
H 1 4/7" L 2 5/9" W 1 1/6"

22. - 65021728*
Berbigão • Cockle
Berberecho • Coque
A 35 mm C 50 mm L 40 mm
H 1 3/8" L 2" W 1 4/7"



19.



20.



21.



22.

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



1.-65029645 BY LUCIANA NOVIS
 A Lagosta que me Habita • *The Lobster Inside of Me*
 La Langosta que Vive en Mi • *Le Langouste qui habite en Moi*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

2.-65029646 BY ALIX DUVERNOY
 Curiosa • *Curious*
 Curieuse
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

3.-65029647 BY SÓNIA TRAVASSOS
 A Galope • *The Gallop*
 Al Galope • *Au Galop*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

4.-65029718 BY JOSÉ HERCULANO SEIXAS DA COSTA
 Silêncio • *Silence*
 Silencio
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

5.-65029719 BY MERCEDES BELLIDO PIÑOL
 Primavera • *Spring*
 Printemps
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

6.-65029720 BY GREGORIO BYINGTON DUVVIER
 Sardenta • *Freckles*
 Pecosa • *La Rouquine*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

7.-65029721 BY ANA CAROLINA
 Mangá • *Manga*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

8.-65029722 BY WORLD PRESS CARTOON
 Greta
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

SARDINHA

9. - 65029723 BY RAQUEL DE MOURA KRÜGEL

Barcelo
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

10. - 65029724 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Nova Costa • *New Coast*
Nueva Costa • *Nouvelle Côte*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

11. - 65029725 BY BATINA DE LUCA

Fê • *Faith* • *Fe* • *La Foi*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

12. - 65029726 BY RAQUEL DE MOURA KRÜGEL

Azulejinha • *Tile*
Azulejita • *La Petite "Azulejio"*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

13. - 65028719 BY RAPHAEL BORDALLO PINHEIRO

Pili
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

14. - 65028720 BY RAPHAEL BORDALLO PINHEIRO

Virgínia
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

15. - 65028724 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Clérigos
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

16. - 65028723 BY CHICÓ GOUVEÁ

Thaynara
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



9.

10.

11.

12.



13.

14.

15.

16.

SARDINE || SARDINA



17.

18.

19.

20.



21.

22.

23.

24.

17. - 65028726 BY CAMANÉ

Vem Brincar • *Come and Play*
Invita a jogar • *Invite à jouer*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

18. - 65028725 BY EDUARDO MADEIRA

Comédia • *Comedy*
Comedia • *Comédie*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

19. - 65028718 BY NILTON

Eco 2D • *2D Echo*
Écho 2D
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

20. - 65028727 BY NUNO MARKL

Sardabisco
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

21. - 65028721 BY RITA WAINER

Saudade
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

22. - 65028722 BY TOIA LEMANN

Janela • *Window*
Ventana • *Fenêtre*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

23. - 65020117 BY DIOGO TAVARES

Trinca-Espinhas • *Skinny Bonnes*
Escuálido • *Maigrichon*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

24. - 65025600 BY SIMONE DEZAIACOMO

Ginjinha da Sardinha • *Sardine Sour Cherry Liqueur*
Ginjinha de la Sardina • *Liqueur de Griottes de la Sardine*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

SARDINHA

25. - 65027788 BY MARIZA

Sonho • *Dream* • *Sueño* • *Rêve*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

26. - 65027779 BY RAQUEL TAVARES

Miss Chita • *Miss Chintz* • *Miss Indiana*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

27. - 65027782 BY CARMINHO

Fadista • *Fado Singer*
Chanteur de Fado
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

28. - 65027795 BY ANA GOMES

Amália Sempre (1920-2020) • *Amália Forever* (1920-2020)
Siempre Amália (1920-2020) • *Eternelle Amália* (1920-2020)
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

29. - 65027789 BY CÉSAR BETTENCOURT

Sapatilha • *Sneaker*
Zapatilla • *Basket*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

30. - 65027794 BY SALVATORE SEIDITA

Veleiro • *Sailboat*
Velero • *Voilier*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

31. - 65027778 BY MARGARIDA MOREIRA

Mundo • *World* • *Monde*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

32. - 65027798 BY RAQUEL MARTO

Cesta da Varina • *Varina's Basket*
Cesta de la Sardinera • *Panier de la Poissonnière*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



SARDINE II SARDINA

33. - 65027791 BY LUÍS MIGUEL BARATA

Rádio • *Radio*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

34. - 65027796 BY ALEXANDRA MENDES

Submarine in Yellow
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

35. - 65027783 BY CÉSAR MOURÃO

A Remo • *Rowing*
A Remo • *À la Rame*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

36. - 65027786 BY DANIEL SOUTO

Só mais uma • *Just one more*
Otra más • *Une de plus*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

37. - 65027801 BY MÁRIO AUGUSTO

Cinema 125
Cine 125 • *Cinéma 125*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

38. - 65027790 BY MARIA BEATRIZ SOARES

Sabores da Infância • *Childhood Flavors*
Sabores de Infancia • *Saveurs d'enfance*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

39. - 65025591 BY ANDREA PECCHIA

O Lobo Morreu • *The Wolf is Dead*
El Lobo Murió • *Le loup est mort*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

40. - 65018836 BY ANA MIRANDA

Emigrante • *Emigrant*
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



SARDINHA

41. - 65023136 BY CLÁUDIA ABRANTES

Nadadora • *Swimmer*
Nageuse

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

42. - 65026676 BY DANIELA CUNHA E BERNARDO ALMEIDA

Perfume nº1 • *Parfum nº1*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

43. - 65020113 BY JOSÉ FEITOR

Ronrom • *Purr*
Ronron

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

44. - 65025597 BY RUI UNAS

Unas Magem Sul • *Unas South Bank*
Unas Margem Sur • *Unas Rive Sud*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

45. - 65018834 BY VERA VALENTIM

Tóni

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

46. - 65027800 BY TAP

Dakota

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

47. - 65027787 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Entroncamento • *Crossroads*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

48. - 65026666 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Olha a Castanha

Chestnuts, get your Chestnuts here!
¡Hay Castañas Asadas y Calentitas!
Marrons, Marrons ! Chauds les Marrons, Chauds !

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



41.



42.



43.



44.



49.



50.



51.



52.



45.



46.



47.



48.



53.



54.



55.



56.

SARDINE II SARDINA

49. - 65018843 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Correio • *Mail* • *Correo* • *Boîte à Lettres*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

50. - 65023134 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Eléctrica 28 • *Electric 28* • *Eletrique 28*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

51. - 65025582 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Táxi • *Taxi*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

52. - 65023133 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Cacilheira

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

53. - 65018844 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Farol • *Lighthouse*

Faro • *Phare*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

54. - 65025580 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Bacalhau • *Codfish*

Bacalao • *Morue*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

55. - 65021534 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Janela de Alfama • *Window of Alfama*

Ventana de Alfama • *Fenêtre d'Alfama*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

56. - 65025581 BY ANA SOFIA GONÇALVES

Porta Mouraria • *Mouraria's Door*

Puerta Mouraria • *Porte de la Mouraria*

A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

SARDINHA

57.-65026681 BY FABIO QUEIROZ

Vinil • Vinyl
Vinilo • Vinylo
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

58.-65026659 BY ABRAHAM MENENDEZ

Histeria de Espanha • Spanish Hysteria
Histeria de España • Hystérie d'Espagne
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

59.-65026683 BY AGATHA RUIZ DE LA PRADA

Agatha
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

60.-65026677 BY L.JUBOMIR STANISIC

Na Pele de Stanistic • In Stanistic's Skin
En la Piel de Stanistic • Dans la Peau de Stanistic
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

61.-65026673 BY ANA CARVALHO

Estou em Brasa • I'm on Fire
Estoy que Echo Humo • Je Suis en Feu
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

62.-65026672 BY TERESA DIAS

Criação • Creation
Creación • Création
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

63.-65026675 BY JÚLIO LOURENÇO

Mala • Suitcase • Valise
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

64.-65026663 BY JOÃO VAZ DE CARVALHO

Açores • Azores
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



57.

58.

59.

60.



61.

62.

63.

64.

SARDINE II SARDINA

65.-65026684 BY ANA MOURA

Apelo da Ana Moura • A Call from Ana Moura
Llamada de Ana Moura • Appel d'Ana Moura
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

66.-65026679 BY CUCA ROSETA

Guitarra da Cuca • Cuca's Guitar
Guitarra de Cuca • Guitare de Cuca
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

67.-65026668 BY GISELA JOÃO

Gisela no Coração • Gisela in the Heart
Gisela en el Corazón • Gisela dans le Cœur
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

68.-65026662 BY JOÃO VAZ DE CARVALHO

Madeira • Madère
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

69.-65026665 BY DANIEL DEL SOLAR & MAXIME MAURICE

Gato Faminto • Famished Cat
Gato Hambriento • Chat Affamé
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

70.-65026674 BY PEDRO REIS

Equação do Amor • Love Equation
Ecuación del Amor • Équation de l'Amour
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

71.-65021563 BY RAQUEL KRÜGEL

Barcela
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

72.-65021564 BY ROGER HESPANHOL

Pasta de Dentes • Toothpaste
Pasta de Dientes • Dentifrice
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



65.

66.

67.

68.



69.

70.

71.

72.

SARDINHA

SARDINE || SARDINA

73. - 65018838 BY ISABEL COLHER

Conde Espichel • *Espichel's Count*
 Conde de Espichel • *Comte d'Espichel*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

74. - 65018826 BY ANA GOMES

Noiva • *Bride*
 Novia • *Mariée*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

75. - 65021532 BY ANA GIL G ANTONIO CAETANO

Santo António • *Saint Anthony*
 San Antonio • *Saint Antoine*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

76. - 65023142 BY PATRÍCIA PEREIRA

Nossa Sr. de Fátima • *Our Lady of Fátima*
 Nuestra Señora de Fátima • *Notre-Dame de Fátima*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

77. - 65018841 BY PAULO GALINDRO

Tenório
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

78. - 65018840 BY PAULO GALINDRO

Amparo
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

79. - 65018964 BY RAPHAEL BORDALLO PINHEIRO

Bordallo
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

80. - 65021549 BY CRAIG WHEATLEY

Coimbra
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



73.

74.

75.

76.



81.

82.

83.

84.

81. - 65021550 BY CRAIG WHEATLEY

Porto
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

82. - 65020122 BY OUPASI DESIGN

Ô Meu Amor • *My Love*
 Oh Amor Mio • *Mon amour*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

83. - 65025595 BY MARTA TEX

Maria Amor • *Loving Maria*
 Maria l'amoureuse
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

84. - 65018839 BY MARIA MIGUEL

Pessoana
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

85. - 65025589 BY ANDRÉ LETRIA

Azul • *Blue • Bleu*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

86. - 65025590 BY ANDRÉ LETRIA

Verde • *Green • Vert*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

87. - 65025588 BY ANDRÉ LETRIA

Vermelha • *Red*
 Roja • *Rouge*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

88. - 65021544 BY ELENA OSPINA

Buraco Negro • *Black Hole*
 Agujero Negro • *Trou Noir*
 A 35 mm C 185 mm L 35 mm
 H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



77.

78.

79.

80.

ARTE BORDALLO



85.

86.

87.

88.

SARDINHA

89.- 65020118 BY ELENA OSPINA

Gato • Cat • Chat
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

90.- 65021546 BY JAVIER CARBAJO E SARA ROJO

Cervantina
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

91.- 65021562 BY OMAR ALBERTO FIGUEROA TURCIOS

Arte do Peixe • Fish's Art
Arte del Pez • Art du Poisson
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

92.- 65025584 BY CHAKALL

Chakallina a Tugatina • Chakallina the Tugatina
Chakallina la Tugatina
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

93.- 65020116 BY JOSÉ SERRANO

Constelação • Constellation • Constelación
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

94.- 65023135 BY ARIANNE AMORES

Pop Art
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

95.- 65018837 BY FREDERICO LENCASTRE

Santa Justa
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

96.- 65018827 BY MIGUEL AMARAL

Heroes do Ar • Heroes of the Air
Heroes del Aire • Héros du Ciel
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



SARDINE II SARDINA

97.- 65018833 BY SOFIA FISCHER

Tejo • Tagus • Tajo • Tage
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

98.- 65025598 BY SANDRA SOFIA SANTOS

Eu Gosto é do Verão • I Love Summer
A mi me gusta el verano • J'aime l'été
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

99.- 65020119 BY SUSANA LAI

Maria Ninguém • Maria Nobody
Maria Nadie • Maria Personne
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

100.- 65018846 BY FILIPA OLIVEIRA

Preia-mar • High Tide
Pleamar • Marée Haute
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

101.- 65025155

Sardinha do Dia • Sardine of the Day
Sardinha del Día • Sardine du Jour
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"

102.- 65029733 BY JOSÉ AURELIO

Óscar da Sardinha • Oscar of Sardine
Óscar de la Sardine • Óscar de la Sardine
A 290 mm C 109 mm L 91 mm
H 11 3/7" L 4 2/7" W 3 4/7"



* Últimos 70 ejemplares.
Derniers 70 exemplaires.



103.



104.



105.



106.



107.



108.



109.

103. - 65026685

Pack 2 Sardinhas Arquipélagos • Pack 2 Sardines Archipelagos
Pack 2 Sardinhas Archipélagos • Pack 2 Sardines Archipels

105. - 65018966

Pack 2 Sardinhas Fado • Pack 2 Sardines Fado
Pack 2 Sardinhas Fado

104. - 65023146

Pack 2 Sardinhas Arte • Pack 2 Sardines Art
Pack 2 Sardinhas Arte

106. - 65018967

Pack 2 Sardinhas Mar • Pack 2 Sardines Sea
Pack 2 Sardinhas Mar

107. - 65028713

Pack 2 Sardinhas Pili & Virginia • Pack 2 Sardines Pili & Virginia
Pack 2 Sardinhas Pili & Virginia • Pack 2 Sardines Pili & Virginia

109. - 65018969

Pack 2 Sardinhas Casal • Pack 2 Sardines Couple
Pack 2 Sardinhas Pareja

108. - 65023145

Pack 2 Sardinhas Transportes Alfacinhas • Pack 2 Sardines Lisbon Transports
Pack 2 Sardinhas Transportes de Lisboa • Pack 2 Sardines Transports de Lisbonne



112.

112. - 65022209
Sardinha Made by You
Sardine Made by You
Sardina Made by You
A 35 mm C 185 mm L 35 mm
H 1 3/8" L 7 2/7" W 1 3/8"



113.



114.



115.



116.

113. - 65029958
Suporte Madeira para Sardinhas • *Wooden Sardine Stand*
Base de Madera para Sardinhas • *Support en Bois pour Sardines*
A 15 mm C 150 mm L 50 mm
H 3/5" L 6" W 2"

115. - 65021788
Fatia de Broa • *Slice of Bread*
Rebanada de Pan de Maiz • *Tranche de Pain de Maïs*
A 23 mm C 198 mm L 60 mm
H 1" L 7 4/5" W 2 1/3"

114. - 65021790
Abano • *Fan*
Éventail
A 20 mm C 375 mm L 224 mm
H 4/5" L 14 3/4" W 8 5/6"

116. - 65021789*
Canastra • *Basket*
Canasta • *Panier*
A 71 mm C 385 mm L 200 mm
H 2 4/5" L 15 1/6" W 7 7/8"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



1. - 65022978
Figurão Fernando Pessoa
Big Shot Fernando Pessoa
La Grande Figura Fernando Pessoa
Grande Figurine Fernando Pessoa
A 185 mm C 275 mm L 250 mm
H 7 2/7" L 10 5/6" W 9 5/6"

2. -65020211*
 Figurão Eusébio
 Big Shot Eusébio
 La Grande Figura Eusébio
 Grande Figurine Eusébio
 A 215 mm C 210 mm L 175 mm
 H 8 1/2" L 8 1/4" W 6 8/9"



2.



3.

3. - 65023156
 Figurão Amália Rodrigues
 Big Shot Amália Rodrigues
 La Grande Figura Amália Rodrigues
 Grande Figurine Amália Rodrigues
 A 275 mm C 210 mm L 116 mm
 H 10 5/6" L 8 1/4" W 4 4/7"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



4.

4. - 65020213*
 Figurão Mário Soares
 Big Shot Mário Soares
 La Grande Figura Mário Soares
 Grande Figurine Mário Soares
 A 295 mm C 160 mm L 145 mm
 H 11 3/5" L 6 2/7" W 5 5/7"



5.

5. - 65020242**
 Figurão Merkel
 Big Shot Merkel
 La Grande Figura Merkel
 Grande Figurine Merkel
 A 325 mm C 230 mm L 120 mm
 H 12 4/5" L 9" W 4 5/7"

* Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. São produzidos por encomenda. Fabricated only by order.
 ** Limitado ao stock existente. Limited to existing stock. Limitado al stock existente. Limité au stock existant.

6. - 65020212**
 Figurão Papa Francisco
 Big Shot Pope Francisco
 La Grande Figura Papa Francisco
 Grande Figurine Pape Francisco
 A 253 mm C 100 mm L 70 mm
 H 10" L 4" W 2 3/4"



7. - 65020210**
 Figurão Obama
 Big Shot Obama
 La Grande Figura Obama
 Grande Figurine Obama
 A 194 mm C 200 mm L 130 mm
 H 7 2/3" L 7 7/8" W 5 1/8"

** Limitado ao stock existente. Limited to existing stock. Limitado al stock existente. Limité au stock existant.



65028950
A Andorinha da Diversidade
The Swallow of Diversity
La Golondrina de la Diversidad
Hirondelle de la Diversité
A 45 mm C 200 mm L 135 mm
H 1 7/9" L 7 7/8" W 5 1/3"

65030359

Conjunto Andorinha Beiral
& Liberté Chérie
Set Andorinha Beiral & Liberté Chérie
A 45 mm C 200 mm L 135 mm
H 1 7/9" L 7 7/8" W 5 1/3"

Liberté Chérie



Andorinha Beiral



Edição Especial limitada a 250 exemplares.
Special Edition limited to 250 pieces. Edición Especial limitada de 250 ejemplares.
Édition Spéciale limitée à 250 pièces. Edizione Speciale limitata a 250 copie.



EDIÇÕES ESPECIAIS NUMERADAS E LIMITADAS

7 BORDALLIANOS DE PORTUGAL

125 YEARS - 7 BORDALLIANOS FROM PORTUGAL - 125 AÑOS . ANS - 7 BORDALLIANOS DE PORTUGAL

A BANCA

by Catarina Pestana

CACTUS

by Susanne Themlitz

GOSTO TANTO DE TI

by Bela Silva

DUETO

by Joana Vasconcelos

ELEFANTES

by Fernando Brizio

LISBOA

by Henrique Cayatte

MENINA SAXE

by Elsa Rebelo



FURNARIUS RUFUS

by Laerte Ramos

SERMÃO AOS PEIXES

by Tonico Lemos

AS PAREDES TÊM OUVIDOS

by Marcos Chaves

VAI E VEM

by Estela Sokol

GALO BORDALLO

by Saint Clair Cemin

TERRINA NOÉ

by Barrão

ASSOMBRADA

by Regina Silveira

O COLADOR DE CACOS

by Vik Muniz

20BB BORDALLIANOS DO BRASIL

20BB - BORDALLIANOS FROM BRAZIL - BORDALLIANOS DU BRÉSIL

TRANSBORDÁ-LO

by Tunga

BEIJO

by Erika Verzuttiz

PLÁTANO BORDALLO

by Efrain Almeida

DELICATESSE

by Caetano de Almeida

XINA

by Frida Baranek

CALDOS DA RAINHA

by Adriana Barreto

CAMPINO SOBREPOSTO

by Sergio Ramognolo

DESPACHO

by Isabela Capeto

A ÚLTIMA LAGOSTA

by Maria Lynch

ENXAME

by Martha Medeiros

BIZANTINO COM FUMAÇA

by Tiago C. da Cunha

FLOREIRO ARCHEIRO

by Fábio Carvalho



WORLDWIDE BORDALLIANOS

BORDALLIANI DI TUTTO IL MONDO

FIGO

by Paula Rego

DORA

by Estudio Campana

RIO DOCE

by Luiz Zerbini

LIKE SEEING OURSELVES

ENTWINED

IN A DEEP CORAL REEF

by Melanie Smith

QUIMERA

by Alexandre Farto aka Vhils

BANANA PRATA MADEIRA

by Nini Andrade Silva

BARNETT NEWMAN

by Julião Sarmento



GALERIA

SURF

by Joana Vasconcelos

A DISCIPLINA DO SEXO

by Carlito Carvalhosa

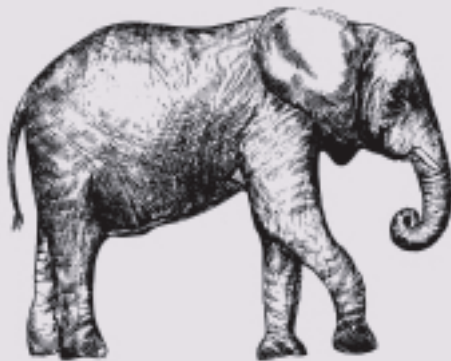
REPRATOS

by Maria Klabin



7 BORDALLIANOS DE PORTUGAL

125 Years - 7 Bordallianos from Portugal
125 Años · Ans - 7 Bordallianos de Portugal
125 Anni - 7 Bordallianos del Portogallo



Edição especial numerada e limitada a 125 exemplares
Special edition numbered and limited to 125 examples
Edición especial numerada y limitada de 125 ejemplares
Édition spéciale en 125 exemplaires numérotés
Edizione speciale numerata e limitata a 125 copie

Sete artistas portugueses, em comemoração dos 125 anos da Fábrica, recriaram e reinterpretaram a obra de Bordallo usando maioritariamente os moldes do próprio artista.

Foram os pioneiros na ideia de transportar o legado de Raphael Bordallo Pinheiro em obras de linguagem contemporânea.

Seven Portuguese artists, in commemoration of the 125-year anniversary of the Factory, recreated and reinterpreted Bordallo's work, using mainly the artist's own molds.

They pioneered the idea of conveying Raphael Bordallo Pinheiro's legacy in works of contemporary language.

Siete artistas portugueses, en conmemoración de los 125 años de la Fábrica, recrearan y reinterpretaran la obra de Bordallo utilizando principalmente los moldes del propio artista.

Fueron pioneros en la idea de transportar el legado de Raphael Bordallo Pinheiro en obras de lenguaje contemporáneo.

Pour commémorer les 125 ans de la fabrique, sept artistes portugais ont recréé et réinterprété l'œuvre de Bordallo en utilisant, en grande partie, les moules personnels de ce dernier.

Ils ont été les premiers à transposer l'héritage de Raphael Bordallo Pinheiro dans des œuvres au langage contemporain.

Sette artisti portoghesi, per commemorare i 125 anni della Fabbrica, hanno ricreato e reinterpretato l'opera di Bordallo utilizzando principalmente i modelli dello stesso artista.

Sono stati pionieri nell'idea di trasporre il lascito di Raphael Bordallo Pinheiro in opere dal linguaggio contemporaneo.

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande. Prodotto solo su ordinazione.*

125 ANOS - 7 BORDALLIANOS DE PORTUGAL • 125 YEARS - 7 BORDALLIANOS FROM PORTUGAL • 125 AÑOS • ANS - 7 BORDALLIANOS DE PORTUGAL



65006925

The Banking • La Banca • La Banque

A 425 mm C 215 mm L 215 mm H 16 3/4" L 8 4/9" W 8 4/9"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



ESGOTADO · SOLD OUT · AGOTADO · ÉPUISÉ

65006876

A 180 mm C 355 mm L 355 mm H 7" L 14" W 14"



65006892

A 60 mm C 645 mm L 135 mm H 2 1/3" L 25 2/5" W 5 1/3"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65011898
Elephants • Eléphants

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



ESGOTADO • SOLD OUT • AGOTADO • ÉPUISÉ

65006912
I Like You So Much • Me Gustas Mucho • Je t'aime Tant
A 190 mm C 215 mm L 215 mm H 7 1/2" L 8 1/2" W 8 1/2"



65011895

A 28 mm C 380 mm L 380 mm H 1 1/9" L 15" W 15"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65006879

Girl Saxe • Niña Saxe • Jeune Fille Saxe

A 390 mm C 372 mm L 194 mm H 15 1/3" L 14 2/3" W 7 2/3"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



20BB BORDALLIANOS DO BRASIL

20BB - Bordallianos from Brazil
20BB - Bordallianos du Brésil
20BB - Bordallianos del Brasile



Edição especial numerada e limitada a 250 exemplares
Special edition numbered and limited to 250 examples
Edición especial numerada y limitada de 250 ejemplares
Édition spéciale en 250 exemplaires numérotés
Edizione speciale numerata e limitata a 250 copie

20BB - Bordallianos do Brasil apresenta um diálogo Luso-Basileiro sobre o legado das Faianças Artísticas Bordallo Pinheiro.

20 artistas plásticos, designers e estilistas brasileiros participaram no projeto captando a paixão, criatividade, a consciência social, o humor e a transgressão de ideias de Raphael Bordalo Pinheiro, difundidas em peças que são um verdadeiro património artístico e histórico.

20BB - Bordallianos do Brasil (Bordallianos from Brazil) presents a Portuguese-Brazilian dialogue about the legacy of Bordallo Pinheiro Artistic Earthenware.

20 Brazilian visual artists, designers and stylists participated in the project, capturing Raphael's passion, creativity, social awareness, humor and transgression of ideas, disseminated in pieces that are true artistic and historical heritage.

20BB - Bordallianos do Brasil presenta un diálogo luso-brasileño sobre el legado de las Cerámicas Artísticas Bordallo Pinheiro.

20 artistas plásticos, diseñadores y estilistas brasileños participaron en el proyecto capturando la pasión, la creatividad, la conciencia social, el humor y la transgresión de las ideas de Raphael, difundidas en piezas que son un verdadero patrimonio artístico e histórico.

20BB - Bordallianos do Brasil (Bordallianos du Brésil) présente un dialogue luso-brésilien sur l'héritage des faïences artistiques Bordallo Pinheiro.

20 artistes plasticiens, designers et stylistes brésiliens ont participé à ce projet et saisi la passion, la créativité, la conscience sociale, l'humour et la transgression des idées transmises dans des pièces qui sont un véritable patrimoine artistique et historique.

20BB - Bordallianos do Brasil (Bordallianos del Brasile) propone un dialogo luso-brasiliano sull'eredità della Ceramica Artistica di Bordallo Pinheiro.

20 artisti, designer e stilisti brasiliani hanno partecipato a questo progetto accogliendo la passione, la creatività, la coscienza sociale, l'umorismo e la trasgressione delle idee di Raphael Bordalo Pinheiro, trasformate in opere che costituiscono un vero e proprio patrimonio artistico e storico.

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo.*
Fabriqué seulement pour commande. Prodotto solo su ordinazione.



65016254

A 400 mm C 326 mm L 326 mm H 15 3/4" L 12 5/6" W 12 5/6"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016742

A 72 mm C 265 mm L 265 mm H 2 5/6" L 10 3/7" W 10 3/7"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016262

The Last Lobster • La Última Langosta • La Dernière Langouste

A 355 mm C 450 mm L 300 mm H 14" L 17 5/7" W 11 4/5"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016234

Byzantine with Smoke • Bizantina con Humo • Chat Byzantin avec Fumée

A 240 mm C 370 mm L 235 mm H 9 4/9" L 14 4/7" W 9 1/4"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016263

Kiss • Bejo • Baiser

1. A 385 mm C 190 mm L 190 mm H 15 1/6" L 7 1/2" W 7 1/2"
2. A 400 mm C 190 mm L 155 mm H 15 3/4" L 7 1/2" W 6 1/9"

65016960

A 215 mm C 450 mm L 300 mm H 8 1/2" L 17 5/7" W 11 4/5"



PLATANO
BORDALLO
by Efraim
Almeida

65016235

A 80 mm C 630 mm L 245 mm H 3 1/7" L 24 4/5" W 9 5/8"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



CAMPINO
SOBREPOSTO
by Sergio
Ramognolo

65016251

Campino Placed Above • Campino Superpuesto • Campino Superposé

A 290 mm C 260 mm L 150 mm H 11 3/7" L 10 1/4" W 6"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65016231

A 450 mm C 310 mm L 295 mm H 17 5/7" L 12 1/5" W 11 3/5"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016237

A 210 mm C 400 mm L 335 mm H 8 1/4" L 15 3/4" W 13 1/5"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



ENXAME
by Martha
Medeiros

65016258

Swarm • Enjambre • Essaim

A 355 mm C 450 mm L 450 mm H 14" L 17 5/7" W 17 5/7"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



FLOREIRO
ARCHEIRO
by Fábio
Carvalho

65016236

Flower Man Archer • Florero Arquero • Pot de Fleurs Archer

A 430 mm C 240 mm L 240 mm H 17" L 9 4/9" W 9 4/9"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

20BB BORDALLIANOS DO BRASIL



65016253

A 346 mm C 320 mm L 280 mm H 13 5/8" L 12 3/5" W 11"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.

20BB - BORDALLIANOS FROM BRAZIL • BORDALLIANOS DU BRÉSIL



65016242

Rooster Bordallo • Pollo Bordallo • Coq Bordallo
A 530 mm C 410 mm L 190 mm H 20 6/7" L 16 1/7" W 7 1/2"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



1.



2.

65016746

The Fragment Gluer • El Collador de Ñicos • Le Colleur de Débris

1. A 240 mm C 265 mm L 220 mm H 9 4/9" L 10 3/7" W 8 2/3"

2. A 30 mm C 345 mm H 1 1/6" L 13 4/7"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016744

Lecture to the Fish • Sermão a los Pez • Sermon aux Poissons

A 400 mm C 500 mm L 330 mm H 15 3/4" L 19 2/3" W 13"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016257

Tureen Noah • Sopera Noé • Soupière Noé
A 328 mm C 370 mm L 330 mm H 13" L 14 4/7" W 13"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65016252

Walls Have Ears • Las Paredes Tienen Oídos • Les Murs Ont des Oreilles
A 160 mm C 480 mm L 460 mm H 6 2/7" L 18 8/9" W 18 1/9"

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65016743

It Comes and Goes • Vienne y Se Va • Va-et-vient
A 138 mm C 400 mm L 135 mm H 5 3/7" L 15 3/4" W 5 1/3"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65016261

Haunted • Atormentado • Hantée
A 232 mm C 230 mm L 230 mm H 9 1/7" L 9" W 9"

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



WORLDWIDE BORDALLIANOS

Bordalliani di tutto il Mondo



WWB - WorldWide Bordallianos vem no seguimento das coleções
7 Bordallianos de Portugal e 20BB - Bordallianos do Brasil.

Neste projeto nomes nacionais e internacionais ligados às áreas criativas das artes plásticas, do design e da moda terão a oportunidade de reinterpretar Bordallo à luz da sua própria arte e do seu próprio processo criativo.

WWB - WorldWide Bordallianos follows the collections 7 Bordallianos from Portugal and 20BB - Bordallianos from Brasil.

In this project, national and international names linked to the creative areas of visual arts, design and fashion will have the opportunity to reinterpret Bordallo in the light of their own art and their own creative process.

WWB - WorldWide Bordallianos es una continuación de las colecciones 7 Bordallianos de Portugal y 20BB - Bordallianos do Brasil.

En este proyecto nombres nacionales e internacionales vinculados a las áreas creativas de las artes plásticas, el diseño y la moda tendrán la oportunidad de reinterpretar Bordallo a la luz de su propio arte y de su propio proceso creativo.

WWB - WorldWide Bordallianos fait suite aux collections 7 Bordallianos du Portugal et 20BB - Bordallianos do Brasil.

Pour ce projet, des personnalités portugaises et internationales, liées aux domaines de la création, des arts plastiques, du design et de la mode, ont eu l'occasion de réinterpréter Bordallo à la lumière de leur art et de leur démarche créative personnels.

WWB - WorldWide Bordallianos segue le collezioni 7 Bordallianos del Portogallo e 20BBB - Bordallianos del Brasile.

In questo progetto, alcuni grandi nomi nazionali e internazionali legati al settore creativo delle arti plastiche, del design e della moda, avranno l'opportunità di reinterpretare Bordallo alla luce del suo processo creativo e della sua arte.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo.
Fabriqué seulement pour commande. Prodotto solo su ordinazione.



ESGOTADO · SOLD OUT · AGOTADO · ÉPUISÉ

65022643

Fig • Higo • Figue

A 200 mm C 800 mm L 410 mm H 7 7/8" L 31 1/2" W 16 1/7"

Edição Especial numerada e limitada a 125 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 125 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 125 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 125 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 125 copie.



65025169

Banana Silver Madeira • Plátano Plata Madeira • Banane Argent Madeira

A 215 mm C 515 mm L 225 mm H 8 1/2" L 20 2/7" W 8 6/7"

Edição Especial numerada e limitada a 125 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 125 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 125 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 125 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 125 copie.

Limitado ao stock existente. Limited to existing stock. Limitado al stock existente. Limité au stock existant. Offerta limitata alle scorte esistenti.



ESGOTADO · SOLD OUT · AGOTADO · ÉPUISÉ

65026924

A 85 mm C 612 mm L 607 mm H 3 1/3" L 24" W 23 8/9"

Edição Especial numerada e limitada a 135 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 135 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 135 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 135 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 135 copie.



ESGOTADO · SOLD OUT · AGOTADO · ÉPUISÉ

65026796

Sweet River • Rio Duce • Douce Rivière
A 87 mm C 420 mm L 340 mm H 3 3/7" L 16 1/2" W 13 2/5"

Edição Especial numerada e limitada a 135 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 135 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 135 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 135 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 135 copie.



65027573

A 850 mm C 400 mm L 305 mm H 33 1/2" L 15 3/4" W 12"

Edição Especial numerada e limitada a 135 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 135 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 135 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 135 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 135 copie.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65029368

A 363 mm C 341 mm H 14 2/7" L 13 3/7"

Edição Especial numerada e limitada a 135 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 135 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 135 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 135 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 135 copie.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



LIKE SEEING OURSELVES
ENTWINED IN
A DEEP CORAL REEF
by Melanie
Smith

65029711

A 192 mm C 330 mm L 330 mm H 7 5/9" L 13" W 13"

Edição Especial numerada e limitada a 135 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 135 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 135 ejemplares.
Édition Spéciale numérotée et limitée à 135 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 135 copie.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



DÍPTICO
by José Pedro
Croft

65030312

Edição Especial numerada e limitada a 135 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 135 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 135 ejemplares.
Édition Spéciale numérotée et limitée à 135 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 135 copie.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65021929

A 410 mm C 280 mm L 200 mm H 16 1/7" L 11" W 7 7/8"

Edição Especial numerada e limitada a 125 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 125 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 125 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 125 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 125 copie.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



65030291

A 240 mm C 179 mm L 132 mm H 9 4/9" L 7" W 5 1/5"

Edição Especial numerada e limitada a 135 exemplares.

Numbered Special Edition limited to 135 pieces. Edición Especial numerada y limitada de 135 ejemplares.

Édition Spéciale numérotée et limitée à 135 pièces. Edizione Speciale numerata e limitata a 135 copie.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



GALERIA



O projeto *Galeria* é constituído por peças de edição limitada, assinadas por artistas nacionais e internacionais e vendidas nos mercados externos ou por encomenda em Portugal. Concebida numa ótica de abertura à riqueza e diversidade cultural, permitindo a recriação do legado de Raphael Bordallo Pinheiro por criadores das mais diversas proveniências geográficas, *Galeria* é uma coleção que vem, uma vez mais, demonstrar o universo sem fronteiras físicas e estéticas de Bordallo.

The Galeria project consists of limited-edition pieces signed by national and international artists and sold in foreign markets or by order in Portugal. Designed to be open to cultural richness and diversity and allowing the legacy of Raphael Bordallo Pinheiro to be recreated by artists from the most diverse of geographical origins, Galeria is a collection that once again demonstrates Bordallo's universe without physical and aesthetic borders.

Concebido como un proyecto abierto a la riqueza y diversidad cultural, Galeria permite que artistas procedentes de diferentes partes del mundo den una nueva vida al legado de Raphael Bordallo Pinheiro. Esta colección integrada por piezas de edición limitada confirma, una vez más, que el universo de Bordallo sobrepasa fronteras físicas y estéticas.

Le projet Galeria est composé de pièces en édition limitée, signées par des artistes nationaux et internationaux et vendues sur les marchés étrangers ou sur commande au Portugal. Conçue dans une optique d'ouverture à la richesse et à la diversité culturelles, permettant de recréer l'héritage de Raphael Bordallo Pinheiro par des créateurs d'horizons géographiques les plus divers, Galeria est une collection qui vient, une fois de plus, démontrer l'univers sans frontières physiques et esthétiques de Bordallo.

Il progetto Galeria si compone di pezzi in edizione limitata, firmati da artisti nazionali e internazionali e venduti nei mercati esteri o su ordinazione in Portogallo. Concepita in un'ottica di apertura verso la ricchezza e la diversità culturale, che consente agli autori, provenienti da diverse aree geografiche, di rievocare l'eredità di Raphael Bordallo Pinheiro, Galeria è una collezione che dimostra ancora una volta come l'universo di Bordallo non conosca confini fisici ed estetici.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo.
Fabriqué seulement pour commande. Prodotto solo su ordinazione.



65006877

A 150 mm C 350 mm L 350 mm H 6" L 13 7/9" W 13 7/9"

Edição Especial limitada a 3000 exemplares.
Special Edition limited to 3000 pieces. Edición Especial limitada de 3000 ejemplares.
Édition Spéciale en 3000 pièces. Edizione Speciale limitata a 3000 copie.

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*



65028218

A 244 mm C 195 mm L 175 mm H 10" L 7 2/3" W 6 8/9"

Edição Especial limitada a 350 exemplares.
Special Edition limited to 350 pieces. Edición Especial limitada de 350 ejemplares.
Édition Spéciale en 350 pièces. Edizione Speciale limitata a 350 copie.

Produzido apenas por encomenda. *Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.*

GALERIA



65029749



65029748



65029750

A 120 mm C 295 mm L 230 mm H 4 5/7" L 11 3/5" W 9"

Edição Especial limitada a 350 exemplares.

Special Edition limited to 350 pieces. Edición Especial limitada de 350 ejemplares.

Édition Spéciale en 350 pièces. Edizione Speciale limitata a 350 copie.

Cada peça Repratos é única e ostenta uma das três cores eleitas pela artista Maria Klabin.

Each Repratos piece is unique and bears one of the three colors chosen by the artist Maria Klabin.

Cada pieza Repratos es única y ostenta uno de los tres colores elegidos por la artista Maria Klabin.

Chaque pièce Repratos est unique et met en valeur l'une des trois couleurs choisies par l'artiste Maria Klabin.

Ogni pezzo Repratos è unico e presenta uno dei tre colori eletti dall'artista Maria Klabin.

Produzido apenas por encomenda. Produced only by order. Sólo producido por encargo. Fabriqué seulement pour commande.



OUTRAS INFORMAÇÕES

FOR FURTHER INFORMATION • OTRAS INFORMACIONES

INSTRUÇÕES DE USO LOUÇA UTILITÁRIA

Instructions for use utilitarian tableware • Instrucciones de uso vajilla utilitaria
Mode d'emploi de la vaisselle utilitaire • Istruzioni per l'uso delle stoviglie



RESISTÊNCIA AO MICRO-ONDAS

Todos os produtos podem ir ao micro-ondas, na função de aquecimento, exceto os que contenham acessórios de madeira ou de metal. Nunca coloque os produtos vazios no micro-ondas. Use sempre uma pega ou luva para remover os artigos de faiança do aparelho.

MICROWAVE SAFE

All products can be used in the microwave, using the heating function, except for those containing wood or metal accessories. Never put empty pieces in the microwave. Always use a potholder or oven mitt to remove earthenware from the appliance.

RESISTENCIA AL MICROONDAS

Todos los productos, excepto aquellos con accesorios de madera o metal, son aptos para microondas. Nunca introduzca objetos vacíos en el microondas. Use siempre guantes o agarradores para sacar los objetos de loza del microondas.

RÉSISTANCE AU MICRO-ONDES

Tous les produits peuvent aller au micro-ondes à la fonction réchauffage, sauf ceux contenant des accessoires en bois ou en métal.

Ne placez jamais les produits vides dans le micro-ondes. Utilisez toujours une poignée ou un gant pour retirer les articles en faïence de l'appareil.

RESISTENZA NEL FORNO A MICROONDE

Nella funzione di riscaldamento, possono essere inseriti nel microonde tutti i prodotti, ad eccezione di quelli contenenti elementi in legno o in metallo. Non mettere mai prodotti vuoti nel microonde. Utilizzare sempre una presina o un guanto per estrarre gli articoli di ceramica dall'apparecchio.



RESISTÊNCIA À MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Os produtos podem ir à máquina de lavar loiça, mas evite a sua permanência na máquina após a conclusão do programa de lavagem (evitando o ataque da superfície pelos vapores gerados).

DISHWASHER SAFE

Products may go into the dishwasher, but avoid leaving them in the machine after the washing program has been completed (avoiding surface attack by the vapors generated).

RESISTENCIA AL LAVAVAJILLAS

Puede lavar los productos en el lavavajillas, pero evite dejarlos durante mucho tiempo en el interior después que acabe el ciclo de lavado (evitará que los vapores que se generan dañen la superficie).

RÉSISTANCE AU LAVE-VAISSELLE

Les produits peuvent aller au lave-vaisselle, mais éviter de les laisser dans la machine après la fin du programme de lavage (en évitant l'attaque de la surface par les vapeurs générées).

RESISTENZA IN LAVASTOVIGLIE

I prodotti possono andare in lavastoviglie, ma è necessario assicurarsi che non rimangano all'interno della macchina al termine del ciclo di lavaggio (per evitare che i vapori generati corrodano le superfici).



RESISTÊNCIA AO FORNO CONVENCIONAL

Uso não aconselhável.

RESISTANCE TO CONVENTIONAL OVEN

Use not recommended.

RESISTENCIA HORNO CONVENCIONAL

No es recomendable.

RÉSISTANCE AU FOUR CONVENTIONNEL

Cette utilisation n'est pas conseillée.

RESISTENZA AL FORNO TRADIZIONALE

Se ne sconsiglia l'uso.



RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO

Os produtos Bordallo Pinheiro não são resistentes ao choque térmico abrupto.

THERMAL SHOCK RESISTANCE

Bordallo Pinheiro products are not resistant to abrupt thermal impact.

RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO

Los productos Bordallo Pinheiro no soportan cambios térmicos bruscos.

RÉSISTANCE AUX CHOCs THERMIQUES

Les produits Bordallo Pinheiro ne résistent pas aux chocs thermiques brusques.

RESISTENZA ALLO SHOCK TERMICO

I prodotti Bordallo Pinheiro non sono resistenti a forti shock termici.



LOIÇA DE USO EXCLUSIVO PARA DECORAÇÃO

A loiça decorativa não deve estar em contacto com alimentos.

DISHWARE FOR DECORATIVE USE ONLY

Decorative dishes should not be in contact with food.

LOZA DE USO EXCLUSIVAMENTE DECORATIVO

Evite el contacto de la loza decorativa con alimentos.

VAISSELLE EXCLUSIVEMENT DÉCORATIVE

La vaisselle décorative ne doit pas être en contact avec les aliments.

STOVIGLIE AD USO ESCLUSIVAMENTE DECORATIVO

Le stoviglie decorative non devono entrare in contatto con il cibo.

EFEITO “CRAQUELÉ” NA FAIANÇA

“CRAQUELÉ” EFFET IN FAÏENCE • ¿QUÉ ES EL CUARTEADO? • QU’EST-CE QUE LE « CRAQUELÉ » ? • EFFETTO “CRAQUELÉ” SULLA MAIOLICA



O QUE É O “CRAQUELÉ”?

O “craquelé” é um efeito natural que ocorre no vidrado da faiança ao longo do tempo, não constituindo um defeito mas sim uma característica desse material. Este documento visa explicar esse processo, que confere à faiança uma personalidade muito própria, e facultar ao cliente recomendações de conservação.

WHAT IS “CRAQUELÉ”?

“Craquelé” is a natural cracking effect appearing in faïence over time, which is not a defect but a characteristic of this material. This document is aimed at explaining this process, which gives the faïence its very own personality, and at providing the client with care recommendations.

¿QUÉ ES EL CUARTEADO?

El cuarteado es un efecto natural que aparece en el esmalte de la cerámica con el tiempo y que no puede considerarse un defecto, sino una característica de este material. Este documento pretende, por un lado, explicar este proceso que da a la cerámica una personalidad propia y, por otro, dar al cliente algunos consejos de conservación.

QU’EST-CE QUE LE « CRAQUELÉ » ?

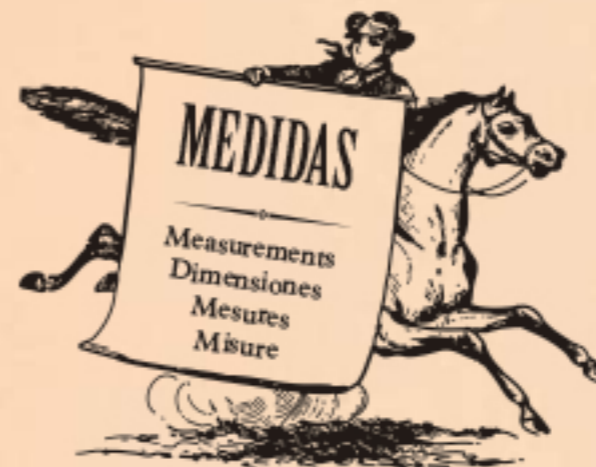
Le « craquelé » est un effet naturel qui se produit sur l’émail de la faïence au fil du temps, ne constituant pas un défaut mais plutôt une caractéristique de ce matériau. Ce document vise à expliquer ce processus, qui donne à la faïence une personnalité qui lui est propre, et à fournir au client des recommandations d’entretien.

CHE COS’È IL “CRAQUELÉ”?

Il “craquelé” è un effetto naturale che si manifesta nello smalto maiolico nel tempo, non costituendo un difetto ma una caratteristica di questo materiale. Con questo documento desideriamo spiegare questo processo che conferisce alla maiolica una personalità propria e fornire al cliente raccomandazioni per la sua conservazione.



Saiba mais aqui:
Learn more here:
Clique aqui para saber más:
Pour en savoir plus, cliquez ici:
Per saperne di più:



SISTEMA MÉTRICO

A (mm) Altura
C (mm) Comprimento
L (mm) Largura
CAP (ml) Capacidade

METRIC SYSTEM

A (mm) Height
C (mm) Length
L (mm) Width
CAP (ml) Capacity

SISTEMA MÉTRICO

A (mm) Altura
C (mm) Longitud
L (mm) Ancho
CAP (ml) Capacidad

SYSTÈME MÉTRIQUE

A (mm) Hauteur
C (mm) Longueur
L (mm) Largeur
CAP (ml) Capacité

SISTEMA METRICO

A (mm) Altezza
C (mm) Lunghezza
L (mm) Larghezza
CAP (ml) Capacità

SISTEMA IMPERIAL

H (“) Altura
L (“) Comprimento
W (“) Largura
CAP (oz) Capacidade

IMPERIAL SYSTEM

H (“) Height
L (“) Length
W (“) Width
CAP (oz) Capacity

SISTEMA IMPERIAL

H (“) Altura
L (“) Longitud
W (“) Ancho
CAP (oz) Capacidad

SYSTÈME IMPÉRIAL

H (“) Hauteur
L (“) Longueur
W (“) Largeur
CAP (oz) Capacité

SISTEMA IMPERALE

H (“) Altezza
L (“) Lunghezza
W (“) Larghezza
CAP (oz) Capacità

CONTACTOS

CONTACTS CONTATTI



FAIANÇAS ARTÍSTICAS BORDALO PINHEIRO

Rua dos Cerâmicos Caldenses, 2
2500-296 Caldas da Rainha

Tel. +351 262 839 380
(Chamada para a rede fixa nacional)
Fax. +351 262 839 381

info@bordallopinho.com
bordallopinho.com

DIREÇÃO COMERCIAL SALES DEPARTMENT DIRECCIÓN COMERCIAL DIRECTION COMMERCIALE

PORTUGAL
Rua dos Cerâmicos Caldenses, 2
2500-296 Caldas da Rainha

Tel. +351 262 839 380
(Chamada para a rede fixa nacional)
Fax. +351 262 839 381

sac@bordallopinho.com

EXPORT
Rua dos Cerâmicos Caldenses, 2
2500-296 Caldas da Rainha

Tel. +351 262 839 380
(Chamada para a rede fixa nacional)
Fax. +351 262 839 381

export@bordallopinho.com

MARKETING
Av. Almirante Gago Coutinho n° 76
1700-031 Lisboa

marketing@bordallopinho.com

APOIO AO CLIENTE COSTUMER SERVICE APOYO AL CLIENTE SERVICE CLIENT

Tel. +351 262 839 385
(Chamada para a rede fixa nacional)

sac@bordallopinho.com

MUSEU BORDALO PINHEIRO BORDALO PINHEIRO MUSEUM MUSEO BORDALO PINHEIRO

Rua Rafael Bordalo Pinheiro, 53
2500-246 Caldas da Rainha

Tel. +351 262 839 380 • +351 969 520 179
(Chamada para a rede fixa nacional)

museu@bordallopinho.com

EUA • USA • EE.UU

Trade Showroom:
41 Madison Ave – 9th floor
New York, NY 10010

Toll free: (888) 653-0108
Direct Local: (917) 831-4377

usa@bordallopinho.com

Warehouse:
Luxe-Ops Inc.
16 Chapin Road, Suite 908
Pine Brook, NJ 07058

BRASIL • BRAZIL

São Paulo
Rua Bandeira Paulista, 726 - 6° piso
Itaim Bibi, São Paulo - SP
CEP: 04532 - 002

Tel. +55 11 2679 4881 • +55 11 3081 1921

brasil@bordallopinho.com

ESPAÑA • SPAIN • ESPAÑA • ESPAGNE

Calle de Claudio Coello, 53
28001 Madrid

Tel. +34 914 026 722
Fax. +34 914 027 476

espanha@bordallopinho.com

FRANÇA • FRANCE • FRANZIA

42 Boulevard du Temple
75011 Paris

Tel. +33 147 000 762

france@vistaalegre.com





© museu bordalo pinheiro

THE END • FIN • FINE

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

A PATIFEA DA PRIMAVERA



Estão só a serm. rebatido em se sazes.



Um cruzador boer

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

A GRATIDÃO DA NAÇÃO



O CARACOL

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

MULHERES DE LETRAS

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

Capas do jornal A Paródia, publicação fundada em 1900 por Raphael Bordallo Pinheiro.

Portadas do periódico A Paródia (La Parodia), uma publicação satírica fundada em 1900 por Raphael Bordallo Pinheiro.

A Paródia (The Parody) newspaper cover, a satirical publication founded in 1900 by Raphael Bordallo Pinheiro.

Coverpage of journal A Paródia (La Parodia), a satirical publication founded in 1900 by Raphael Bordallo Pinheiro.

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO

PACHECO



Um grande X que é um grande Zero

Publicação de quarta-feira
 Preço avulso 20 reis
 N. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO
 A. GUSTAVO BORDALLO PINHEIRO



Handmade

in Portugal

■ BORDALLOPINHEIRO.COM ■